PAGHERA

RIVISTA INTERNAZIONALE DI CULTURA DEL VERDE_INTERNATIONAL REVIEW OF A GREEN

GREENCLUB

PAGHERA _ MAGAZINE

02

G_ PAGHERA GREEN CLUB
RIVISTA INTERNAZIONALE DI CULTURA DEL VERDE - INTERNATIONAL REVIEW OF A GREEN



IL COLLEZIONISTA *dei fiori*

THE FLOWER COLLECTOR

paghera.com

COLLEZIONI PAGHERA

INSPIRED BY NATURE

IL MERAVIGLIOSO MONDO PAGHERA IN 7 VOLUMI ADESSO SU IBOOK

by Paghera



Scarica ora su iPad

i volumi della collana "Collezione Paghera"
finalmente disponibili, su iBooks store

PAGHERA

The finest gardens in the world

PAGHERA GREEN SERVICE s.r.l.
Via Molini, 7 - 25017 Lonato (BS) ITALY
Tel. +39 030 6391121 - Fax +39 030 6391127
info@paghera.com - www.paghera.com

WWW.PAGHERA.COM

PAGHERA

e

E D I T O R I A L E
e d i t o r i a l



ELENA ED ELISA PAGHERA

"PROGETTARE GIARDINI, TERRAZZI E SPAZI OUTDOOR ISPIRATI AL SENSO DEL BELLO SIGNIFICA PRIMA DI TUTTO OPERARE IN COMPLETA ARMONIA CON IL PAESAGGIO. E CIÒ NON PUÒ PRESCINDERE DALLA CONOSCENZA DI PIANTE E FIORI. UN PATRIMONIO DI ESPERIENZA TRAMANDATO DA GENERAZIONI, COMPLETATO DALL' USO DI SOFISTICATE TECNOLOGIE"

"THE PRIMARY FACTOR IN DESIGNING GARDENS, TERRACES AND OUTDOOR SPACES INSPIRED BY A SENSE OF BEAUTY IS THE ABILITY TO WORK IN HARMONY WITH NATURE AND THE LANDSCAPE. WHICH OBVIOUSLY MEANS HAVING AN ENCYCLOPEADIC KNOWLEDGE OF PLANTS AND FLOWERS. A WEALTH OF EXPERIENCE HANDED DOWN FROM GENERATION TO GENERATION, COMPLEMENTED BY THE USE OF CUTTING EDGE TECHNOLOGY"

Auguri di buon Natale e felice anno nuovo

Our best wishes + Nuestros mejores deseos + Uz najljepše želje! + Nos meilleurs vœux + Unsere besten Wünsche + Наши наилучшие пожелания + Με τις καλύτερες ευχές μας + + Yeni yilinizi en içten dileklerimizle kutlariz + Com os nossos melhores votos de boas festas

メリー・クリスマス + 圣诞快乐! + أطيب الأمنيات بحلول العام الجديد

Elena ed Elisa Paghera sono l'anima creativa dell'azienda fondata e diretta da Gianfranco Paghera
Elena and Elisa Paghera are at the creative heart of the company founded and managed by Gianfranco Paghera

GREEN CLUB#TWO

RIVISTA INTERNAZIONALE DI CULTURA DEL VERDE_INTERNATIONAL REVIEW OF A GREEN









04
PAGHERA
MEGA PROJECT IN THE WORLD

STELLA DI MARE
RESORT
AIN SOKHNA
EGITTO

STELLA DI MARE
RESORT
AIN SOKHNA
EGYPT

20
PAGHERA
IN THE WORLD

VILLA
SAINT LAURENT
COSTA AZZURRA

VILLA
SAINT LAURENT
THE CÔTE D'AZUR

36
PAGHERA
SMALL PROJECTS

PICCOLE
GEMME
PREZIOSE

SMALL
PRECIOUS
GEMS

64
PAGHERA
ENGINEERING

STUDIO
DELLE OMBRE

SHADOW
EFFECTS

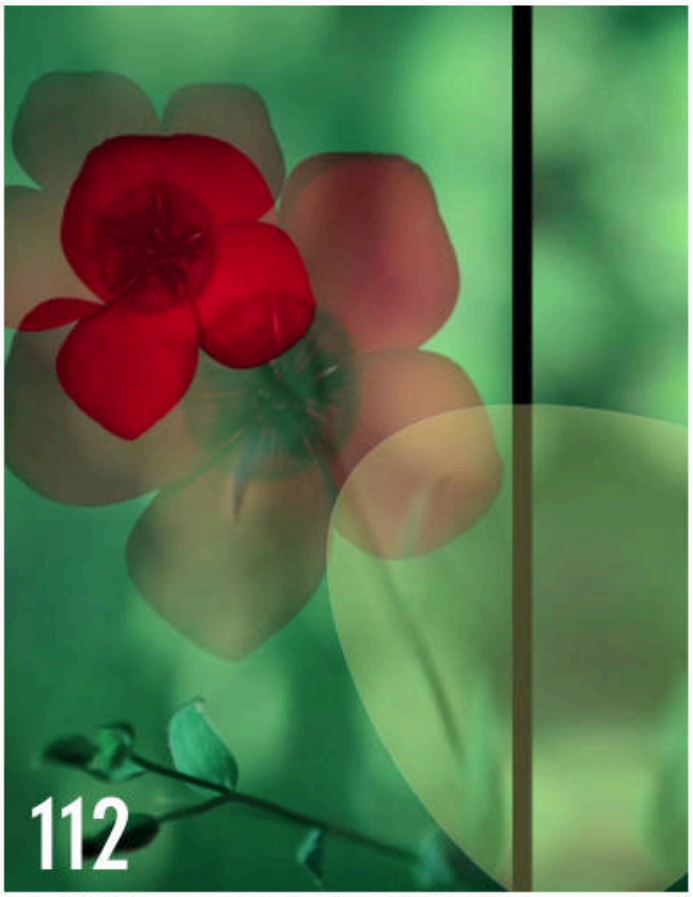
73
HISTORY OF
GARDEN ART

IL GIARDINO
DEL POTERE

THE GARDEN
OF POWER

SOMMARIO/CONTENTS











82
GREEN TREND

ANNA PAGHERA MADE TO GREEN

88
PAGHERA IN&OUT

LIBERATE I BONSAI!

FREEING BONSAIS!

92
PAGHERA MEGA PROJECT IN THE WORLD

KAZAN, UNA TAPPA FONDAMENTALE NEL CAMMINO VERSO I GIOCHI OLIMPICI

KAZAN, A MILESTONE IN THE JOURNEY TOWARDS THE OLYMPIC GAMES.

112
PAGHERA COLLECTIONS

TUTTI I COLORI DEL VERDE

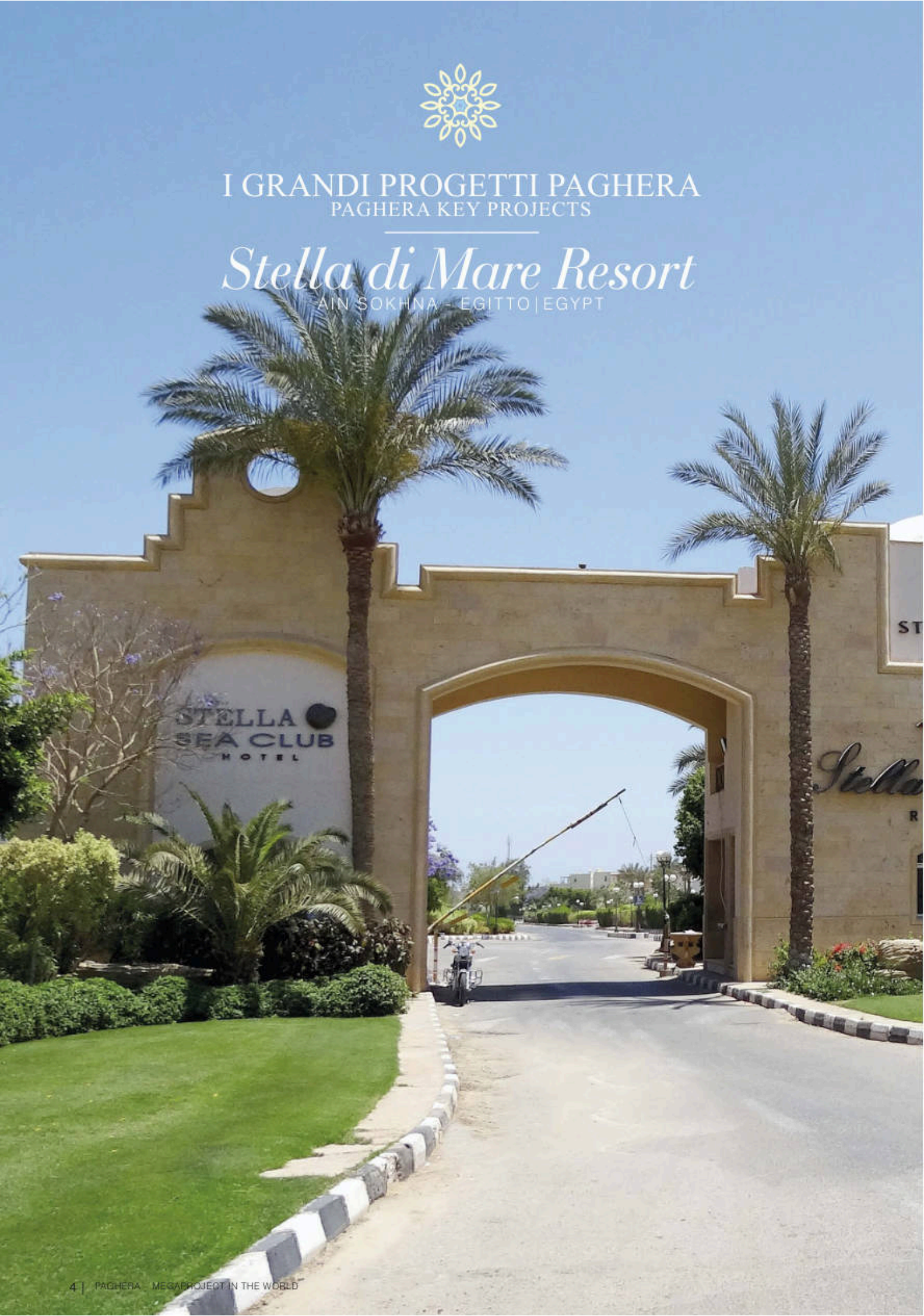
ALL THE COLOURS OF GREEN

120

CURIOSITY

I GRANDI PROGETTI PAGHERA
PAGHERA KEY PROJECTS

Stella di Mare Resort
AIN SOKHNA - EGITTO | EGYPT



EGITTO: UN PEZZO DI DESERTO AFFACCIATO SUL MAR ROSSO, QUARANTANOVE ETTARI DI SABBIA DA TRASFORMARE IN OASI

EGYPT: A STRETCH OF DESERT OVERLOOKING THE RED SEA AND 49 HECTARES OF SAND TO TRANSFORM INTO AN OASIS



LUCIA IMPELLUSO

Passato poco più di un anno, l'arido paesaggio ha ceduto il posto a un giardino rigoglioso di palme e piante tropicali, che accoglie al suo interno residenze e strutture alberghiere, innaffiate da fontane, piscine e laghi artificiali. Un fiore nato dal deserto, così come suggerisce la planimetria del prezioso complesso.

In just over a year parched sand was replaced by a lush garden of palm trees and tropical plants dotted with hotels and infrastructure, watered by a series of fountains, artificial lakes and swimming pools. The desert had flowered, a concept echoed in the very shape of the luxurious compound.

Stella di Mare Resort

IL PROGETTO_THE PROJECT









LEGENDA/LEGEND

PLANIMETRIA GENERALE_GENERAL PLAN

- PIANTE AD ALTO FUSTO / HIGH TRUNK TREES
- PALME / PALM TREES
- ALBERI A TRONCO MEDIO / MEDIUM TRUNK TREES
- PRATO / LAWN
- ARBUSTI MEDI E PICCOLI / MEDIUM AND SMALL SHRUBS
- SABBIA / SAND
- ARBUSTI ARRAMPICANTI / CLIMBING SHRUBS
- PAVIMENTAZIONE IN PIETRA / PAVING IN STONE FLIGHTED WITH CUBE
- VIA PEDONALE / PEDESTRIAN WAY



AIN SOKHNA

EGITTO | EGYPT

UN PEZZO DI DESERTO AFFACCIATO SUL MAR ROSSO, QUARANTANOVE ETTARI DI SABBIA DA TRASFORMARE IN OASI

A STRETCH OF DESERT OVERLOOKING THE RED SEA AND 49 HECTARES OF SAND TO TRANSFORM INTO AN OASIS

PLANIMETRY AND PHOTOGRAPHY

UBICAZIONE:
Egitto
SUPERFICIE AREA:
49 ettari
ASPETTI DA RISOLVERE:
Garantire la privacy di ogni residenza senza creare barriere
PUNTI DA ENFATIZZARE:
La vista sul Mar Rosso.
ESIGENZA DEL CLIENTE:
Far nascere un'oasi dal deserto, ambientando residenze e strutture alberghiere in un paesaggio rigoglioso di palme, ricco di acqua, fontane, laghi e piscine. Giardini e piscine privati, parchi e grandi laghi comuni.
SCELTE PROGETTUALI:
La zona di intrattenimento, divertimento, ristorazione e commercio, animata da uno splendido giardino pensile, è stata collocata nel cuore della proprietà perché fosse fruibile e al contempo distante dalle zone residenziali.
Una grande laguna di acqua salata con cascate, isole e ponticelli di collegamento circonda il teatro all'aperto. Nove aree, a forma di petalo, circondano la laguna e ogni petalo accoglie, in un tripudio di palme, arbusti e fiori, 15 ville con giardino privato, un parco e una piscina comune di 500 mq. Due ampi comparti ospitano 66 ville dotate di giardini privati al piano terra e di un grande parco con dune di sabbia, piscina di 400 mq. con cascate e grotte adibite a bar caffè. Ventinove chalet bifamiliari immersi in un parco nel quale sono ambientate tre piscine comuni di 400/600 mq. Nella zona dedicata allo sport sono stati creati 3 campi da tennis, 1 da calcetto, 1 da basket, 1 minigolf, percorso vita e varie zone relax. Attorno all'Hotel un vasto parco con piscina oceanica di 5300 mq. bordata di rocce con spiaggia in sabbia marina e attrezzata di 2 gazebo adibiti a bar-ristoro. La zona dedicata alle ville più importanti, con giardini e piscine private, accoglie 45 abitazioni singole e 15 bifamiliari.
ELABORATI PRODOTTI:
20 planimetrie verde generale, dettagli verde delle varie zone, irrigazione, illuminazione, dettaglio piscina oceanica, dettagli piscine, paesaggi rocciosi e arredi, 45 prospettive con relativi effetti luci notturni, 1 video progetto.
TEMPI DI LAVORAZIONE:
18 mesi.
GIARDINO FOTOGRAFATO:
8 mesi dopo la fine del lavoro.

WHERE:
Egypt
SURFACE AREA:
49 hectares
ISSUES TO SOLVE:
Guaranteeing the privacy of the villas and other residences without creating barriers
POINTS TO HIGHLIGHT
The view of the Red Sea.
CUSTOMER REQUIREMENTS:
To create an oasis in the desert, setting the various villas and hotel facilities in a lush landscape of palms, fountains, lakes and swimming pools. In addition: private gardens and swimming pools, parks and large public landscaped lakes.
DESIGN:
The entertainment area, complete with restaurants and shops and a wonderful terraced garden, was set in the centre of the complex so that it would be easy to reach but also not too close to the residential areas. A large saltwater lagoon with waterfalls, islands and little footbridges surrounds the open air arena. Nine areas shaped like the petals of a flower surround the lagoon, with each petal housing 15 villas complete with private gardens, a park and a communal 500 m² swimming pool in a plethora of palms, shrubs and flowers. Two further sectors contain 66 villas with private gardens on the ground floor and a large park with sand dunes, a 400 m² swimming pool swimming pools and caves housing bars and cafes. Then there are 29 semi-detached chalets set in a park with three 400/600 m² swimming pools. The sports area has three tennis courts, a five-a-side football pitch, a basketball court, a mini golf course, a fitness circuit and various zones to relax in. Around the hotel itself is a huge park with an oceanic 5300m² swimming pool surrounded by rocks and a sandy beach. 2 gazebos house the poolside bars. The zone housing the even more luxurious villas, with their private gardens and pools, contains 45 detached and 15 semi-detached residences.
PLANS:
20 general landscape blueprints, landscape detailing of the various areas, irrigation plans, illumination plans, drafts featuring the main oceanic swimming pool and the other pools, together with the rock gardens and other features, 45 sketches showing the area lit up at night, 1 video of the project.
COMPLETION SCHEDULE:
18 months.
GARDEN PHOTOGRAPHED:
8 months after completion.

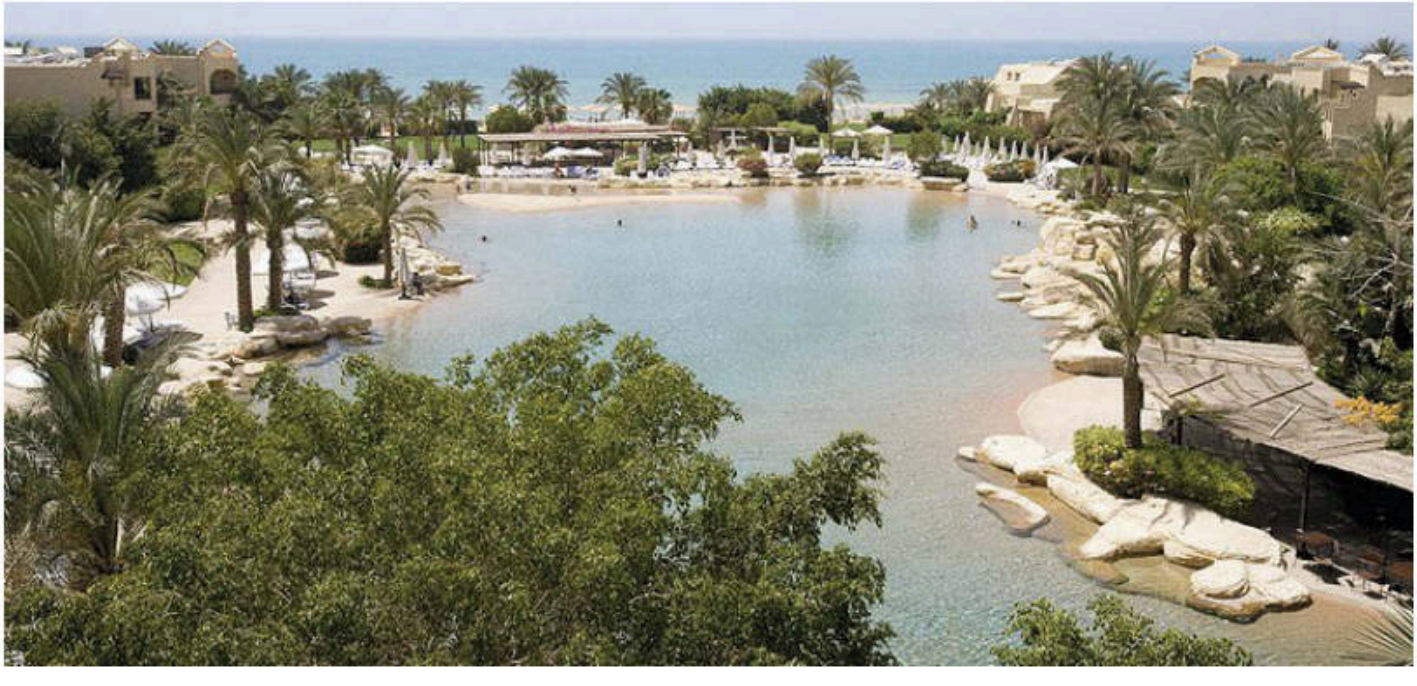






Il forte contrasto tra i colori terrosi del deserto e il verde smeraldo della nuova oasi, delimitata dall'immensa distesa verde della zona destinata ai campi da golf e allo sport, crea un impatto visivo immediato, delimitata dall'immensa distesa verde della zona destinata ai campi da golf e allo sport. Dall'ingresso principale un ampio viale di palmizi conduce dritto al cuore del resort, dove una laguna di acqua salata di 5300 metri quadrati va disegnando morbide anse tra lievi cascate e rocce ocra pallido.

With the contrast between the reds and ochre of the desert and the emerald green of the new oasis' gardens and golf courses offering a huge visual impact.
A broad avenue of palms leads visitors straight from the main entrance to the heart of the resort, where 5300 square metres of saltwater lagoon meanders between gentle waterfalls and pale ochre rocks.





IL FORTE CONTRASTO TRA
I COLORI TERROSI DEL DESERTO E IL
VERDE SMERALDO DELLA NUOVA OASI
CREA UN IMPATTO VISIVO IMMEDIATO

WITH THE CONTRAST BETWEEN
THE REDS AND OCHRE OF THE
DESERT AND THE EMERALD
GREEN OF THE NEW OASIS





TUTT'INTORNO, IMMERSE NEL VERDE, NUMEROSE VILLETTE PRIVATE, DOTATE DI OGNI COMFORT, COMPONGONO NOVE AREE A FORMARE I PETALI DEL FIORE

Tutt'intorno, immerse nel verde, numerose villette private, dotate di ogni comfort, compongono nove aree a formare i petali del fiore. Altre residenze, quelle più lussuose, guardano direttamente sui due campi da golf.
Numerosi sono inoltre gli spazi dedicati ai bambini, appositamente progettati e distribuiti in tutto il complesso. Al centro della laguna, la zona di intrattenimento ristorazione e commercio è facilmente raggiungibile da ogni punto del complesso, ma adeguatamente distante dalle zone residenziali al fine di garantirne privacy e tranquillità.

Scattered around private villas nestle in the green, complete with every comfort and swimming pools, forming nine areas shaped like the petals of an exotic flower. Even more upmarket villas overlook the two golf courses. The whole complex also has plenty of specially-designed playgrounds to keep children happy. The entertainment area, shops, restaurants and other facilities form the centrepiece of the lagoon, which means they are handy for everyone, but with enough intervening space to ensure that the peace and privacy of the residential areas are respected.

SCATTERED AROUND PRIVATE VILLAS NESTLE IN THE GREEN, COMPLETE WITH EVERY COMFORT AND SWIMMING POOLS, FORMING NINE AREAS SHAPED LIKE THE PETALS OF AN EXOTIC FLOWER











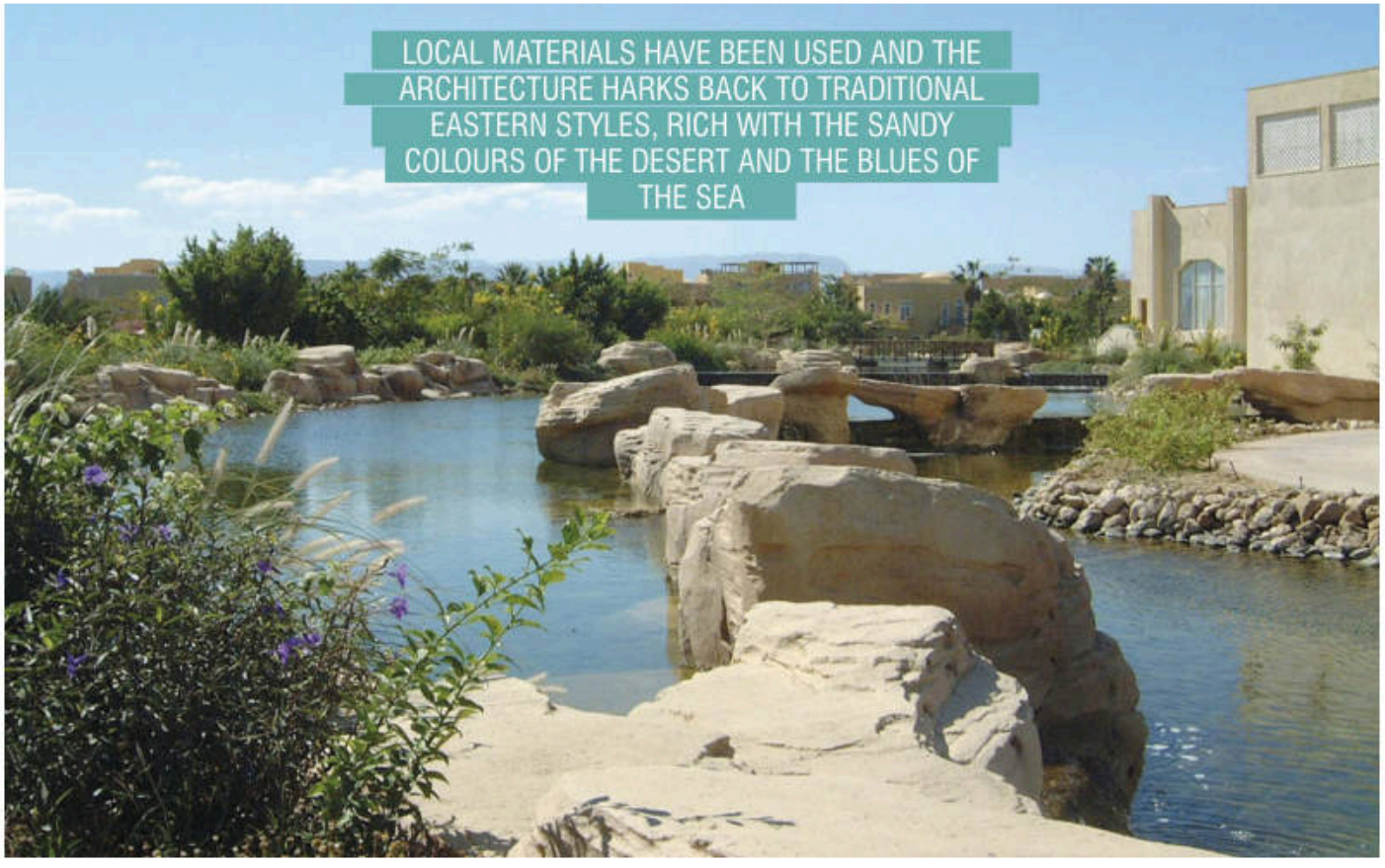


I materiali utilizzati sono locali, i modi delle architetture richiamano le fattezze orientali, i colori quelli delle sabbie del deserto e del blu del mare come nel caso della zona benessere, la SPA, che prende a modello la struttura tipica dell'Hammam, con la luce radente, l'atmosfera densa e fumosa del vapore e le pareti decorate con le classiche piastrelle colorate dai disegni geometrici eleganti e ricercati.

Local materials have been used and the architecture harks back to traditional eastern styles, rich with the sandy colours of the desert and the blues of the sea, which have been used in the spa area. The spa is laid out like a traditional Hammam, with soft lighting, gentle steam and classically-tiled walls in sophisticated geometric patterns.



I MATERIALI UTILIZZATI SONO LOCALI, I MODI DELLE ARCHITETTURE RICHIAMANO LE FATTEZZE ORIENTALI, I COLORI QUELLI DELLE SABBIE DEL DESERTO E DEL BLU DEL MARE



LOCAL MATERIALS HAVE BEEN USED AND THE ARCHITECTURE HARKS BACK TO TRADITIONAL EASTERN STYLES, RICH WITH THE SANDY COLOURS OF THE DESERT AND THE BLUES OF THE SEA

In un clima arido come quello del deserto Egiziano, dove l'irrigazione e la coltura a pioggia non è nemmeno immaginabile, il reperimento e il mantenimento del sistema delle acque è discriminante e fondamentale per poter permettere all'ecosistema tutt'intorno di mantenersi sempre verde.
Ma, come fare? "Semplice – afferma l'architetto Paghera – bisogna solo saper guardare, imparare e dialogare con la natura circostante". E' importante saperne leggere i messaggi, conoscerla a fondo, forti delle proprie competenze specialistiche e culturali derivate dallo studio delle tradizioni del passato e dall'approfondita conoscenza dei nuovi strumenti, non solo tecnologici, offerti dal presente. Anche il più insignificante segno vegetale può contribuire a far nascere un giardino, basta saperlo vedere.

In an arid climate like that of the Egyptian desert, where irrigation and rainfall are both out of the question, the water supply ecosystem is the main issue in keeping the area green. So what was the answer? "Easy" replied architect Paghera "just look, learn and dialogue with the nature all around. The important thing is to study the native ecosystems closely and unravel their intricate mechanisms in the light of one's knowledge of the traditions of the past, and then interpret them with the added help of the new tools and technology available today. Even the tiniest fragment of vegetation can help to create a garden, all you have to do is notice it".



MA, COME FARE?
"SEMPLICE " AFFERMA L'ARCHITETTO PAGHERA "BISOGNA SOLO SAPER GUARDARE, IMPARARE E DIALOGARE CON LA NATURA CIRCOSTANTE".

SO WHAT WAS THE ANSWER?
"EASY" REPLIED ARCHITECT PAGHERA "JUST LOOK, LEARN AND DIALOGUE WITH THE NATURE ALL AROUND".





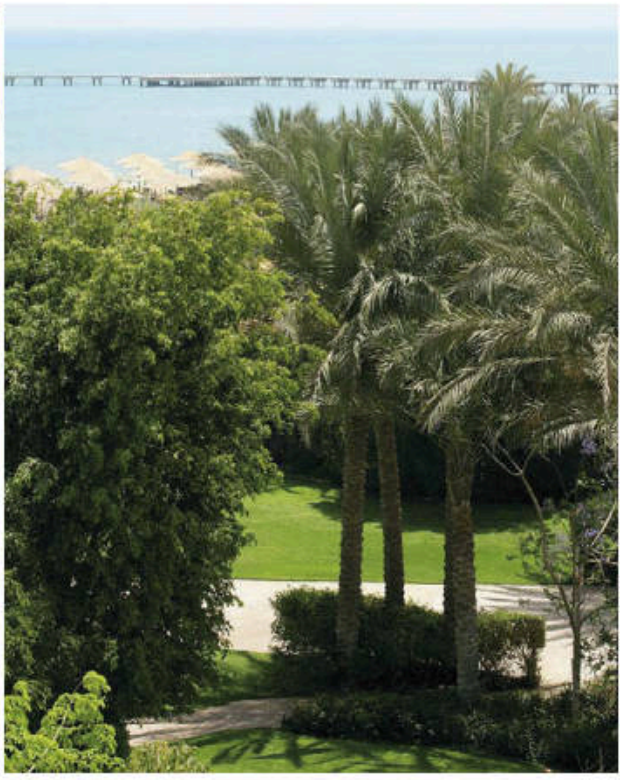
L'esperienza, a Paghera, non manca. Unitamente a una cultura verde decisamente solida, ha alle spalle numerosi progetti ambientali su grande scala che vanno dalla riforestazione ai progetti contro la desertificazione. A suo favore gioca inoltre l'estremo rispetto nei confronti della natura al cui ascolto non si sottrae mai. E in Egitto ricrea quel meraviglioso laboratorio biologico che è l'oasi. Un ecosistema con cinque gradi centigradi in meno rispetto all'ambiente circostante, che porta ombra, e all'ombra le piante crescono meglio. Umidità, ombra e vegetazione sono i tre elementi fondamentali, costituiscono una nicchia ecologica in cui verranno a interagire altri organismi che a loro volta porteranno il proprio contributo, generando un microcosmo in grado di rigenerarsi continuamente.

One thing Paghera certainly has plenty of is experience. Together with a very solid background in gardening. Paghera has masterminded a large number of environmental projects ranging from reforestation to anti-desertification strategies, always driven by a healthy respect for nature and a willingness to listen to its wisdom. And in Egypt Paghera recreated that marvel of biological engineering that is the oasis. An ecosystem with a temperature five degrees below that of the surrounding desert; oases provide shade, and plants thrive in shade from the fierce desert sun. Humidity, shade and vegetation are the three essential components which serve to create an ecological niche able to then attract other organisms to further enrich the biological environment, fostering a self-regenerating microcosm.









L'esistenza e il mantenimento di un'oasi è risultato di tecniche sapienti, tradizioni tramandate oralmente, frutto dell'armonioso utilizzo delle risorse, quasi un progetto di architettura dell'ambiente. Un sistema ecologico perfettamente organizzato dove la mano dell'uomo è indispensabile, dove anche la più piccola azione deve essere attentamente calibrata ed è determinante per il funzionamento complessivo.
A stella di Mare il modello dell'oasi viene ripreso su larga scala. Il terreno contiene la percentuale perfetta di sabbia e argilla in modo che la maggior quantità d'acqua possa essere trattenuta sufficientemente a lungo per potersi mantenere costantemente umido. Le piante sono distribuite in una determinata concentrazione per metro quadrato, in caso contrario il sistema ne risentirebbe.
Il terreno inoltre, non deve mai mancare di azoto, elemento indispensabile alla crescita delle piante, di cui un suolo come quello desertico ha particolarmente fame. Per tale motivo sono numerose le piante azoto fissatrici concentrate nella giusta proporzione, in particolare quelle appartenenti alle famiglia delle leguminose, che assorbono l'azoto dall'aria e attraverso le radici lo trasmettono al terreno concimandolo naturalmente. E in un'oasi non potevano mancare certo le palme, *phoenix dactylifera*, piante del deserto per eccellenza, altissime, fino a 10 metri e oltre, disseminate a migliaia per tutto il complesso. Sono di provenienza locale, autoctona, salvate da morte sicura in quanto destinate ad essere tagliate proprio perché considerate ormai inutili ai fini della coltivazione.
Un tempo nelle oasi gli uomini si arrampicavano su palme altissime per raccogliere i datteri. Oggi il sistema è cambiato e si preferiscono piante giovani, meno alte e facilmente raggiungibili in cima. Le palme più alte vengono quindi trasportate in appositi centri di raccolta e concentrazione e scambiate con altre più giovani. Il rapporto è uno a due: due piante giovani per una vecchia. Le palme di Stella di Mare provengono tutte da questi centri di raccolta, sono state regolarmente scambiate ognuna con due palme più giovani, trasportate a dorso di cammello e ripiantate nel complesso.

The existence and maintenance of an oasis relies on skilful techniques, traditions handed down orally from one generation to the next, the fruit of a harmonious use of resources, almost a masterpiece in environmental architecture. A perfectly organised ecological system run by man, where every single intervention has to be carefully calibrated because it has an effect on the whole.
At the Stella di Mare resort the oasis model has been reproduced on an enlarged scale. The ground has to contain exactly the right mix of sand and clay to ensure the water does not drain away, but keeps the soil moist. The plants, shrubs and trees are distributed in a precise pattern and quantity per square metre, any more or any less would upset the delicate balance of the whole system.
The land also needs nitrogen, an essential element for plant growth, and the desert is naturally poor in nitrogen. So the right number of nitrogen-fixing plants have to be included in the plans, pulses are particularly appropriate, because they absorb nitrogen from the air and fix it in the soil, functioning as natural fertilisers. Then of course no oasis would be complete without its palms, or *phoenix dactylifera*, the epitome of the desert plant, towering up to 10 metres and more. Here there are thousands, they have been planted all over the compound. These are all local plants, saved from being chopped up for firewood because they were no longer productive for the farmers who owned them.
In the past men used to shin up the tall date palms to pick their fruits, but nowadays farmers prefer younger trees which are not so tall, making it easier to harvest the dates. So mature palm trees are carefully uprooted and taken to special collection centres where they can be exchanged for younger trees: two young trees for each mature palm. The Stella di Mare palms all come from these collection centres and were swopped for two younger trees, then loaded onto camels and replanted in the complex.



"I fiori, i profumi, il suono delicato dell'acqua che scorre sono i grandi protagonisti"

Il risultato finale va oltre l'immaginazione, l'impatto visivo è strabiliante. Una distesa verde punteggiata dai colori accesi dei fiori e i loro profumi, il suono delicato dello scorrere dell'acqua nelle fontane e lungo le rocce che paiono sabbia scolpita, sono i grandi protagonisti dello sconfinato resort, costruito nel pieno rispetto dell'ambiente e del contesto culturale in cui è sorto.
Come in un gioco di scatole cinesi il paesaggio verde dal centro si va sempre più articolando fino all'ambiente più raccolto dei giardini delle residenze private. Poco oltre il mare, blu, con i suoi splendidi fondali.

"The delicate sound of running water in the fountains and over the rocks is the keynote"

The final result was a real eye-opener. A carpet of brilliant green woven with brightly-coloured, sweet-smelling flowers to the delicate sound of water gurgling in the fountains and over the rocks which look like sculpted sand, all providing a harmonious keynote for this huge resort, all carefully crafted to respect the environment and the cultural context it is set in.
Like a set of Chinese boxes the landscaped gardens radiate out from the centre in ever greater detail, blending perfectly with the smaller gardens surrounding the private villas. A little further on is the blinding blue of the Red Sea with its magnificent underwater seascapes.

NOI, PROGETTIAMO COSÌ_THIS IS HOW WE DESIGN

Modus Operandi

SOPRALLUOGO INSPECTION

Documenta lo stato di fatto e registra esigenze e aspettative del cliente per orientare il percorso creativo e progettuale.
Comprende un attento studio della caratteristiche morfologiche del paesaggio circostante e della flora autoctona, degli stili architettonici e dei materiali locali.
In casi di particolare complessità e vastità dell'area entra nel dettaglio con un approfondito check-up ambientale.

We do a careful survey of the property and listen equally carefully to the owner's aspirations and needs in order to get an idea of what to base our project on.
Part of this inspection involves a study of the geomorphology of the surrounding area and its native flora, plus the architectural styles and materials used in its buildings. If the project is particularly vast or complex, we will also carry out a full-scale environmental check-up.

PROGETTO PRELIMINARE PRELIMINARY DESIGN

Tavole planimetriche generali bidimensionali, definiscono il disegno generale che caratterizza l'intera area. Viste prospettiche virtuali dei punti più importanti dell'area, mostrano il "prima" e "dopo, completati da viste notturne, affinchè effetti e scelte sceniche, stile, volumi, forme e cromatismi, raccontati dalle immagini, trasferiscano esattamente il risultato finale. Animazioni 3D.
Costituiscono il completamento tecnico-progettuale.
Computo estimativo integra e conclude la presentazione del progetto.

Planimetric general designs are drawn up of the whole area, together with artist's impression views from strategic points around the property, showing it "before" and "after, completed by night visits to make sure that the landscaping choices, style, volumes, forms and colours the images portray correspond to what will actually happen on the ground. We also use 3D animation techniques to complete the technical side of the preliminary design, while estimates conclude the presentation of the project.

PROGETTO DEFINITIVO DESIGN DEVELOPMENT

Approfondisce nel dettaglio le scelte progettuali. Come uno zoom, entra nella definizione degli aspetti architettonici con sezioni e prospetti particolareggiati. Definisce la distribuzione dell'impiantistica generale, le pavimentazioni e i percorsi carrai e pedonali, la selezione delle essenze e la scelta degli elementi scenici e di arredo che la arricchiscono. Studia l'interior design interpretando con naturalezza, ricercata semplicità e gusto, lo stile di vita di chi vive la dimora. Il computo estimativo definitivo, completa la presentazione.

This stage goes into a wealth of detail on choices made, zooming in on the definition of the architectural features with cross-sections and perspective drawings. It serves to define the overall plan, the paved areas, drives and paths, which trees and shrubs to use and what features are going to embellish the whole. Our experts study the interior design of the homes involved to ensure they can effortlessly interpret the tastes and lifestyles of the people who live there. At this point detailed final estimates complete the presentation.

PROGETTO ESECUTIVO TENDER DRAWINGS

Lo zoom entra sempre più nella definizione del dettaglio attraverso tavole esecutive, che costituiscono la guida e la garanzia del risultato finale. Ogni particolare costruttivo, impiantistico, decorativo, viene affrontato e progettato con massima precisione, per consentire a tecnici, artigiani e costruttori un'esecuzione a regola d'arte.

At this point the project goes under the microscope, with highly-detailed executive drawings which are the blueprint for the final project, its guide and the guarantee of the final result. Every single detail, whether it regards constructions, installed networks or decorations, is considered and planned with the greatest of care and precision, so that our technicians, workmen and gardeners can do a perfect job.

REALIZZAZIONE CREATION STAGE

Operiamo in tutto il mondo articolando gli interventi in modo flessibile e calibrato, puntando al risultato finale e allo stesso tempo, alla semplificazione della gestione del cantiere e all'ottimizzazione di costi e risorse. Forma e modalità di collaborazione vengono valutate e personalizzate puntando a questi obiettivi e traducendosi in due figure sostanziali: il Consulente, che affianca la committenza in ogni fase operativa e organizzativa di cantiere, dal progetto iniziale alle rifiniture finali. Il General Contractor, che riveste un ruolo più completo gestendo l'organizzazione e la realizzazione dell'intera opera.

Paghera works world wide, designing its operations to be flexible, calibrating them to concentrate on the final result while making sure on-site work is as simple and cost- and resource-effective as possible. Possible partnerships are evaluated and personalised to fit in with this criteria and generally boil down to two key figures: the Consultant, who assists our client through the whole process, especially while on-site work is being carried out, from the preliminary design to the finished garden, and the General Contractor, who is the person actually in charge of organising and carrying out the whole project.

Before and After

FAR NASCERE UN'OASI DAL DESERTO, AMBIENTANDO RESIDENZE E STRUTTURE ALBERGHIERE IN UN PAESAGGIO RIGOGLIOSO DI PALME, RICCO DI ACQUA, FONTANE, LAGHI E PISCINE. GIARDINI E PISCINE PRIVATI, PARCHI E GRANDI LAGHI COMUNI.

TO CREATE AN OASIS IN THE DESERT, SETTING THE VARIOUS VILLAS AND HOTEL FACILITIES IN A LUSH LANDSCAPE OF PALMS, FOUNTAINS, LAKES AND SWIMMING POOLS. IN ADDITION: PRIVATE GARDENS AND SWIMMING POOLS, PARKS AND LARGE PUBLIC LANDSCAPED LAKES.








PROGETTO CONCLUSO A MARZO 2012
PROJECT COMPLETED MARCH 2012
SIGNED BY G.P.

AROUND THE WORLD IN 80 PAGHERA GARDENS

IL GIRO DEL MONDO

CON 80 GIARDINI PAGHERA



Côte d'Azur

COSTA AZZURRA PARADISI PRIVATI

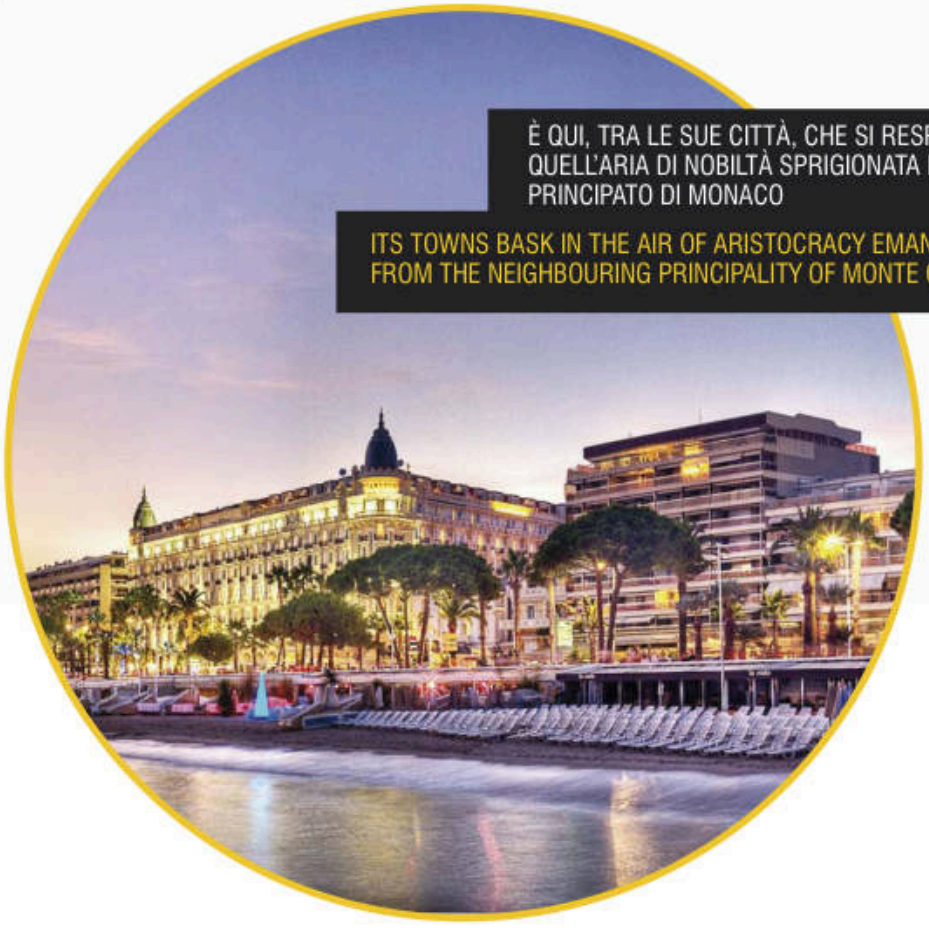
Private paradises on the Côte d'Azur

MONDANA, NOBILE, LUSSUOSA E SCINTILLANTE COME L'AZZURRO DEL MARE SU CUI SI AFFACCIA. QUESTO E MOLTO ALTRO È LA CÔTE D'AZUR, LA CELEBRE COSTA AZZURRA, QUEL TRATTO DELLA FRANCIA ORIENTALE CHE SI AFFACCIA SUL MAR MEDITERRANEO RACCHIUSO TRA MIRAMAR ED IL CONFINE CON L'ITALIA.

ARISTOCRATIC, LUXURIOUS, CHIC AND AS SCINTILLATING AS THE TURQUOISE SEA IT IS NAMED AFTER. ALL THIS AND MORE IS THE CÔTE D'AZUR, THAT CORNER OF THE SOUTH OF FRANCE BATHED BY THE MEDITERRANEAN SEA RUNNING FROM MIRAMAR TO THE ITALIAN BORDER.

PAGHERA

IN THE WORLD



È QUI, TRA LE SUE CITTÀ, CHE SI RESPIRA QUELL'ARIA DI NOBILTÀ SPRIGIONATA DAL PRINCIPATO DI MONACO

ITS TOWNS BASK IN THE AIR OF ARISTOCRACY EMANATING FROM THE NEIGHBOURING PRINCIPALITY OF MONTE CARLO

Da anni è lei la riviera più celebre d'Europa. È qui, tra le sue città, che si respira quell'aria di nobiltà sprigionata dal Principato di Monaco. È qui, tra i suoi casinò che si azzardano le scommesse più importanti. Ed è sempre qui che i protagonisti del cinema internazionale si danno appuntamento ogni anno per partecipare al prestigioso Festival di Cannes.
Oltre a Cannes, le città della Costa Azzurra che si affacciano sul mare sono la celebre Nizza, le principesche Monaco e Monte-Carlo, La Napoule Plage, Vallauris, Juan-les-Pins, Antibes, Saint-Laurent-du-Var, Villefranche, Saint Jean-Cap-Ferrat, Beaulieu-sur-Mer, Roquebrune-Cap-Martin, Mentone e Cagnes-sur-Mer, la cittadina dov'è possibile visitare la villa dell'illustre pittore francese Renoir, la Colette, dove l'artista morì nel 1919.

This has been Europe's most celebrated Riviera for years. Its towns bask in the air of aristocracy emanating from the neighbouring Principality of Monte Carlo, high-flyers gamble in its casinos and international stars flock to its Cannes Festival every year.
Apart from Cannes, other Côte d'Azur towns include the famous Nice, princely Monte Carlo, La Napoule Plage, Vallauris, Juan-les-Pins, Antibes, Saint-Laurent-du-Var, Villefranche, Saint Jean-Cap-Ferrat, Beaulieu-sur-Mer, Roquebrune-Cap-Martin, Menton and Cagnes-sur-Mer, where visitors can see Renoir's villa, la Colette, where the famous French artist died in 1919.



RAFFINATE, RICERCATE, ELEGANTI
SMART, SOPHISTICATED AND SOUGHT-AFTER

DI QUESTO SCENARIO DI RICCHEZZA, DI OPULENZA, E AL TEMPO STESSO ESPRESSIONE DI ELEVATA ARTISTICITÀ E RICERCA ARCHITETTONICA, PAGHERA È L'ECCELLENZA NELLA REALIZZAZIONE DI GIARDINI CHE ADORNANO E SPICCANO IN NUMEROSE VILLE SPARSE LUNGO LA CÔTE, IN QUESTE PAGINE NE PRENDIAMO IN CONSIDERAZIONE UNA E NE DIAMO UNA BREVE E SINTETICA VISIONE.

IN THIS WEALTHY, OPULENT SCENARIO WITH ITS SUPERB ART AND ARCHITECTURE, PAGHERA IS THE LAST WORD IN LANDSCAPING, CREATING MANY OF THE GARDENS SURROUNDING THE VILLAS DOTTED ALONG THE COAST. HERE WE TAKE A LOOK AT ONE OF THEM IN DETAIL.









LUOGO DA SEMPRE AMATO DAI PITTORI, LA COSTA AZZURRA RESTA UNA FONTE INESAURIBILE DI ISPIRAZIONE PER LA CREAZIONE ARTISTICA

THE CÔTE D'AZUR HAS LONG BEEN LOVED BY ARTISTS AND REMAINS A NEVER-ENDING SOURCE OF ARTISTIC INSPIRATION

Luogo da sempre amato dai pittori, la Costa Azzurra resta una fonte inesauribile di ispirazione per la creazione artistica, che si offre al visitatore nei numerosi musei di arte moderna e contemporanea, ma anche nelle botteghe e nelle gallerie d'arte ospitate nelle viuzze dei borghi dell'entroterra. Sulla scia dell'interesse romantico per l'Oriente, vengono create ville in stile moresco, caratterizzate da pannelli in maiolica, archi moreschi e torri-minareti. La decorazione è fatta di colori tenui e motivi architettonici a trompe-l'œil. Il Liberty invece si impone soprattutto nei fregi, in cui trionfano i fiori stilizzati.

The Côte d'Azur has long been loved by artists and remains a never-ending source of artistic inspiration, as witnessed by its numerous museums of modern and contemporary art and the studios and art galleries tucked away in the winding lanes of its inland towns and villages. The wave of romantic interest for the East led to a crop of villas in Moorish style, with tiled walls, Moorish arches and scaled-down minarets. The interiors are characterised by soft colours and trompe-l'œil architectural effects. Later the fashion for the Liberty style featured friezes of stylised flowers.



Villa Saint Laurent

Villa Saint Laurent

A PICCO SUL MARE
Perched on a cliff top

Uno sperone di roccia affacciato sul mare: una piscina sospesa tra acqua e cielo. Un giardino di 3000 metri quadrati abitato da essenze mediterranee. Un terreno difficile, un intervento complesso, una sfida vinta grazie all'impiego di sofisticate tecnologie.

A rocky spur overlooking the sea: a swimming pool suspended in midair between the sea and the sky and a 3000 m² Mediterranean garden. A challenging commission on tricky terrain successfully completed thanks to sophisticated technology.



La piscina
The swimming pool

UNA SFIDA DIFFICILE, UN CONTESTO IMPERVIO RAGGIUNTO GRAZIE ALL'USO DI SPECIALI ELICOTTERI PER IL TRASPORTO DEI MATERIALI.

A REAL CHALLENGE THANKS TO THE SITE'S DIFFICULT ACCESS, SOLVED BY FLYING IN CONSTRUCTION MATERIALS BY HELIPCOPTER.

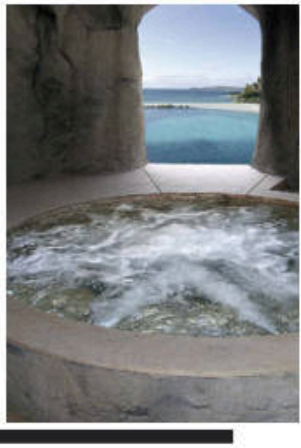


La piscina è collocata su uno sperone di roccia affacciato su un panorama strepitoso. Una lingua di spiaggia in sabbia stabilizzata, larga tre metri, ruota tutt'attorno all'acqua facendo da filtro fra la grotta dell'idromassaggio - completamente ricostruita sul posto - e la zona solarium, sommersa da un velo d'acqua sino alla linea di scolmo costituita dal parapetto in vetro blindato. L'effetto di massima naturalità creato dall'uso di materiali come sabbia, roccia e vetro, fa sì che i colori della piscina si fondano con le infinite sfumature del mare. Una splendida Spa con grande oblò vista mare, dotata di bagno turco, sauna, sala massaggio, sala relax con balconcino affacciato sul mare, è stata ricavata ampliando e rinforzando lo sperone su cui è incastonata la piscina. Da qui, una scalinata immersa nel verde conduce al mare e alla spiaggia privata.

The swimming pool is on a spur of rock with a truly unique view. A fringe of compact sand three metres wide borders the water and acts as a filter between the whirlpool grotto – completely rebuilt on site – and the solarium, submerged under a film of water level with the armoured glass balustrade to create an infinity effect. The pool blends in perfectly with its surroundings thanks to the use of natural materials such as sand, glass and rock, reflecting the infinite blues of the sea. A splendid spa in the mouth of a cave overlooking the sea, complete with Turkish bath, sauna, massage area and a relax area with a balcony poised above the Mediterranean, was created by enlarging and reinforcing the spur the swimming pool is built on. From here steps surrounded by shrubs and flowers lead down to the sea and the private beach.







Il giardino
The garden

IL COMPLESSO È IMMERSO IN UN GIARDINO TIPICAMENTE MEDITERRANEO, IMPREZIOSITO DA UNA VEGETAZIONE LUSSUREGGIANTE ED ESOTICA CHE NELL'AMBIENTE MITE DELLA RIVIERA HA DA SEMPRE TROVATO UN CLIMA ADEGUATO.

A LUXURIANT MEDITERRANEAN GARDEN WITH SCENTED FLOWERS AND SHRUBS FLOURISHING IN THE MILD RIVIERA CLIMATE.



Bouganvillea spectabilis

Nel 1767, Louis Antoine de Bougainville, navigatore ed esploratore francese, su ordine di Luigi XV intraprese un viaggio di esplorazione scientifica intorno al mondo accompagnato, tra gli altri, dal naturalista del re Philibert Commerson. Nel corso di un'esplorazione botanica in Brasile, lo studioso si trovò all'improvviso davanti a una pianta dai fiori di un viola lucente, che venne in seguito chiamata *Bouganvillea spectabilis* in omaggio al capo della spedizione.

In 1767 King Louis XV of France sent the navigator and explorer Louis Antoine de Bougainville on a voyage of scientific exploration around the world accompanied, among others, by the king's own naturalist, Philibert Commerson. During a botanical expedition in Brazil Commerson found a distinctive plant with purple flowers which he subsequently named Bouganvillea spectabilis after the head of the expedition.



L'irregolare andamento del terreno ha imposto scelte e tracciati complessi. Scale e gradini accompagnano i vari livelli del giardino, in un continuo susseguirsi di visioni suggestive. Tra agavi, acacie, ulivi e pini marittimi spuntano fiori dai colori accesi, piante aromatiche e spontanee. L'elemento vegetale viene lasciato libero di esprimersi in tutta la sua naturalità. Le piante, opportunamente selezionate, tendono a disegnare lo spazio e il giardino, semplificato nella struttura formale, risulta spontaneo e rigoglioso.

The uneven terrain here entailed careful planning. Steps leading up and down link the different levels, each revealing another attractive corner of the garden.
Brightly-coloured flowers, herbs and wildflowers nestle between the agaves, acacias, olives and umbrella pine trees. A garden which is a riot of untrammelled Mediterranean opulence. Carefully selected shrubs and trees naturally delineate the boundaries and different areas of the garden in a deliberately destructured display of natural beauty.



Lantana camara

La *Lantana camara*, originaria dell'America Latina venne scoperta in Brasile dal botanico Guglielmo Pison, che nel 1648 pubblicò Historia Naturalis Brasiliae il primo libro scientifico sull'argomento. Coltivata in Europa sin dall'800, è molto apprezzata in Francia e in Germania. Il colore dei suoi fiori, raccolti in corimbi, cambia a seconda della varietà e dell'età della pianta e spesso succede che durante la fioritura cambi colore nel giro di uno stesso giorno.

Lantana camara, a South American flowering plant discovered in Brazil by the botanist Guglielmo Pison, who published his Historia Naturalis Brasiliae in 1648, the first book on the subject. Cultivated in Europe since the 19th century, it is particularly popular in France and Germany. Its flowers, clustering in corymbs, vary according to the variety and age of the plant and the flowers often change colour during the space of a single day.



UN GIARDINO TIPICAMENTE MEDITERRANEO

A LUXURIANT MEDITERRANEAN GARDEN

Echium fastosum

L'Echium fastosum originario delle isole canarie, non sopporta il gelo e necessita di zone soleggiate e calde. Il nome della pianta deriva del greco echis che significa vipera, presumibilmente a causa della forma della sua corolla, con stilo sporgente e biforcuto. E' una pianta ornamentale molto originale e piuttosto appariscente, dalle infiorescenze erette, ricche di piccoli fiori color del mare.

Echium fastosum, or Viper's Bugloss, originally came from the Canaries, it fears frost and requires a sunny, warm spot to flourish. The plant's name comes from the Greek echis, meaning viper, presumably because of the shape of its corolla, with its protruding, forked stamen. A very original, striking ornamental plant with upstanding stems bearing clusters of small, sea-blue flowers.



Strelizia reginae

La *Strelizia reginae*, altrimenti detta Uccello del paradiso, spettacolare fiore proveniente dal sud Africa, con petali arancio brillanti e battree a forma di becco. Venne introdotto in Inghilterra nel 1773 dal botanico scozzese Francis Masson, che si era fatto dare un passaggio a Città del Capo dal Capitano Janes Cook, diretto a Capo di Buona Speranza. Il nome è dedicato alla regina Carlotta di Maclemburgo-Sterliz, moglie del re Giorgio III.

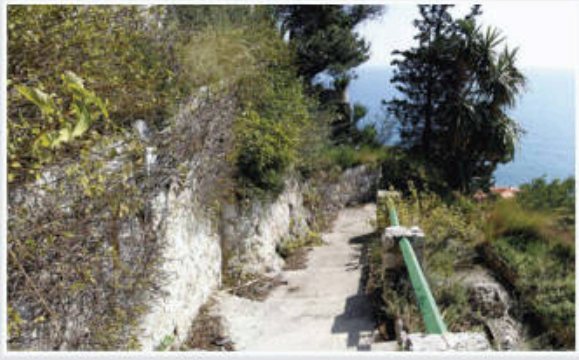
Strelitzia reginae, or Bird of Paradise, is a spectacular flower from South Africa, with bright orange petals between beak-shaped spathe. The Scottish botanist Francis Masson introduced it to England in 1773, when he returned to Britain from Capetown with Captain Cook, on his way to the Cape of Good Hope. It is named in honour of Queen Charlotte of Mecklenburg-Strelitz, wife of King George III.



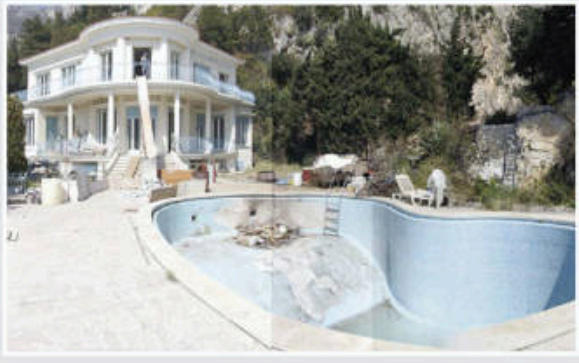
Before and After

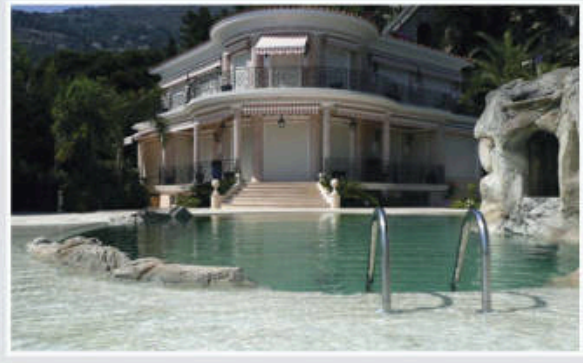
UNO SPERONE DI ROCCIA AFFACCIATO SUL MARE: UNA PISCINA SOSPESA TRA ACQUA E CIELO. UN GIARDINO DI 3000 METRI QUADRATI ABITATO DA ESSENZE MEDITERRANEE. UN TERRENO DIFFICILE, UN INTERVENTO COMPLESSO, UNA SFIDA VINTA GRAZIE ALL'IMPIEGO DI SOFISTICATE TECNOLOGIE.

A ROCKY SPUR OVERLOOKING THE SEA: A SWIMMING POOL SUSPENDED IN MIDAIR BETWEEN THE SEA AND THE SKY AND A 3000 M² MEDITERRANEAN GARDEN. A CHALLENGING COMMISSION ON TRICKY TERRAIN SUCCESSFULLY COMPLETED THANKS TO SOPHISTICATED TECHNOLOGY.













PROGETTO CONCLUSO A FEBBRAIO 2012

PROJECT COMPLETED FEBRUARY 2012

SIGNED BY G.P.

Affacciate sul mare

FACING THE SEA







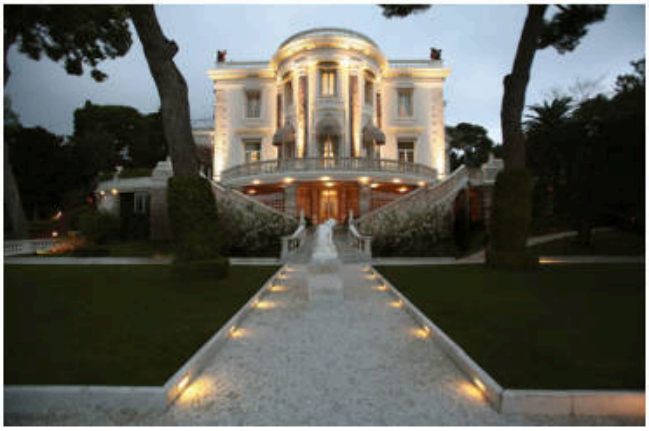






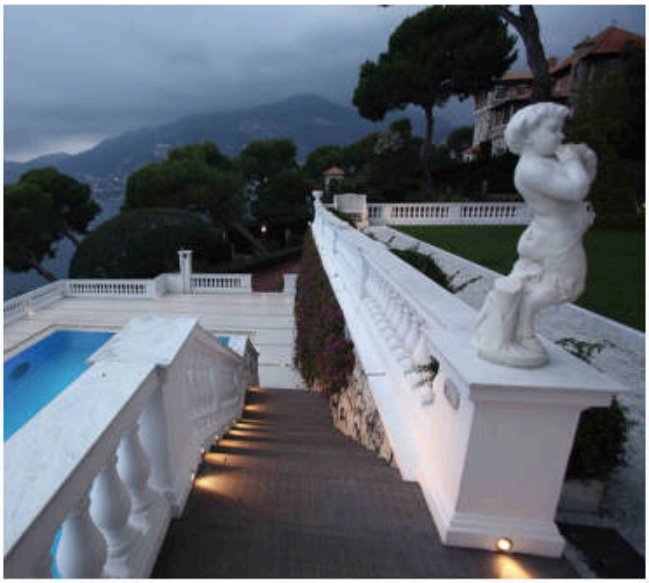
















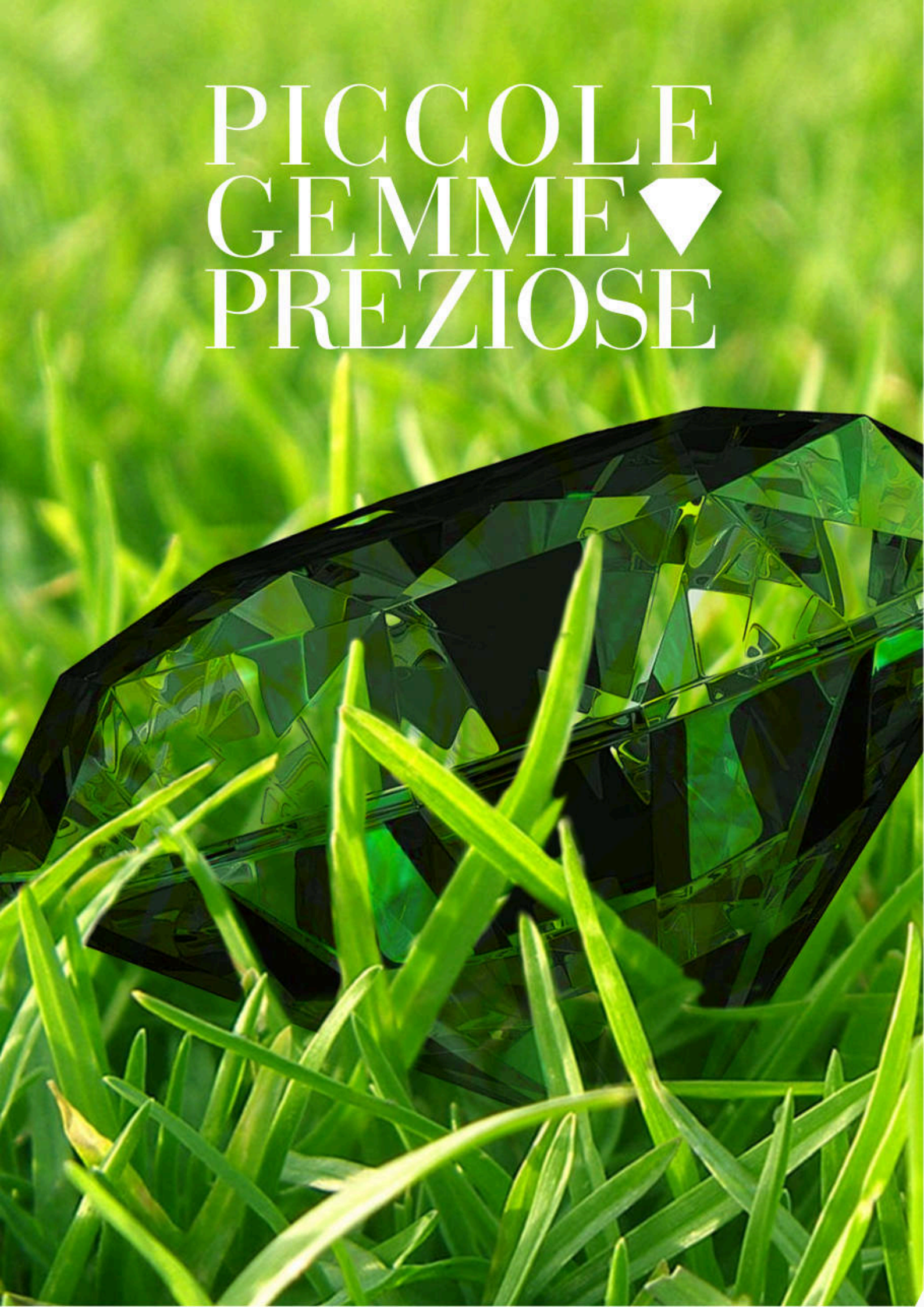








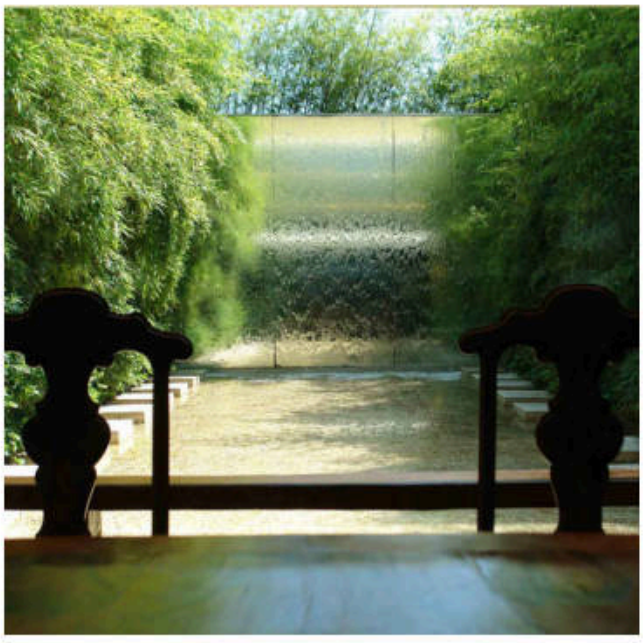
PICCOLE GEMME PREZIOSE

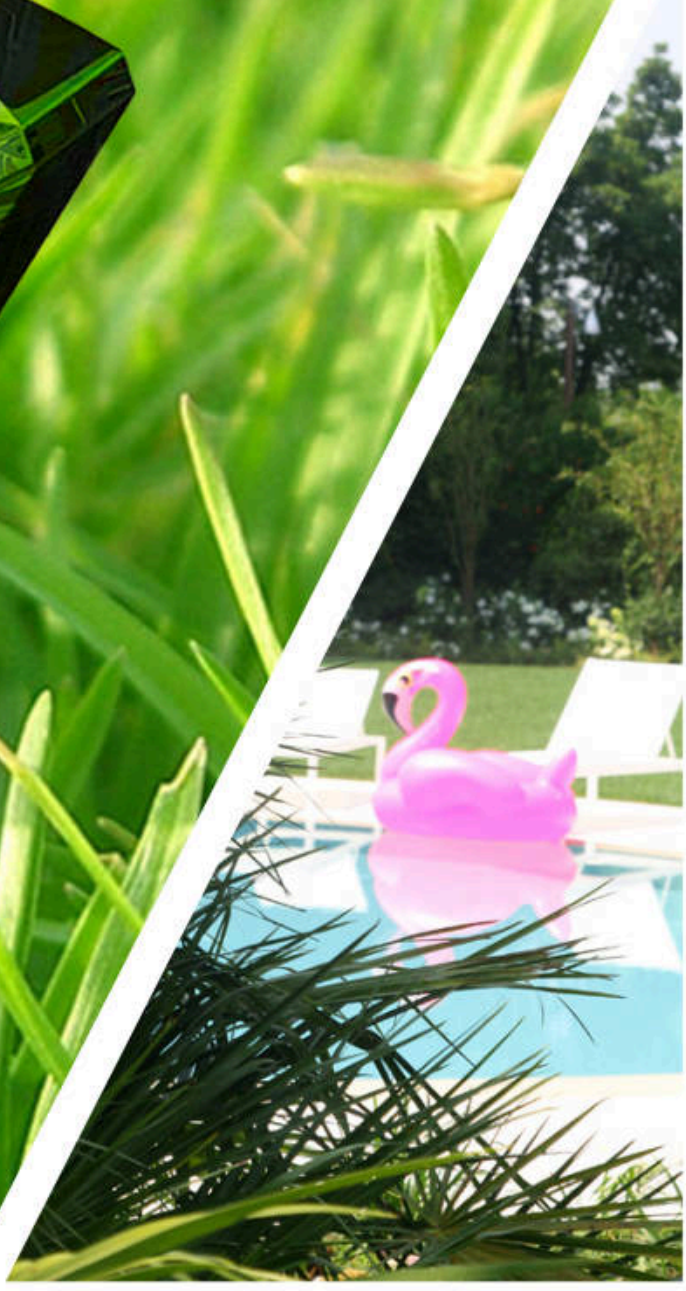


Small Precious Gems









FIORITURE SPETTACOLARI
SPECTACULAR BLOSSOMS

Una residenza nel veronese è stata ridisegnata secondo le tipiche linee di Paghera e arricchita con verde lussureggiante, trasformando il giardino in un'ampia area relax stracolma di piante rigogliose la cui mescolanza di colori e fioriture crea un effetto spettacolare, mentre gli altofusti privatizzano il giardino.

La sfida era proprio questa: rendere l'area del ampio giardino più riservata possibile, dato che la residenza è circondata di strutture abitative abbastanza alte che avevano una perfetta visuale nel giardino sottostante, appartenente alla villa. La ricetta vera è molto variegata: piante ad alto fusto ed ad arbusto, con chioma folta e perenni, un'ampia varietà di piante da fiore che sviluppano in altezza, rampiccanti e palme. I vialetti nel giardino conducono il visitatore nell'esplorazione del verde e sono delimitati da piante vivacemente colorate: ortensie, gigli, viburum e verbena, profumattissime fresie, allium alti, rose si diverse tipologie, colore e varietà, una ricca selezione di piante aromatiche. Nel mezzo, il curattissimo prato verde che si stende armoniosamente davanti alla vista.

A residence Near Verona has been redesigned according to Paghera's typical landscape design lines and enriched with lush greenery, transforming the garden into a large relaxation area full of green plants whose blending of colors and blooms creates a spectacular effect while the high plants privatize the garden.

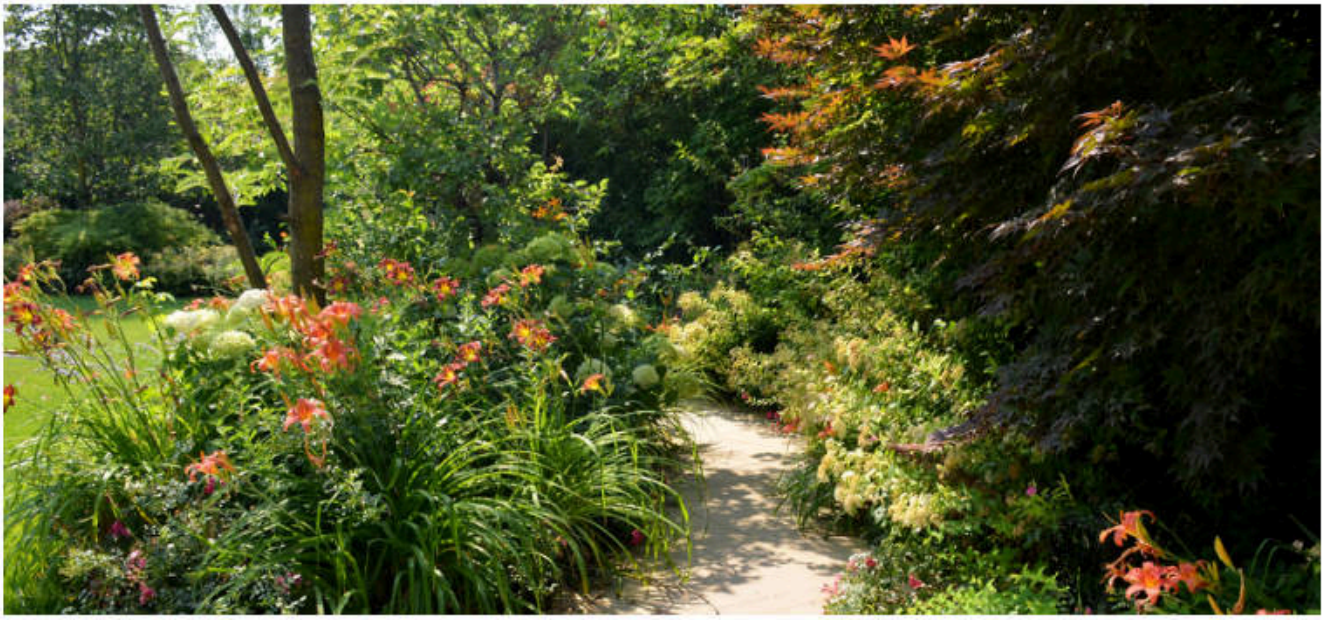
Infact, the challenge was to make the large garden area as private as possible, since the residence is surrounded by tall structures having a perfect view on the garden below, belonging to the villa. The green recipe is rich: tall and shrub plants with thick and perennial crowns, a wide variety of flowering plants that grow in height, climbing plants and palm trees. The garden's pathways lead the visitor in the exploration of the green and peace and are bordered by brightly colored flowering plants: hydrangeas, lilies, vibrus and verbena, scented freesia, tall alliums, roses of different types, color and variety, a rich selection of aromatic plants. In the middle, the curated green lawn that stands harmoniously in front of the view.





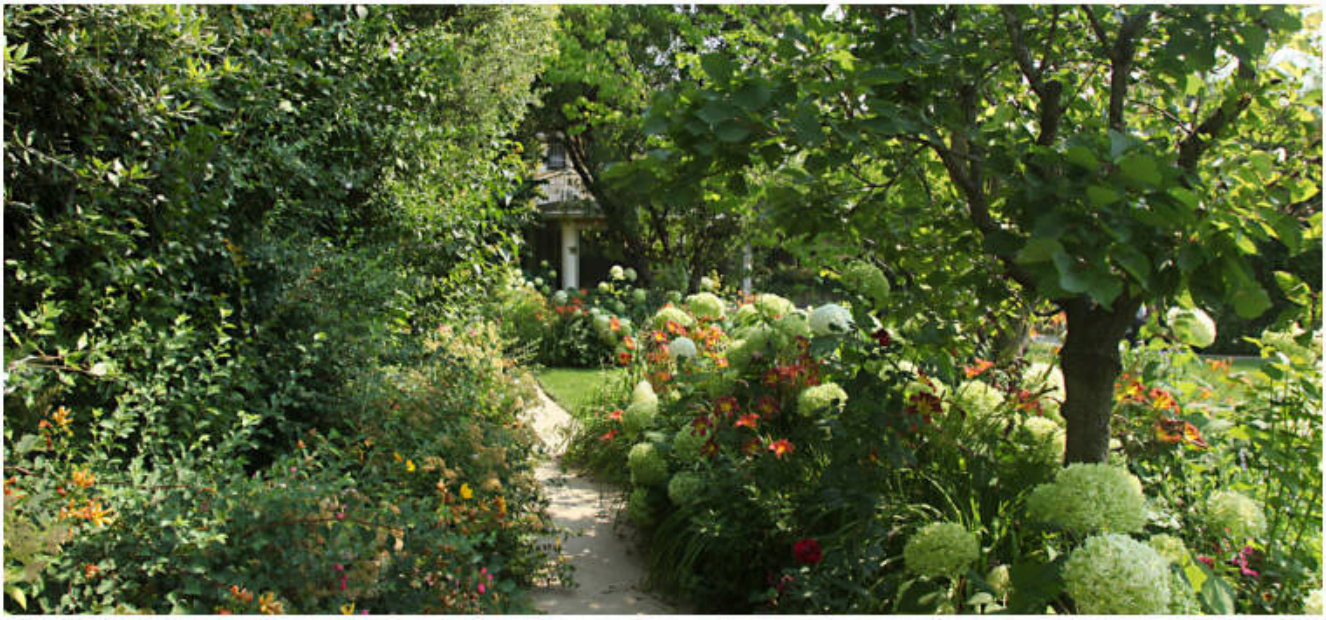


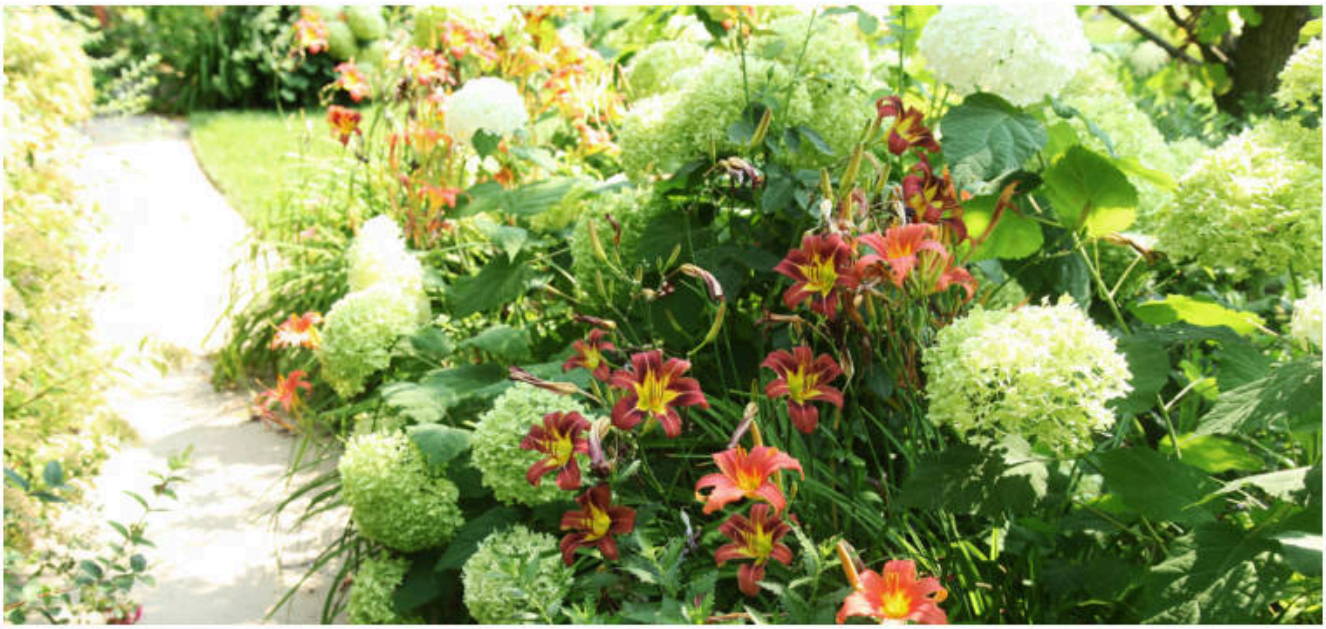












UNA CASA MODERNA VESTITA DI VERDE ED AZZURRO

A MODERN HOUSE, GREEN AND LIGHT BLUE DRESSED

Paghera realizza giardino e piscina di questa abitazione, donandole linee morbide ed eleganti.

Paghera has realized the garden and the pool of this house, giving elegant and soft lines.






















UN QUADRO FRANCESE
A FRENCH PICTURE

Paghera disegna uno splendido giardino privato in Costa Azzurra; un'esplosione di colori e profumi invade l'ambiente, riempiendo ogni angolo con le sue cromie e inerpicandosi su pergoli e gazebi, mentre i profumi ed i sapori mediterranei inebriano i sensi.

L'elegante piscina domina il paesaggio già affascinante di per sé: insieme al giardino che l'abbraccia, la piscina si affaccia sulla spettacolare costiera francese ricca di vegetazione lussureggiante, creando visivamente un ponte con il paesaggio circostante. I motivi del mosaico e la forma tonda degli scalini donano alla piscina carattere e classicità, mentre i gazebi e i pergolati sono pronti ad accogliere il visitatore. L'atmosfera è rilassata e avvolgente, i profumi e i colori del mare e del verde conquistano e fanno sognare.

La progettazione del florido giardino, grazie all'altezza del verde che si sviluppa verticalmente, protegge dalle proprietà vicine e dona intimità, dettaglio importante in quest'area di costa francese in cui gli spazi tra le proprietà sono ridotti.

Paghera designs a beautiful private garden on the French Riviera: an explosion of colors and scents invade the environment, filling every corner of the property and climbing on pergolas and gazebos, while the scents, colors and Mediterranean flavors inebriate the senses.

The elegant swimming pool dominates the landscape already fascinating in itself: together with the garden that embraces the pool, they create a spectacular visual on the luxurious French Riviera rich in green, visually creating a bridge with the surrounding landscape. The mosaic patterns of the pool and the round shape of its steps give character and style, while the gazebos and pergolas are ready to welcome the visitors in a fragranced sun shade. The atmosphere is relaxed, fresh and cozy, the scents of the garden and colors of the sea make you dream.
The design of the thriving garden, thanks to the height of the green that grows vertically, protects from neighboring properties and gives intimacy, an important detail in French coast area in which the spaces between the properties are reduced.





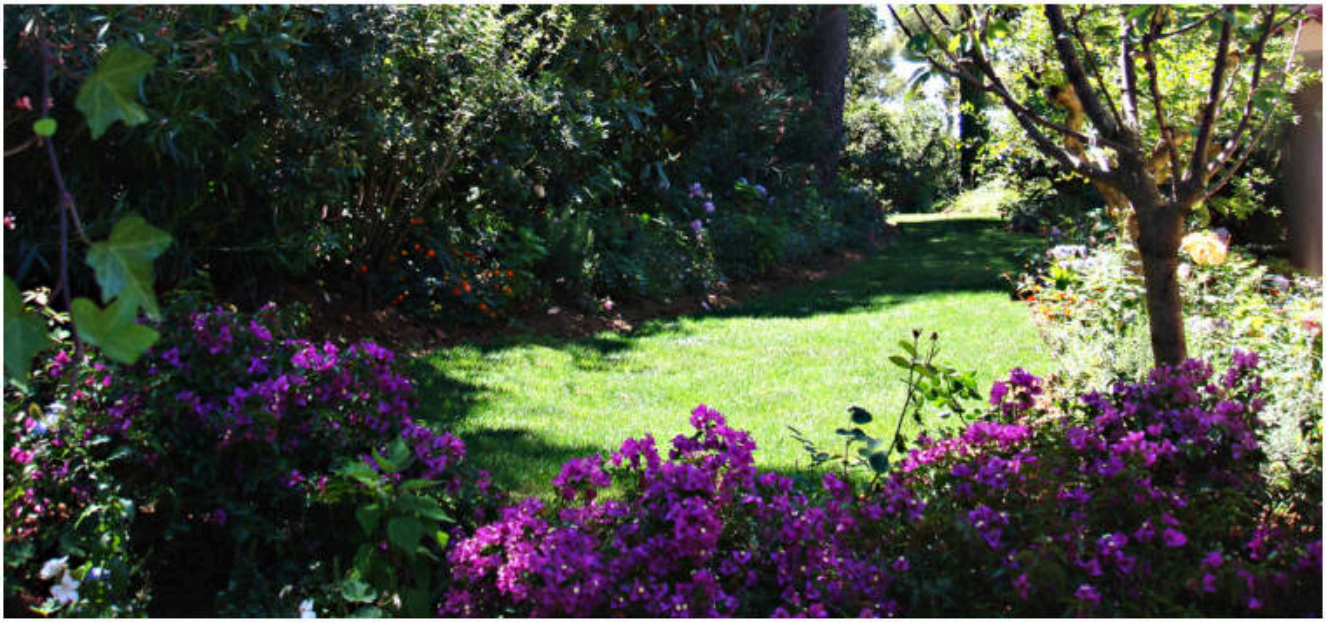


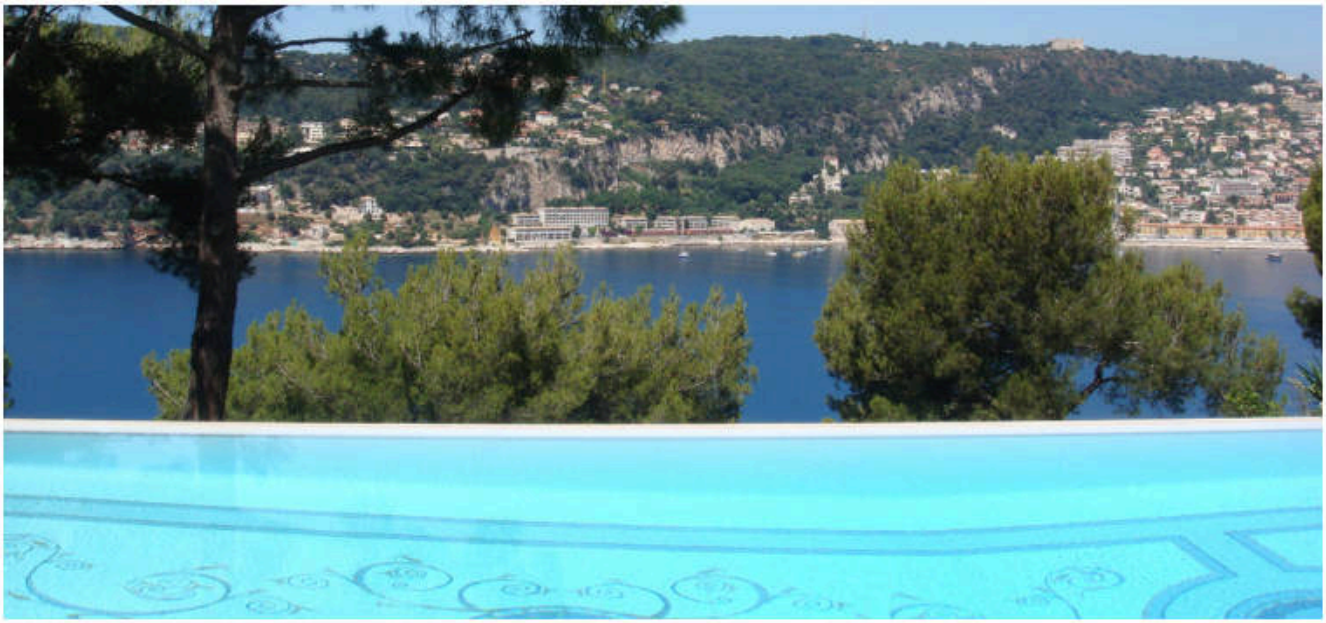












VILLA MAHÈ
SEYCHELLES

Nel paradiso delle Seychelles, Paghera completa una splendida realizzazione di giardino, landscape design e residenza. Tutto si riveste di verde, colore, profumi e poesia. Nella progettazione si è seguito il filo della tradizionale architettura creola, con i larghi tetti spioventi per far fronte alle intense piogge tropicali. Un altro dettaglio di questo progetto per giardino, terrazza, piscina e interior design è l'ampia veranda che mantiene l'ambiente fresco e asciutto.

Nel giardino straripante di fiori - la splendida piscina a sfioro, la cui forma ricorda quella di un'impronta sulla sabbia, si affaccia sul mare turchese, lasciando agli occhi di chi guarda lo spettacolo di una vista mozzafiato.

In the Seychelles Eden, Paghera accomplishes an astonishing Garden, Landascape Design and Residential realization. Everything's covered by green, colour, perfume and poetry. To realize it, Paghera followed the thread of the creole traditional architecture with wide sloping roofs to face the hard tropical rainings.
The wide porches are other important detail of the project, as they keep the space dry and fresh.

The swimming pool - which shape remembers a footprint over the sand - overlooks the turquoise sea and enjoys the breath-taking view in the garden bursting with flowers.



























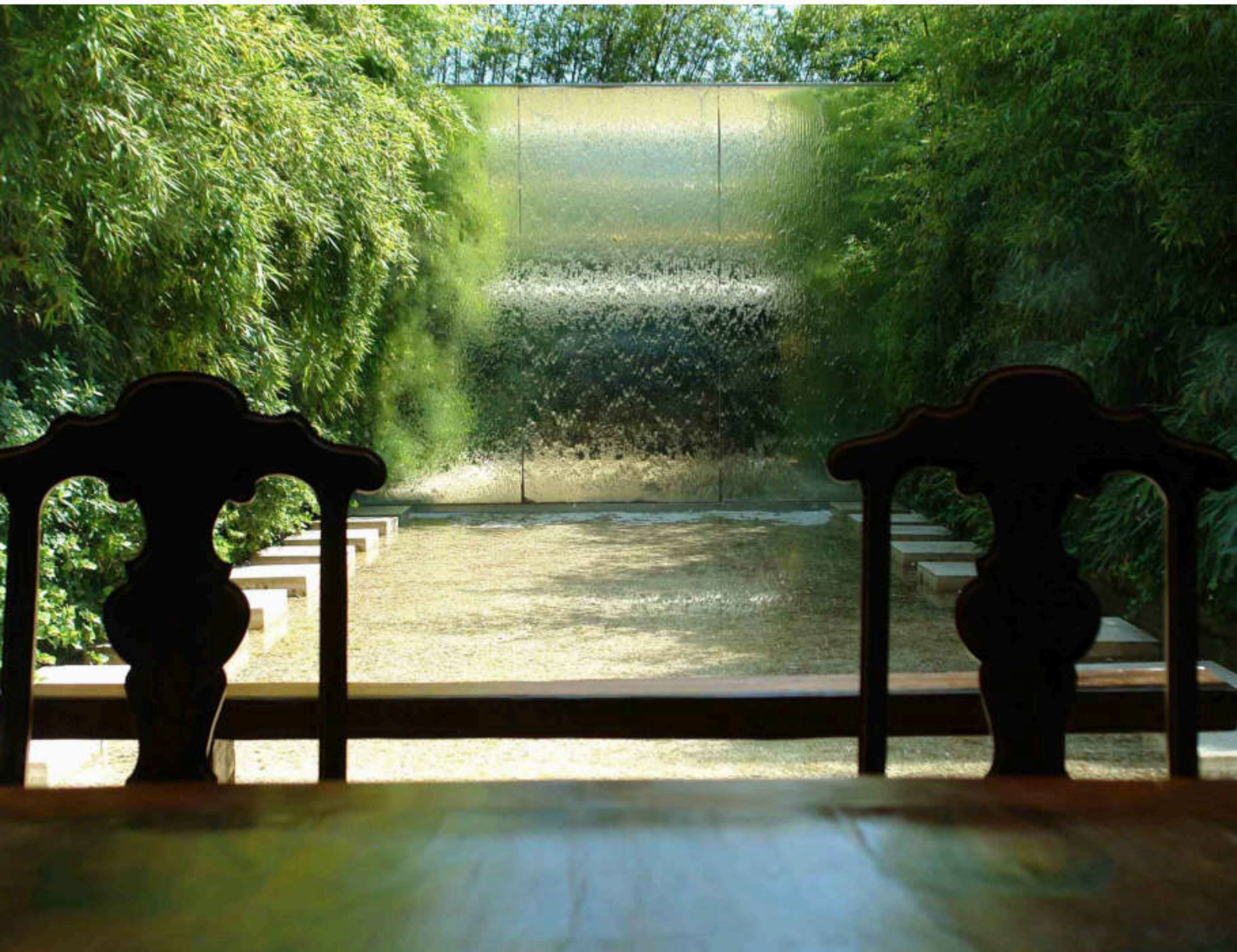
ISPIRAZIONE ZEN
ZEN INSPIRATION

Progetto di realizzazione di un terrazzo di settanta metri quadrati incastonato fra i tetti di un centro commerciale. Nessun panorama intorno al terrazzo da poter esaltare o scorci particolari da sottolineare. Un elegante studio professionale si affaccia su questo spazio racchiudendolo, come un quadro, nella grande cornice di una vetrata posta frontalmente rispetto alla scena.

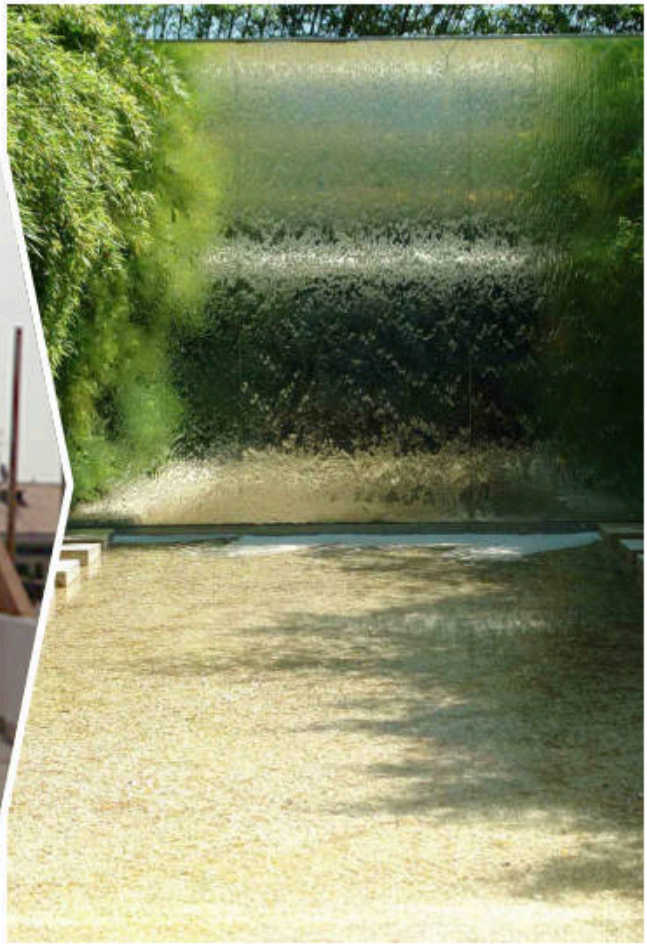
Lo stile del terrazzo è rigoroso, ispirato all'interior design di sapore orientale ed enfatizzato dalla scelta di pochi e suggestivi elementi. L'acqua scorre sulla parete di vetro che funge da fondale e sulla pavimentazione, dalla quale emergono unicamente dei riquadri di pietra che offrono, con cadenzare ritmico, dei percorsi lungo i bordi vestiti da alti e flessuosi bambù.

A seventy square metres terrace set between the roofs of a shopping centre. No surrounding view to celebrate or particular glimpse to emphasize. An elegant and professional studio overlooks this space including it, as a painting, in a big frame of a glass wall placed head-on with respect to the scene.

The style of the terrace is rigorous, inspired to the interior design with oriental flavour and emphasized by few but striking elements like water flowing over the glass wall acting as backdrop and over the paving out of which rhythmically emerge rock tiles creating a pathway along the borders, dressed with tall and fluctuating bamboos



















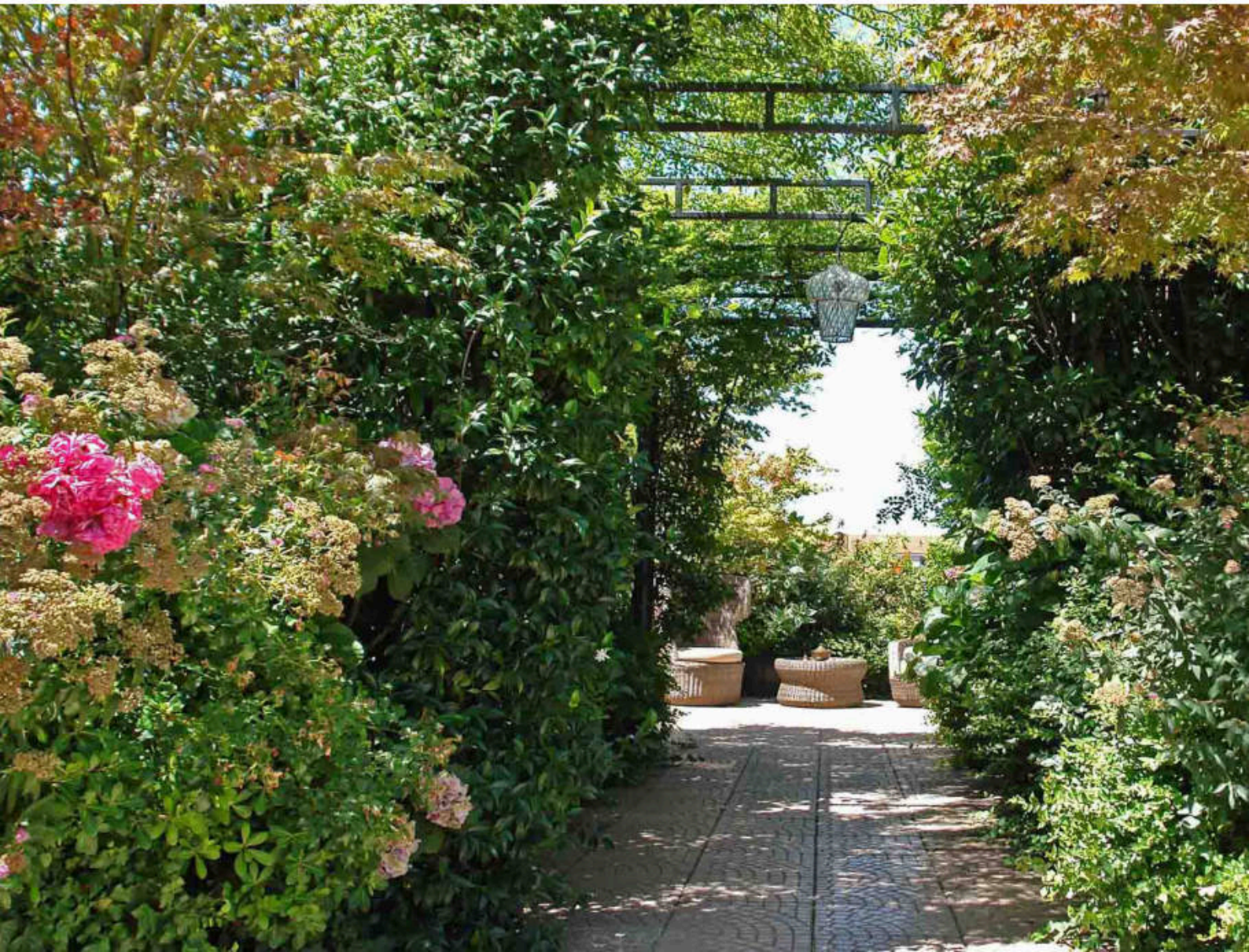
STANZE VEGETALI
VEGETAL ROOMS

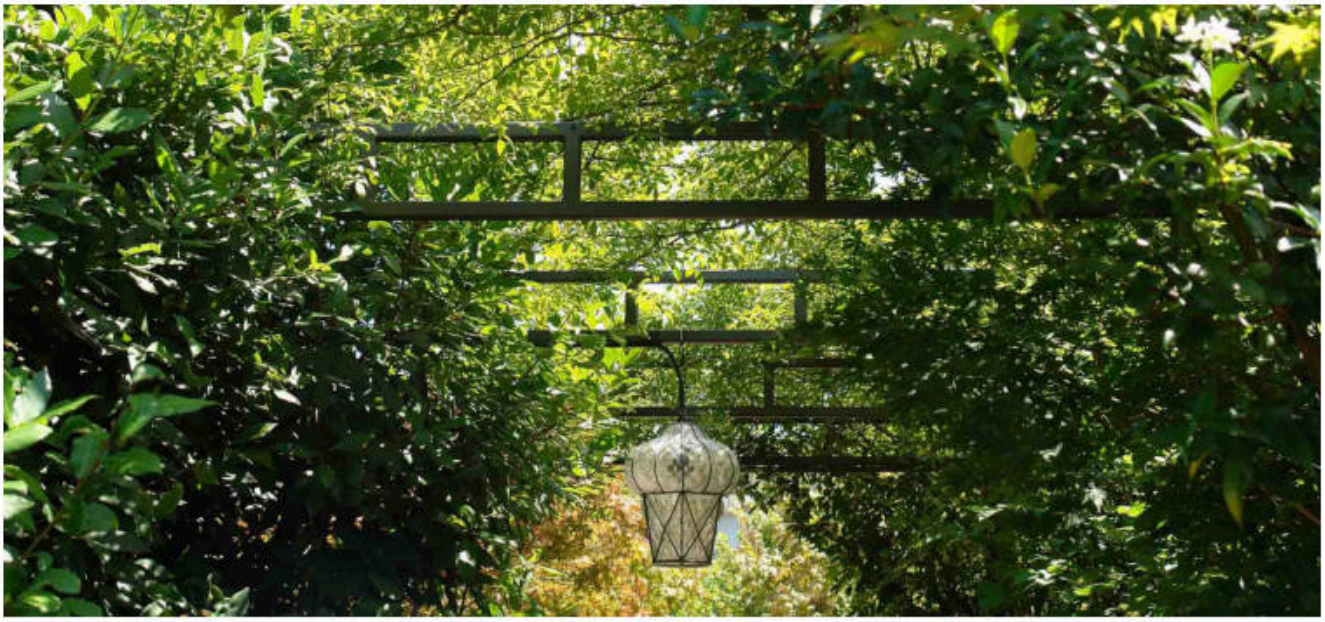
Un terrazzo riarso dal sole, soffocato dai condomini cicostanti e da antiestetiche parabole. Occorreva una trasformazione globale più che un intervento paesaggistico. La creazione di due stanze vegetali collegate fra loro da ombreggianti treillage in ferro e vetro ha fatto il miracolo: la prima stanza, destinata al relax e alla conversazione, è arredata con comode poltrone e divani letteralmente avvolti dal verde della terrazza.

La seconda è una vera sala da pranzo con tanto di barbecue per cene open air. L'illuminazione d'atmosfera per questa ricca terrazza verde è affidata a lanterne di vetro soffiato e fiaccole di rame, mentre coni di luce calibrati in base all'altezza delle piante garantiscono una distribuzione più tecnica della luce.

A terrace dried up by the sun, surrounded by invasive building, anti-aesthetic satellite dishes and a lift tower right in the middle. A global transformation was needed more than a landscape intervention. The realization of two vegetal rooms linked together through iron and glass shading trellis made the miracle: the first room, dedicated to relax and conversation, is furnished with comfortable armchairs and sofas surrounded by green.

The second one is a real dining room with barbeque for dining outdoor. The lighting for the atmosphere is created by blown glass lanterns and copper torches, whereas light cones reamed in function of the height of the trees guarantee a more technical distribution of the light.









RIGOGLIOSO E RIGOROSO
LUXURIANT AND RIGOROUS

Paghera progetta una splendida terrazza che ammorbidisce le linee severe di un edificio moderno, opera che trasforma uno spazio inizialmente inutilizzato dai proprietari in una vera esplosione di natura, verde e colori, un'oasi urbana da godere in compagnia. La progettazione della terrazza è stata fatta come sempre su misura per i committenti, prendendo in considerazione il loro modo di vivere la casa e le proprie esigenze.

L'allestimento verde è stato pensato quindi per alleggerire e ammorbidire le forme geometriche dell'architettura, essenziali, rigide e pesanti, trasformando uno spazio quasi austero in uno da vivere tutto l'anno, grazie alle rigogliose piante e alle colorate fioriture. Tutt'intorno all'appartamento, su tre lati, corre la terrazza: un profluvio di essenze tipiche della macchia mediterranea, dove tra buganvillea, gelsomini e palme fanno capolino piante aromatiche di capperi e rosmarino.

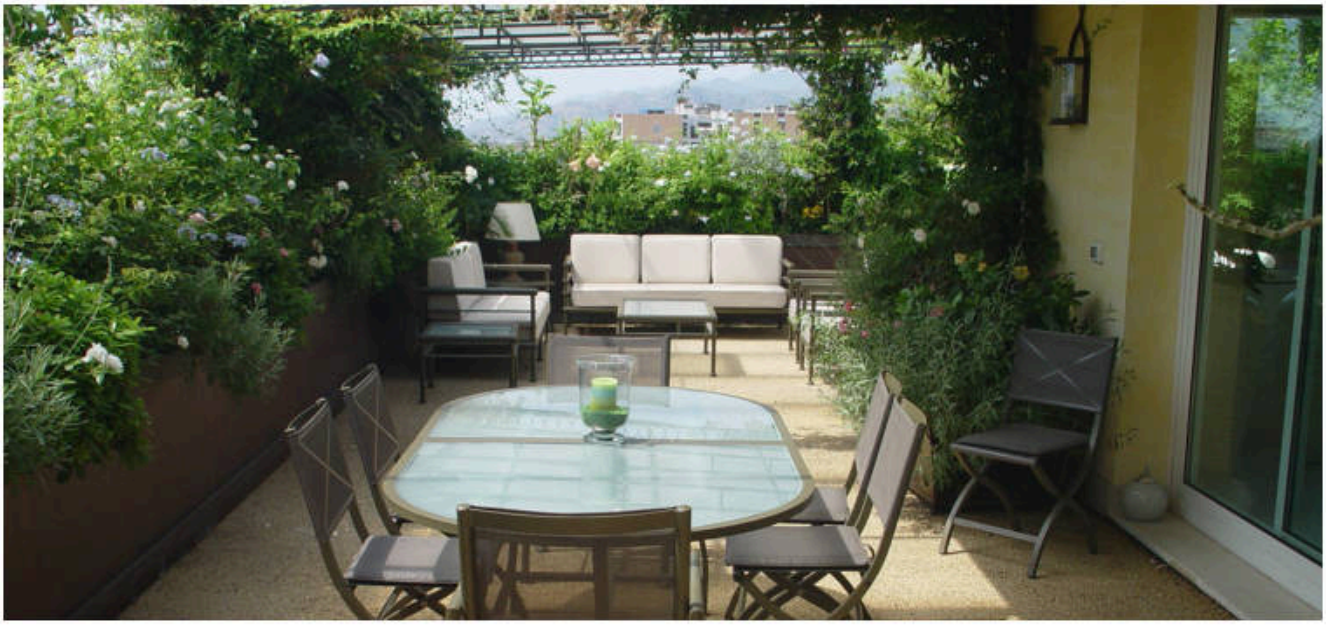
Graze a Paghera, nasce qui un giardino fiorito che vive in terraza tutto l'anno, ricco di forme, colori, consistenze e profumi, dal carattere originale e unico, che cresce spontaneo, secondo le regole della natura.

Paghera designs a stunning terrace to soften the severe lines of a modern building, transforming a space initially unused by the owners into a real explosion of nature, green and colors, an urban oasis that can be enjoyed in company. The design of the terrace has as always been made to fit the client's needs, considering their way of living the house and their needs.

This green design was created to lighten and soften the geometric shapes of the architecture, which were essential, rigid and heavy, turning an almost austere space into a year-round one, thanks to lush plants and colourful blooms. All around the apartment, on three sides, there is the terrace: a fragrance of typical Mediterranean plants, where between bougainvillea, jasmine and palm trees, aromatic plants of capers and rosemary blossom.

Thanks to Paghera, here is born a flowering garden that lives on the terrace all year round, rich in shapes, colors, textures and scents, with an original and unique personality that grows spontaneously, according to the rules of nature.









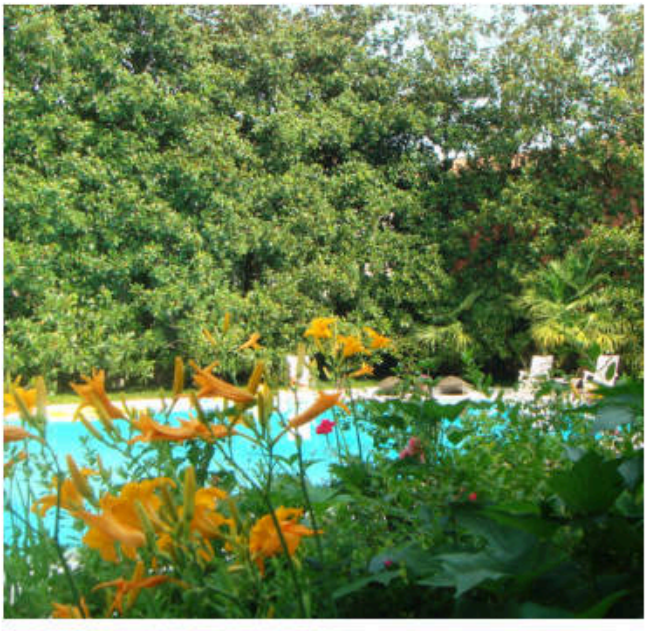

























STUDIO DELLE OMBRE
SHADOW EFFECTS



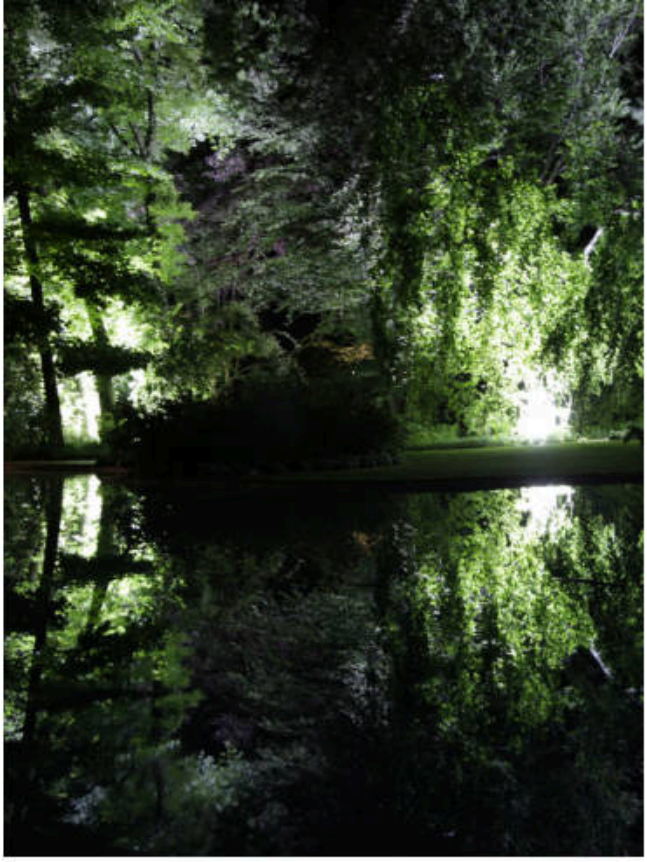
L'illuminazione gioca un ruolo fondamentale nella riuscita della progettazione di un giardino, un dettaglio che assume una funzione emozionale, estetica e scenografica, al calar del sole. Infatti, l'illuminazione artificiale viene usata per mettere in risalto non solo gli elementi statici, ma anche quelli dinamici di un giardino: piante e fioriture, pavimenti, vialetti, elementi decorativi, fontane e piscine.
Paghera è in grado di offrire soluzioni di illuminazione per ogni sua realizzazione: dagli elementi di design attuale, in grado di mettere risalto ogni angolo del giardino, al pavimento che si illumina al tramonto, come per magia, trasformandosi in un letto di stelle. Di sera le luci ed i colori, scelti appositamente per ogni progetto, accendono l'atmosfera e mettono in risalto con eleganza e originalità la natura circostante.

Garden ligtinh plays a fundamental role in the success of a landscape design project, a detail that assumes an emotional, aesthetic and scenic function, especcially when the sun goes down. In fact, artificial lighting in the garden is used to enhance not only the staic elemnts of a garden but the dynamic ones as plants and blooms, flo-orings, walkways, decorative elements, fountains and pools.
Paghera is able to offer personalized garden lighting solutions for every project: from modern design elements that best enhance every single angle of a garden to the fluorescent flooring that magically illuminates the garden, transfroming it into a starry bed. By night, lights and colors especially chosen for every project, light up the atmosphere and emphasise with originality the sorrounding nature.

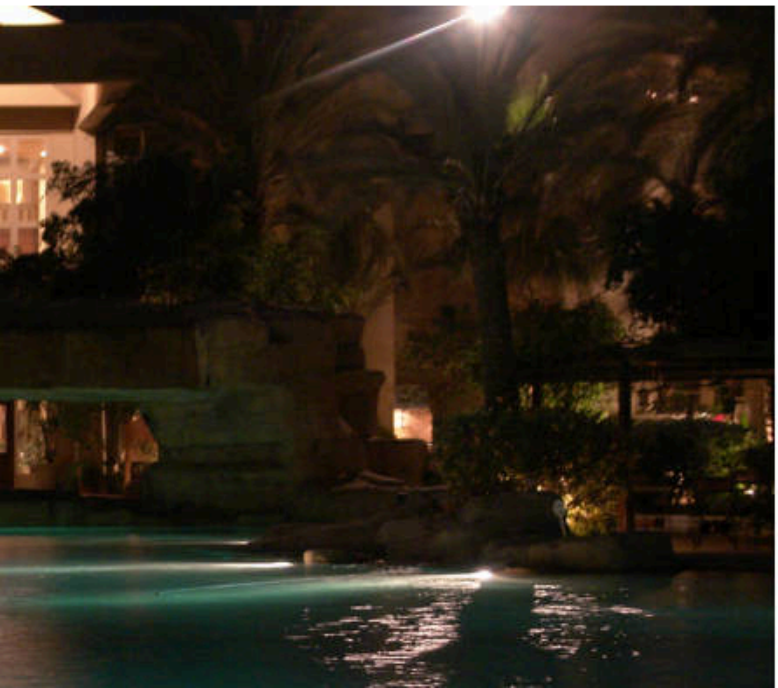














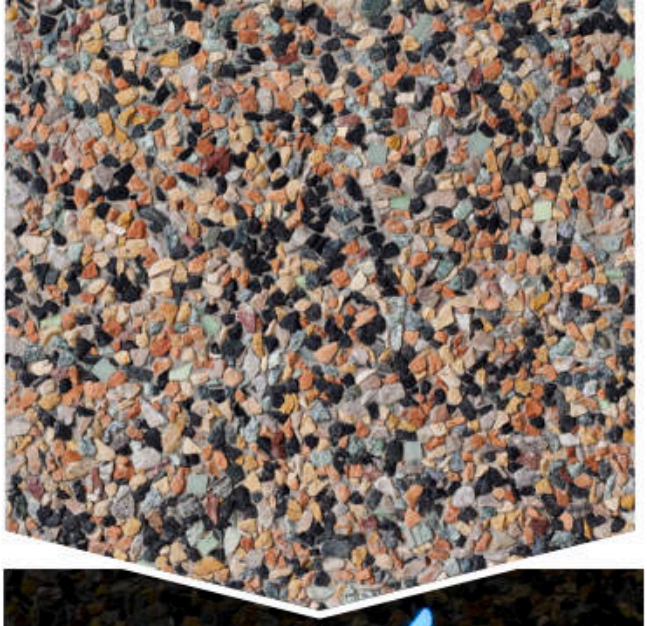


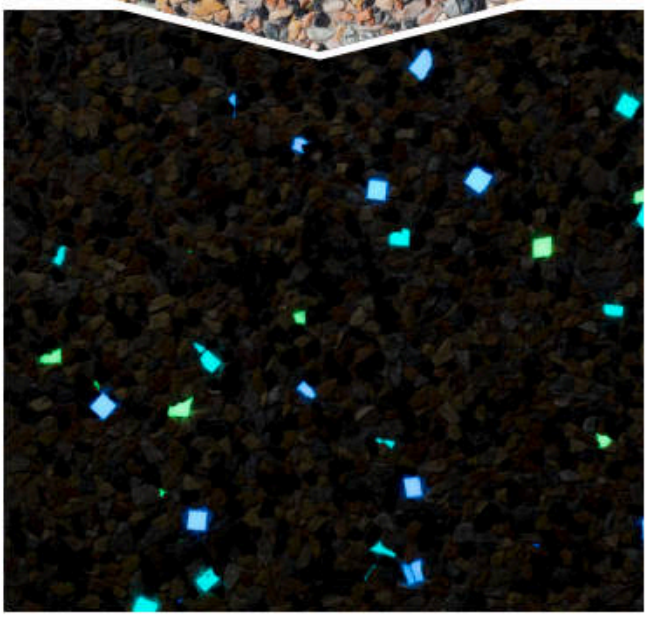


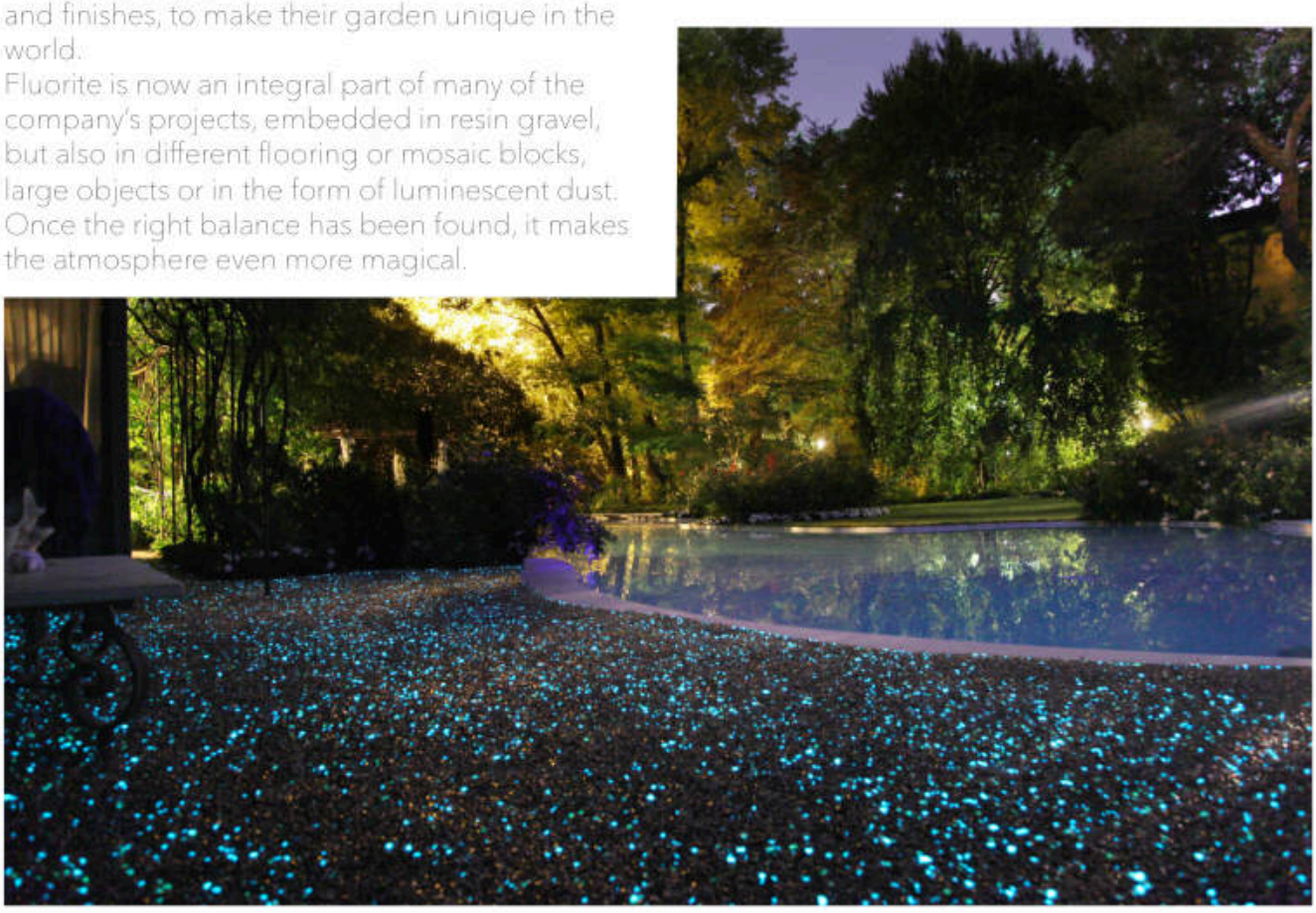
Grazie alla grande esperienza maturata nel tempo, Paghera ha imparato a valorizzare il giardino in ogni suo dettaglio, facendone risaltare colori e profumi. Un ulteriore sfida da superare è stata quella di rendere le proprie creazioni magnifiche tanto di giorno, quanto di notte, creando un ambiente magico per tutta la giornata.
Per fare ciò c'è bisogno di una grande conoscenza delle luci artificiali che, sapientemente distribuite e dosate, riescono a donare grandi emozioni e suggestioni, trasformando le piante in sculture luminose mutevoli e dinamiche, donando nuove prospettive e visioni del proprio giardino.
Oltre all'illuminazione artificiale, Paghera ha sviluppato diversi materiali e finiture di facile applicazione e bassa manutenzione, come i pavimenti in ghiaia resinata, arricchiti dalla presenza di pietre fluorescenti.
In occasione dell'evento per il debutto della Ferrari 488GTB, Paghera ha avuto modo di fare un test su questo tipo di pavimentazione, direttamente nella propria sede di Lonato. Gli invitati sono rimasti stupiti dalla bellezza e dalla raffinatezza di questo effetto scenico, che ha reso l'atmosfera ancor più magica ed emozionante, dando loro l'impressione di camminare su un letto di stelle.
Queste pietre vetrose si mimetizzano nella ghiaia e si caricano sfruttando le radiazioni solari. Poi, al calar del sole, iniziano a sprigionare per diverse ore la loro carica di luce incantata.
Dopo questa prima esperienza, Paghera è adesso allo studio ed al vaglio di nuovi utilizzi dei materiali fluorescenti, proponendo via via ai clienti nuove soluzioni e finiture, per rendere il loro giardino unico al mondo.
La fluorite è ormai parte integrante di molti progetti dell'azienda, inserita nel ghiaino resinato, ma anche in pavimentazioni differenti o nei tasselli dei mosaici, in oggetti di grandi dimensioni o sotto forma di polvere luminescente.
Trovato infatti il giusto equilibrio per utilizzarla riesce a rendere l'atmosfera ancora più magica.

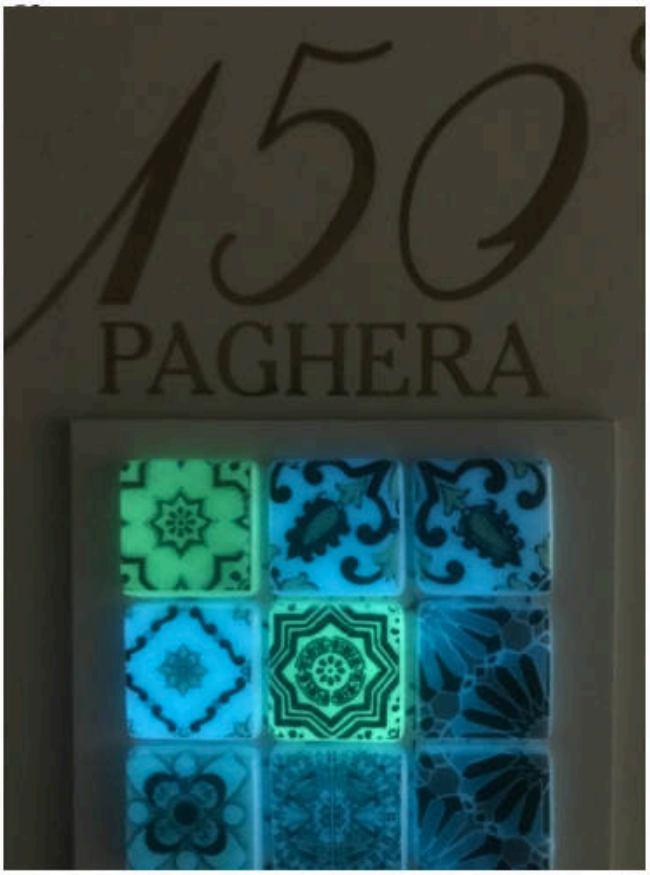


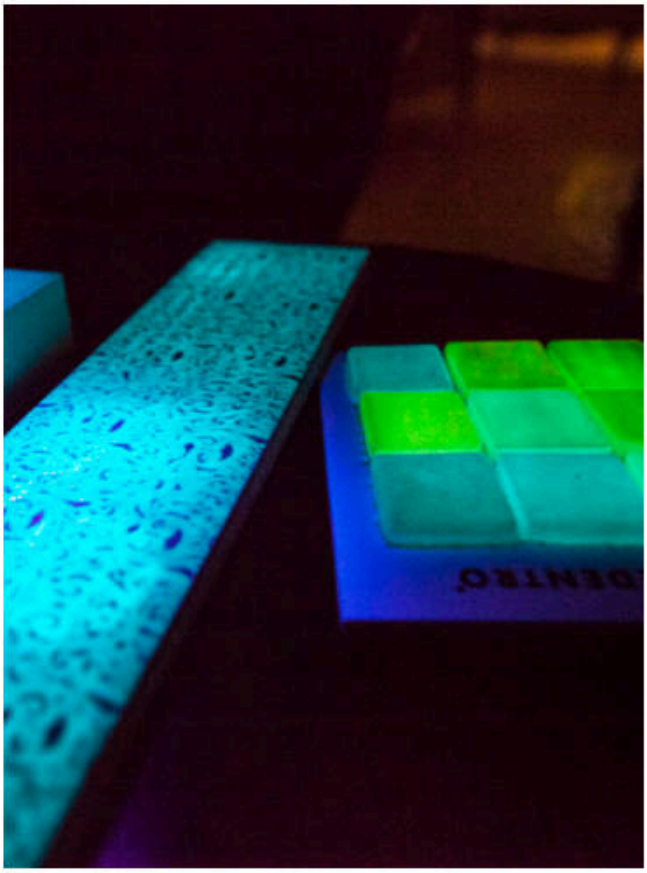
Thanks to his great experience, Paghera has learned how to enhance the garden in every detail, enhancing colours and scents. A further challenge was to make our creations magnificent both day and night, creating a magical atmosphere all day long.
This requires a great knowledge of artificial lights that, wisely distributed and dosed, can give great emotions and suggestions, transforming the plants into changing and dynamic luminous sculptures, giving new perspectives and visions of their garden.
Alongside artificial lighting, Paghera has developed various materials and finishes that are easy to apply and low-maintenance, such as resin gravel floors, enriched with fluorescent stones.
At the Ferrari 488GTB debut event, Paghera had the opportunity to test this type of flooring directly at its headquarters in Lonato. The guests were amazed by the beauty and elegance of this scenic effect, which made the atmosphere even more magical and exciting, giving them the impression of walking on a star bed.
These glassy stones are blended into the gravel and charged by solar radiation. Then, as the sun falls, they begin to release their magical light for several hours.
After this first experience, Paghera is now studying and testing new uses of fluorescent materials, gradually offering customers new solutions and finishes, to make their garden unique in the world.
Fluorite is now an integral part of many of the company's projects, embedded in resin gravel, but also in different flooring or mosaic blocks, large objects or in the form of luminescent dust. Once the right balance has been found, it makes the atmosphere even more magical.



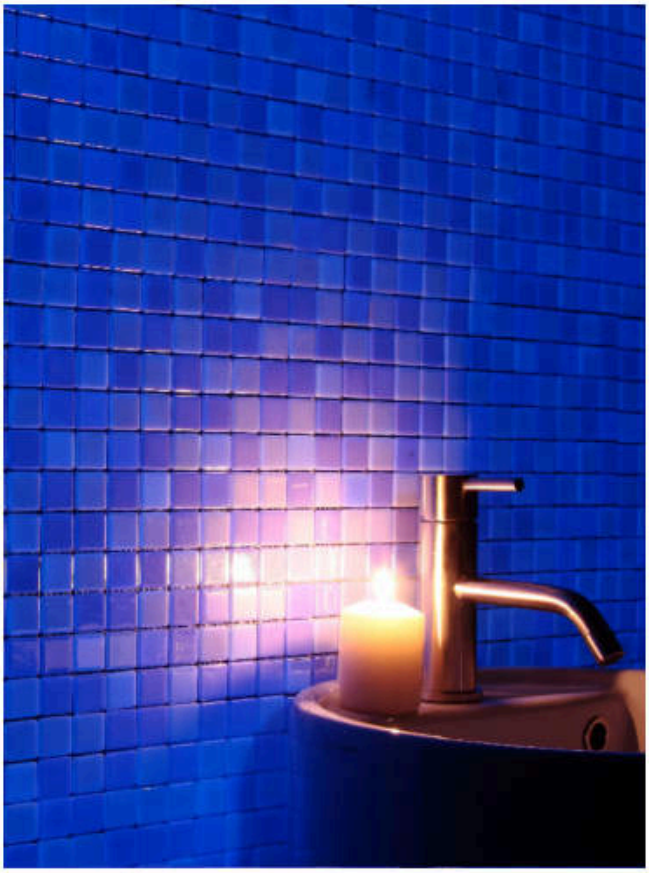




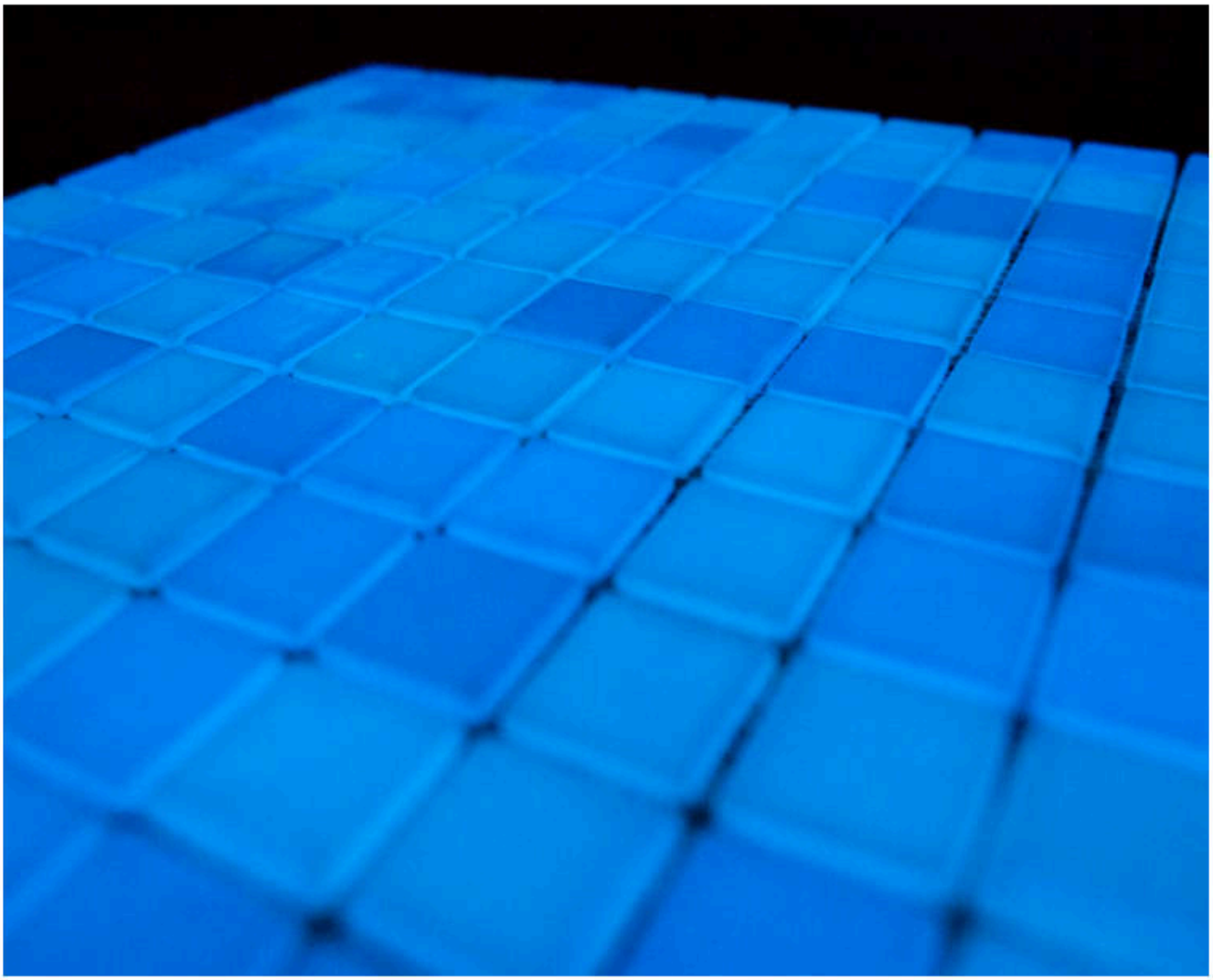

150
PAGHERA







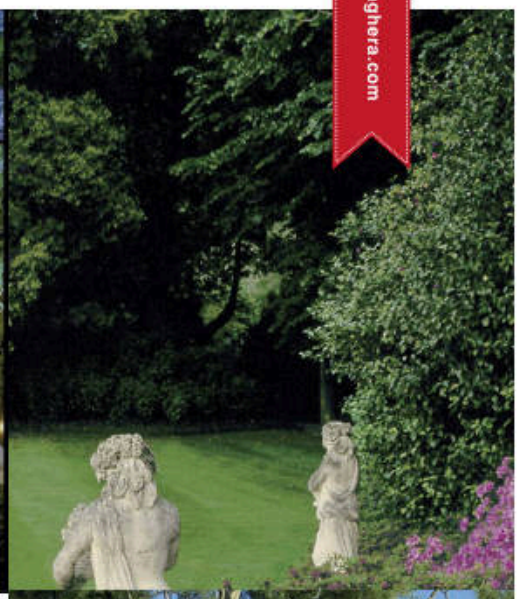




paghera.com





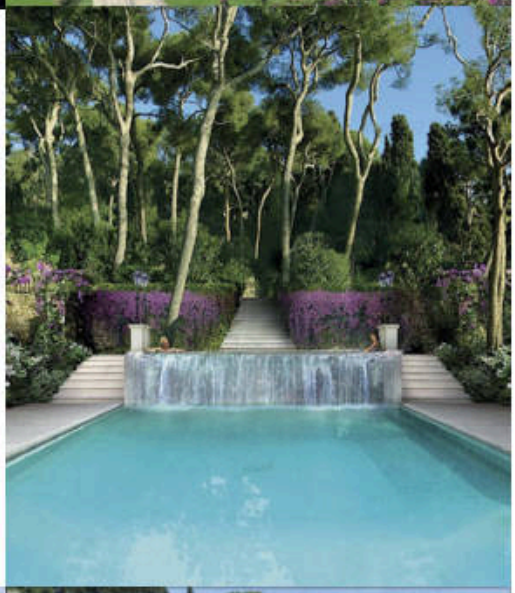




I GIARDINI

The Garden

by Paghera









DA 5 GENERAZIONI

PAGHERA

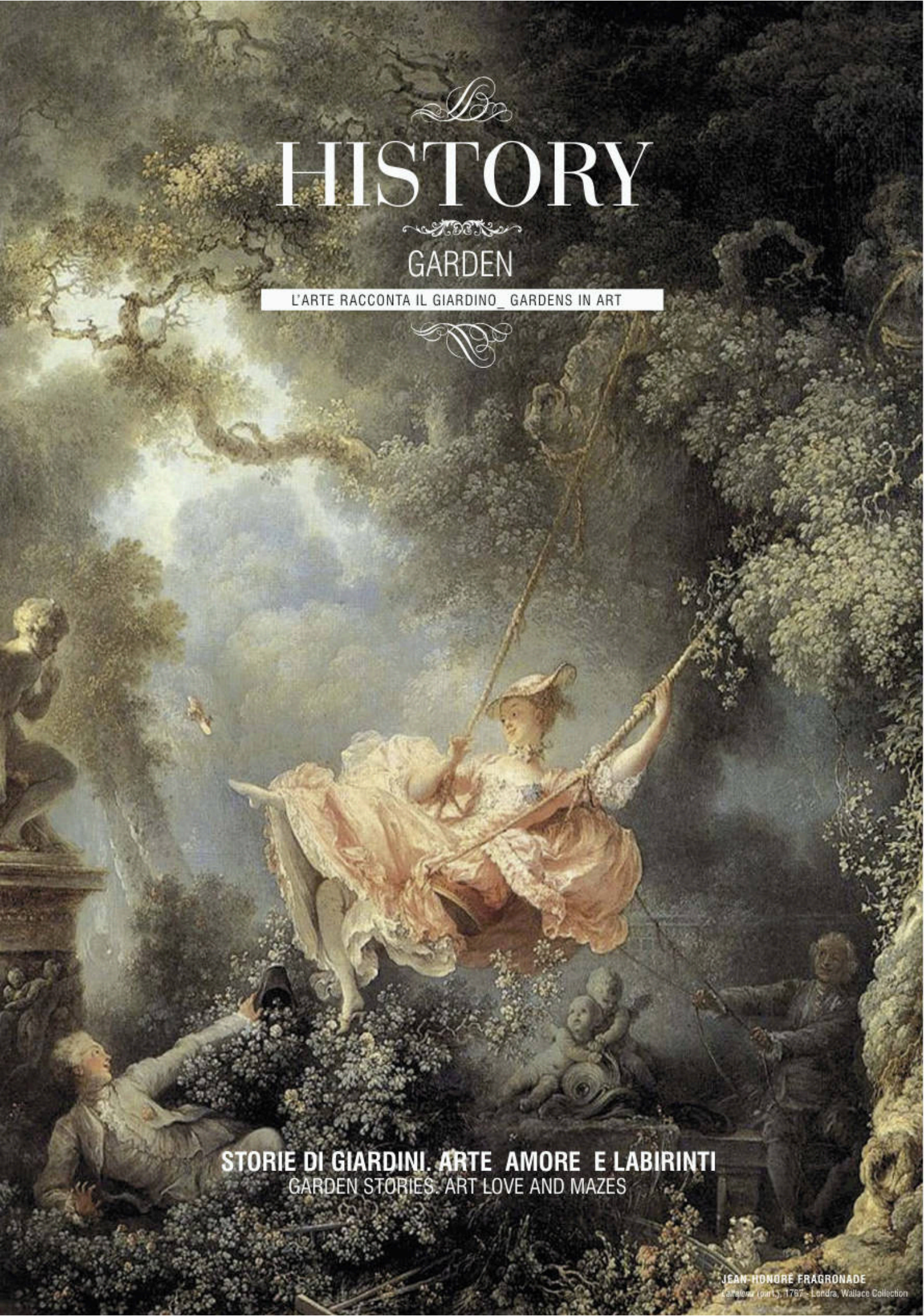
iBook PAGHERA

Scarica ora su iPad
Download now on iPad

HISTORY

GARDEN

L'ARTE RACCONTA IL GIARDINO_ GARDENS IN ART



STORIE DI GIARDINI. ARTE AMORE E LABIRINTI

GARDEN STORIES. ART LOVE AND MAZES

JEAN-HONORÉ FRAGONARD
L'altalena (part.), 1767 - Londra, Wallace Collection



IL GIARDINO DEL POTERE

THE GARDEN OF POWER

Capolavoro di André Le Nôtre, Versailles è il giardino simbolo di Luigi XIV e della Francia del *Grand Siécle*.
Il complesso più ammirato, invidiato e preso a modello nell'Europa del XVII secolo viene realizzato nelle sue parti fondamentali tra il 1662 e il 1668.
Le Nôtre organizza i giardini su due assi principali orientati secondo i quattro punti cardinali.
L'asse centrale, portante e generatore dell'intero complesso, ha origine dalla reggia e dopo aver attraversato una sequenza ininterrotta di fontane, canali, viali, boschetti e parterres, si perde all'orizzonte. Luigi XIV del resto voleva giardini così estesi da non poterne percepire i confini. L'uso sapiente delle prospettive, delle visuali a campo lungo, le illusioni ottiche, gli ampi specchi d'acqua che dilatano la percezione dello spazio. Ogni elemento viene utilizzato per esprimere e rappresentare i principi dell'assolutismo, la magnificenza e lo splendore del sovrano.

André Le Nôtre's masterpiece, the garden at Versailles, is the symbol of Louis XIV's reign and the France of the *Grand Siécle*. The bulk of the work on this is most admired, envied and imitated of palaces in 17th century Europe was completed between 1662 and 1668.
Le Nôtre organised the gardens along two axes ranging north-south and east-west. The whole design hinges on the central axis, which stretches away into the distance from the palace itself through an uninterrupted sequence of fountains, canals, avenues, woods and flowerbeds. Because Louis XIV required his gardens to be large enough to stretch beyond the horizon. Clever use of perspective, long views, optical illusions and large stretches of water, which dilated the perception of space, all combined to express and represent the principles of absolutism, and the magnificence and splendour of the sovereign.

ANDRÉ LE NÔTRE

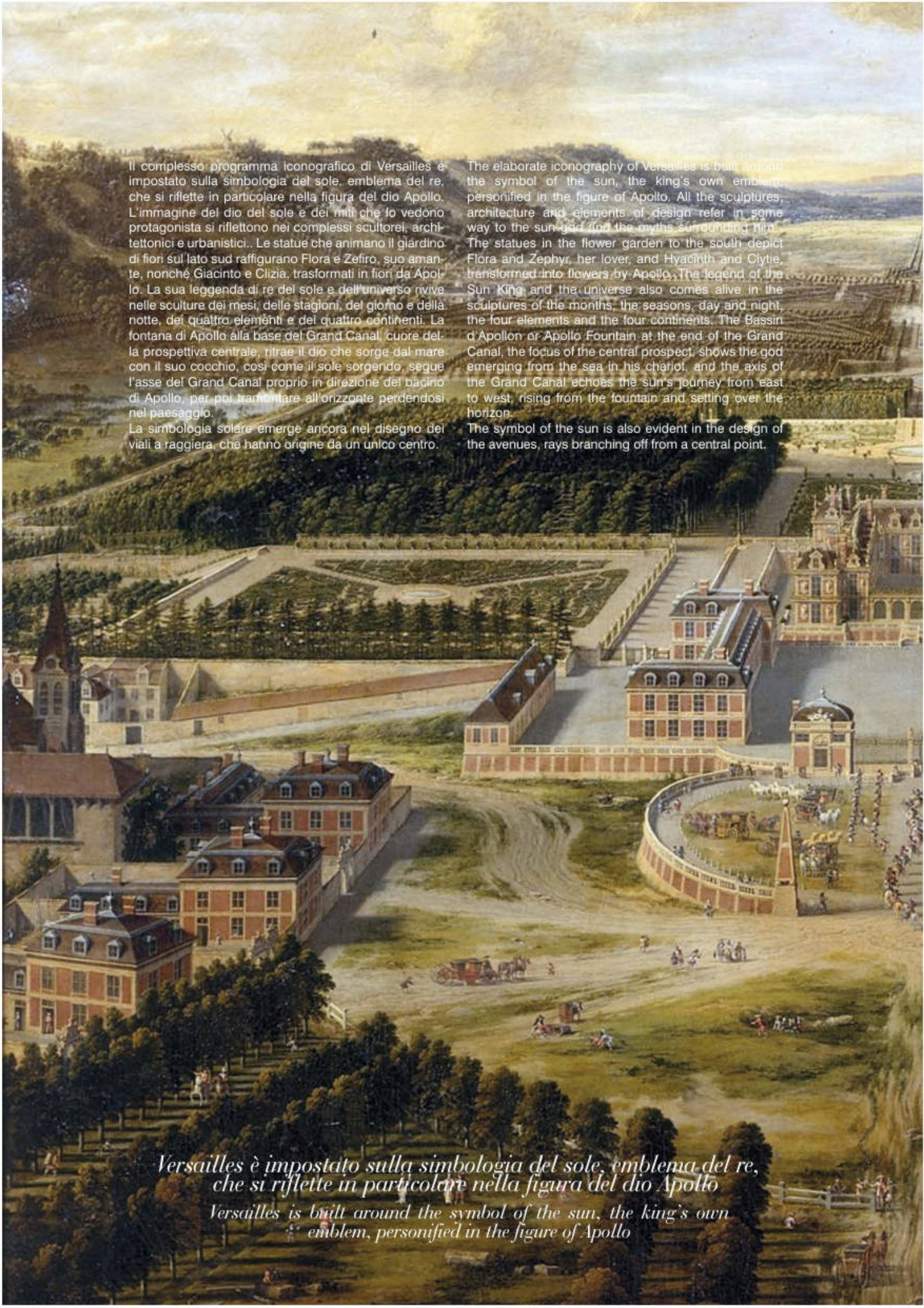
(PARIGI, 12 MARZO 1613 – PARIGI, 15 SETTEMBRE 1700) ARCHITETTO DEL PAESAGGIO FRANCESE

(PARIS, MARCH 12, 1613 - PARIS, SEPTEMBER 15, 1700) FRENCH LANDSCAPE ARCHITECT

Famoso cortigiano e amico del Re Sole, era figlio d'arte, essendo stato suo padre Jean Le Nôtre giardiniere di Luigi XIII. Fu giardiniere del re Luigi XIV di Francia dal 1645 al 1700, contribuendo alla costruzione e all'ideazione dei giardini di Versailles, come quelli di altre nobili residenze francesi. Nel 1664 viene incaricato da Jean-Baptiste Colbert di abbellire i Giardini delle Tuileries ed egli ne prolunga la prospettiva con nuovi filari di alberi, dando corpo a quello che diverrà l'attuale Avenue des Champs-Elysées.

La Note was Louis XIV the Sun King's gardener from 1645 to 1700, contributing tothe building of Versailles and the creation of its gardens, as he did for many other noble French chateau owners. In 1664 Jean Baptiste Colbert was commissioned to improve the gardens of the Tuileries. One of his initiatives was to lengthen the view with new avenues of trees, creating what is today the Avenue des Champs-Elysées.

JEAN-BAPTISTE MARTIN
Veduta dell'Orangerie, di Versailles verso il 1695
Versailles, château de Versailles et de Trianon, attente

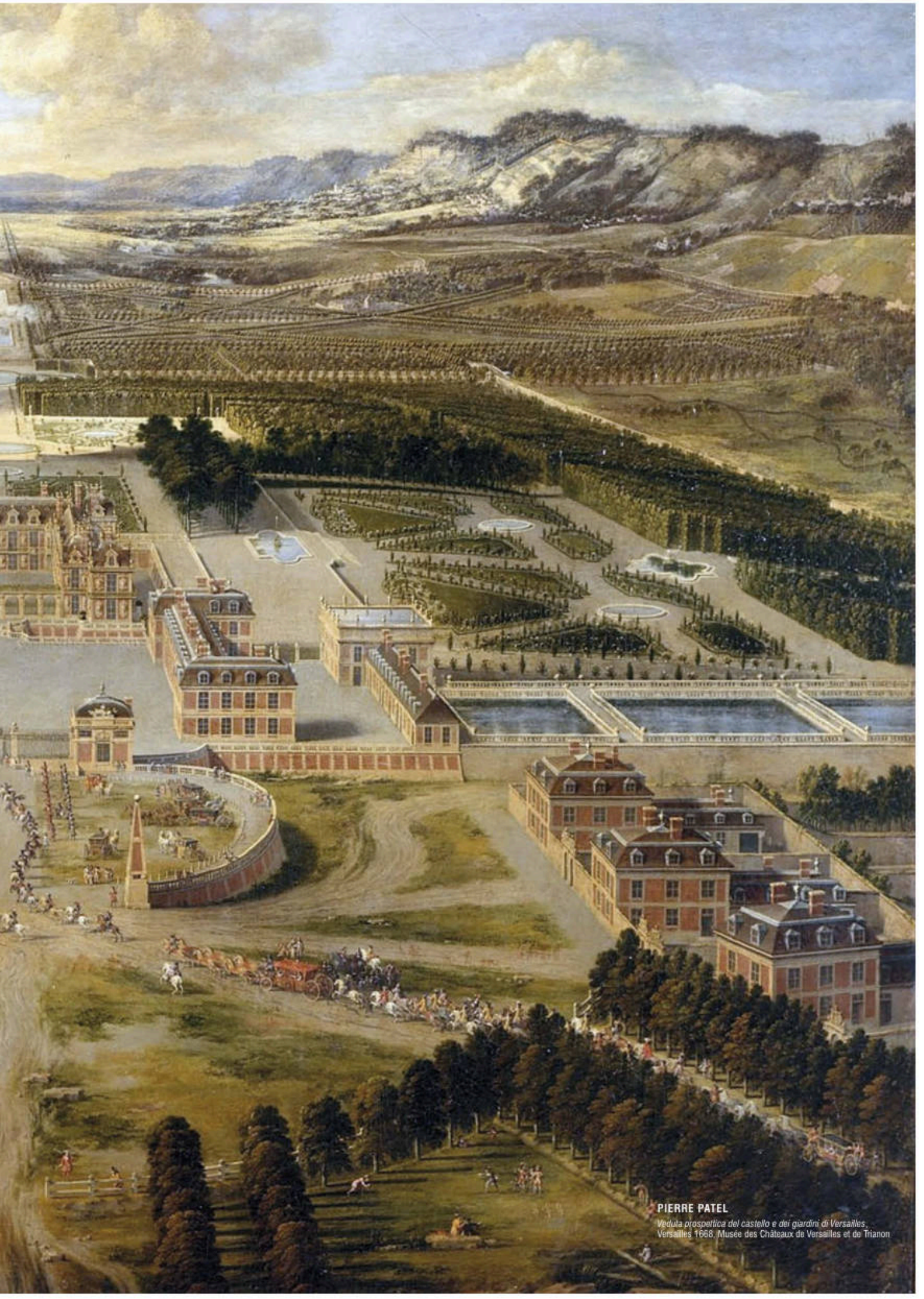


Il complesso programma iconografico di Versailles è impostato sulla simbologia del sole, emblema del re, che si riflette in particolare nella figura del dio Apollo. L'immagine del dio del sole e dei miti che lo vedono protagonista si riflettono nei complessi scultorei, architettonici e urbanistici.. Le statue che animano il giardino di fiori sul lato sud raffigurano Flora e Zefiro, suo amante, nonché Giacinto e Clizia, trasformati in fiori da Apollo. La sua leggenda di re del sole e dell'universo rivive nelle sculture dei mesi, delle stagioni, del giorno e della notte, dei quattro elementi e dei quattro continenti. La fontana di Apollo alla base del Grand Canal, cuore della prospettiva centrale, ritrae il dio che sorge dal mare con il suo cocchio, così come il sole sorgendo, segue l'asse del Grand Canal proprio in direzione del bacino di Apollo, per poi tramontare all'orizzonte perdendosi nel paesaggio.
La simbologia solare emerge ancora nel disegno dei viali a raggiera, che hanno origine da un unico centro.

The elaborate iconography of Versailles is built around the symbol of the sun, the king's own emblem, personified in the figure of Apollo. All the sculptures, architecture and elements of design refer in some way to the sun-god and the myths surrounding him. The statues in the flower garden to the south depict Flora and Zephyr, her lover, and Hyacinth and Clytie, transformed into flowers by Apollo. The legend of the Sun King and the universe also comes alive in the sculptures of the months, the seasons, day and night, the four elements and the four continents. The Bassin d'Apollon or Apollo Fountain at the end of the Grand Canal, the focus of the central prospect, shows the god emerging from the sea in his chariot, and the axis of the Grand Canal echoes the sun's journey from east to west, rising from the fountain and setting over the horizon.
The symbol of the sun is also evident in the design of the avenues, rays branching off from a central point.

Versailles è impostato sulla simbologia del sole, emblema del re, che si riflette in particolare nella figura del dio Apollo

Versailles is built around the symbol of the sun, the king's own emblem, personified in the figure of Apollo



PIERRE PATEL
Veduta prospettica del castello e dei giardini di Versailles,
Versailles 1668, Musée des Châteaux de Versailles et de Trianon



JEAN-BAPTISTE MARTIN
Veduta del castello di Versailles e del Bacino degli svizzeri verso il 1696, Versailles, châteaux de Versailles et de Trianon



BERNARDO BELLOTTO
Il castello di Schönburg a Vienna, 1750 circa, Vienna, Kunsthistorisches Museum

Dal Palazzo Reale i raggi del sole radiante, si diramano lungo i viali, sul territorio, verso la città e nei giardini: la planimetria sembra riflettere la brama espansionistica di Luigi XIV che "tiranneggiava" la natura con il chiaro intento di ritrarre l'immagine del proprio dominio, sui territori conquistati e sulla sua corte.
L'intento del sovrano era creare un complesso magnifico e imponente, come non ne esistevano in Europa, degno del prestigio di un monarca assoluto, espressione della gloria della Francia.
Tra la fine del Seicento e gli inizi del Settecento, l'eco di Versailles si diffonde in tutto il mondo.
I principi europei, in una sorta di gara di emulazione, fanno erigere palazzi e giardini che, pur con nuove soluzioni formali, guardano a Versailles. Leopoldo I di Asburgo, affida all'architetto Fischer von Erlach il progetto dei palazzi e dei giardini di Schönbrunn. In Spagna sorgono i giardini della Granja voluti da Filippo V, padre di Carlo III di Borbone che a sua volta aveva voluto il complesso della reggia e dei giardini di Caserta. Grande ammiratore della cultura francese, Pietro il Grande, dopo aver soggiornato al Trianon di Versailles, affida a Jean Baptiste Le Blond il progetto dello splendido complesso di Peterhof.

From the palace of Versailles the rays of the sun in splendour, the avenues, stretched out towards the town and the gardens, in mute witness to Louis XIV's determination to expand his own influence; the king triumphed over nature just as he triumphed over his native France, the lands he had conquered and his own court.
Louis deliberately set out to create a magnificent palace and equally magnificent gardens, something on a scale Europe had never seen before, worthy of the prestige of an absolute monarch and worthy of la *Gloire de France*.
Between the end of the 17th century and beginning of the 18th the fame of Versailles was echoing around the world. And the princes of Europe vied frantically with one another to build their very own version, complete with equally splendid gardens. The Hapsburg sovereign Leopold I commissioned architect Fischer von Erlach to design the palaces and gardens of Schönbrunn. In Spain Philip V created the Granja gardens, while his son Charles III of Bourbon built the imposing palace and gardens of Caserta in Italy. After a stay at the Trianon in Versailles that great admirer of all things French, Peter the Great, entrusted Jean Baptiste Le Blond with designing the splendid Peterhof palace and gardens.



HISTORY GARDEN

STORIE DI GIARDINI. ARTE AMORE E LABIRINTI
GARDEN STORIES. ART LOVE AND MAZES

PROSSIME USCITE
OUR FORTHCOMING ISSUES

Il giardino dell'amore

THE GARDEN OF LOVE

GIARDINO DEI PAPI
GIARDINI DI PIETRA,
FATE E FOLLETTI IN GIARDINO
GIARDINO DEI MEDICI
GIARDINO DEI MONACI
GIARDINO DI DANTE
GIARDINO DI PETRARCA

THE POPES' GARDEN
STONE GARDENS, FAIRIES AND GNOMES IN THE GARDEN
THE DOCTORS' GARDEN
THE MONKS' GARDEN
DANTE'S GARDEN
PETRARCH'S GARDEN ...

DA 5 GENERAZIONI

PAGHERA.COM



iBook
PAGHERA

Scarica ora su iPad
Download now on iPad

COLLEZIONI PAGHERA

INTERIOR DESIGN

by Paghera

PAGHERA

ANNA PAGHERA MADE TO GREEN

GREEN DESIGN - FRAGRANCES - INTERIOR & EXTERIOR DESIGN

UN'EREDITARIETÀ DI GENI VERDI, CONDIVISA COL FRATELLO GIANFRANCO, UNITA AD UN'INNATA PROPENSIONE AL SENSO DEL BELLO, DELL'ARMONIA E DEL RIGORE ARCHITETTONICO, COSTITUISCONO LE RADICI E L'HABITAT DEL SUO STILE, CHE MESCOLA NATURALITÀ E SENSIBILITÀ ESTETICA, MODERNITÀ E CLASSICISMO.

MORE INFO
www.annapaghera.it/green



GREEN DESIGN

UNA VISIONE ECO-GREEN-CHIC APPLICATA CON LA STESSA NATURALEZZA IN TRE AMBITI DIVERSI MA STRETTAMENTE CONNESSI E COMPLEMENTARI FRA LORO

AN ECO-GREEN-CHIC VISION APPLIED WITH AN EQUALLY SURE TOUCH IN THREE DIFFERENT FIELDS; DIFFERENT BUT CLOSELY LINKED AND ENTIRELY COMPLEMENTARY



ANNA PAGHERA

GREEN, FRAGRANCES, &MORE.

A HERITAGE OF GREEN GENES, SHARED WITH HER BROTHER GIANFRANCO, TOGETHER WITH AN INNATE INSTINCT FOR BEAUTY, HARMONY AND ARCHITECTURAL RIGOUR, ARE THE ROOTS AND BRANCHES OF ANNA PAGHERA'S STYLE, A MIXTURE OF NATURE AND AESTHETIC SENSITIVITY, OF THE TRADITIONAL AND THE MODERN.



ANNA PAGHERA
GREEN, FRAGRANCES, &MORE.

Fragrances

DIFFUSORI DI ESSENZE AD ULTRASUONI / ULTRASOUNDS ESSENTIAL OIL DIFFUSER

PROFUMI AMBIENTE-PERSONA CREATI ATTINGENDO AD UNA MEMORIA OLFATTIVA TRABOCCANTE DI SPUNTI E CONOSCENZA, LEGATI AD UN BACKGROUND PREZIOSO E STRETTAMENTE LEGATO ALLA NATURA E ALLA BOTANICA. FRAGRANZE NATE PER PROFUMARE I LUOGHI DELL'ABITARE E LA PERSONA, SENZA PIÙ CONFINI SE NON QUELLI DETTATI DALLE PREFERENZE PERSONALI DI CIASCUNO. AROMATERAPIA E PROFUMO PERSONA IN UN UNICO PRODOTTO, DECLINATO IN 9 PROFUMAZIONI E DUE TIPOLOGIE DI EROGAZIONE: AMPOLLA SPRAY IN GIFT BOX E OLIO ESSENZIALE, DA DIFFONDERE NELL'ARIA, PER DIVERSE ORE CONTINUATIVE, ATTRAVERSO I DIFFUSORI AD ULTRASUONI, OGGETTI DI DESIGN CHE IN MODO AUTOMATIZZATO SANIFICANO, UMIDIFICANO E PROFUMANO GLI AMBIENTE IN CUI SI VIVE.

FRAGRANCES, SCENTS FOR YOU AND YOUR HOME. CREATED FROM A PANDORA'S BOX OF PERFUMES REDOLENT WITH BOTANY AND NATURE. FRAGRANCES DESIGNED TO SCENT YOU AND YOUR SPACE, WITHOUT ANY BOUNDARIES OTHER THAN YOUR PERSONAL PREFERENCES. AROMATHERAPY AND SCENT IN ONE PRODUCT, NINE DIFFERENT SCENTS IN TWO DIFFERENT FORMS: AMPOULE-SHAPED SPRAY BOTTLES IN GIFT BOXES AND ESSENTIAL OILS, TO PERFUME THE AIR FOR HOURS USING THEIR DESIGN ULTRASOUND DIFFUSERS WHICH WILL AUTOMATICALLY KEEP YOUR SPACE SCENTED AND HUMIDIFIED.

MORE INFO
www.annapaghera.it/fragrances



Profuma, ionizza e umidifica l'aria, sanificando ambienti da 50-60 mq, in modo automatico e per 3 o 7 ore consecutive, secondo il programma selezionato.

Perfumes, Ionizes and humidifies the air, sanitizing areas of 50sqm automatically for 3 or 7 consecutive hours depending on the chosen diffusion program.

ANNA PAGHERA FRAGRANCES

Pozioni dell'Anima

SOUL'S POTIONS

UNA DECLINAZIONE DI DIVERSE PROPOSTE NATE DA OTTO FRAGRANZE, REALIZZATE CON MATERIE PRIME VEGETALI DI ECCELLENTE QUALITÀ, CREATE PER PROFUMARE I LUOGHI DELL'ABITARE E LA PERSONA, SENZA PIÙ CONFINE TRA AROMATERAPIA, PROFUMAZIONE PERSONALE E D'AMBIENTE. POZIONI PER MIGLIORARE LO STATO D'ANIMO E FAVORIRE IL BENESSERE PSICO-FISICO. UNA RIVISITAZIONE IRONICA DELLE ANTICHE POZIONI DI ALCHIMISTI E SPEZIALI ALLA COSTANTE RICERCA DI RIMEDI PER IL CORPO E LA MENTE.

A LINE BORN OUT OF EIGHT FRAGRANCES MADE FROM VEGETABLE RAW MATERIALS OF EXCELLENT QUALITY, CREATED TO PERFUME LIVING ENVIRONMENTS AND THE PERSON, WITH NO BORDER BETWEEN AROMATHERAPY, HOME FRAGRANCE AND PERFUME FOR THE PERSON. POTIONS MADE TO IMPROVE THE MOOD AND PROMOTE MENTAL WELL-BEING. AN IRONIC REINTERPRETATION OF THE ANCIENT POTIONS PRODUCED BY ALCHEMISTS AND APOTHECARIES WHO WERE CONSTANTLY LOOKING FOR REMEDIES FOR THE BODY AND THE MIND.

BLU D'ARABIA
Pozione onirica
Dream potion

Per i cinici che usano troppa testa e poco cuore. La magia delle notti nei giardini d'oriente, l'aria tiepida che profuma di glicini, gelsomini e sontuosa datura bianca. Invita a sognare, rende leggeri e teneri i pensieri.

For the cynical who use too much brain and too little heart. The magic of oriental gardens' nights, the mild air that smells like wisteria, jasmine and sumptuous white datura. It invites to dream, lightens and softens thoughts.

VERDE DI KENT
Pozione evocativa
Evocative position

Per chi prende tutto troppo sul serio. Erba sfalciata di fresco, fiori e germogli di campo per parlare direttamente al cuore, per ascoltare la memoria olfattiva legata al piacere delle cose semplici.

For those taking everything too seriously Freshly mowed down grass, flowers and field sprouts to talk directly to the heart, to listen to olfactory memory bonded to the pleasure of simple things.

AZZURRO D'IBLA
Pozione rigenerante
Regenerating potion

Per chi soffre di continua scontentezza. Azzurro come un cielo d'estate permeato da un intenso profumo che sa di fiori, di gioia e di mare. Celebra le famose distese fiorite della leggendaria città siciliana.

For those suffering of continuous discontent Blue as a summer sky permeated with an intense perfume of sea, flowers and joy. It celebrates the famous flowery prairies of the legendary Sicilian town.

BIANCO DI NINIVE
Pozione rivelatrice
Revealing potion

Per chi ha bisogno di ritrovar sé stesso. Il profumo inebriante di carnosi e balsamiferi fiori bianchi per rievocare il piacere sensuale di camminare a piedi nudi su un tappeto di petali fragranti.

For those looking to find themselves again The inebriating perfume of fleshy and balsamiferous white flowers to re-evoke the sensual pleasure of walking barefoot on a carpet of fragrant petals.

ARANCIO DI TANGERI
Pozione energizzante
Energising potion

Per alleviare gli affanni quotidiani. Scorze d'arancia, stecche di cannella e chiodi di garofano scottati sulla brace ardente e impreziositi da tocchi di spezie orientali. Ricorda gesti e profumi senza tempo.

To alleviate the daily puffing. Orange peel, cinnamon sticks and cloves blanched on ardent embers and embellished by touches of oriental spices. Reminds of timeless gestures and perfumes.

GIALLO DI TEBE
Pozione meditativa
Meditative potion

Per chi manca di risolutezza pur sapendo cosa fare Zafferano, anice stellata, legni odorosi e resine ambrate. Effluvio meditativo che fin dalla notte dei tempi risveglia lo spirito e i moti dell'immaginazione.

For those lacking in determination even knowing what to do. Saffron, star anise, aromatic wood and amber resins. Meditative exhalation that ever since the mists of time awakens the spirit and imagination motion.

TURCHESE DI NILA
Pozione catartica
Cathartic potion

Per chi mette il lavoro al primo posto nella vita. Il colore delle onde che lambiscono le rive di un'isola sperduta nell'oceano pacifico. Felci, fiori d'acqua e coralli per una fragranza che sussurra il tempo della libertà.

For those setting work as a first priority in life The colour of waves lapping the shore of a forsaken island in the Pacific Ocean. Ferns, water flowers and corals for a fragrance that whispers of times of freedom.



ROSSO DI CIPRO
Pozione seduttiva | *Seductive potion*

Per risvegliare desideri assopiti Petali lievi come frasi sussurrate, mescolati a preziosi aromi dalle note calde, misteriose e cipriote. Evoca antichi rituali dell'isola dedicata a Venere e all'amore.

To poke asleep desires Petals light as whispered words, blended to warm precious aromas, mysterious and powdery. It evokes antique rituals from the island dedicated to Venus and Love.



ANNA PAGHERA
GREEN FRAGRANCES, &MORE.

ANNA PAGHERA INTERIOR & EXTERIOR DESIGN

Interior & Exterior Design

DUE REALTÀ PROGETTUALI E REALIZZATIVE SPESSO CONCEPITE CONTEMPORANEAMENTE, COSÌ CHE ARCHITETTURA E STILE DEGLI INTERNI SI FONDANO ARMONIOSAMENTE CON IL VERDE ESTERNO, IMPRIMENDO CARATTERE E COERENZA ALLA GLOBALITÀ DELLA SCENA.

TWO DIFFERENT PROJECTS WHICH ARE OFTEN DRAW THEIR INSPIRATION FROM A SINGLE SOURCE, HARMONIOUSLY BLENDING THE STYLE AND ARCHITECTURE INDOORS WITH THE LANDSCAPING BEYOND, YIELDING A PLEASING OVERALL DESIGN.



Pianta Piano Terra
VILLA SU TRE LIVELLI



Pianta Piano Primo
VILLA SU TRE LIVELLI

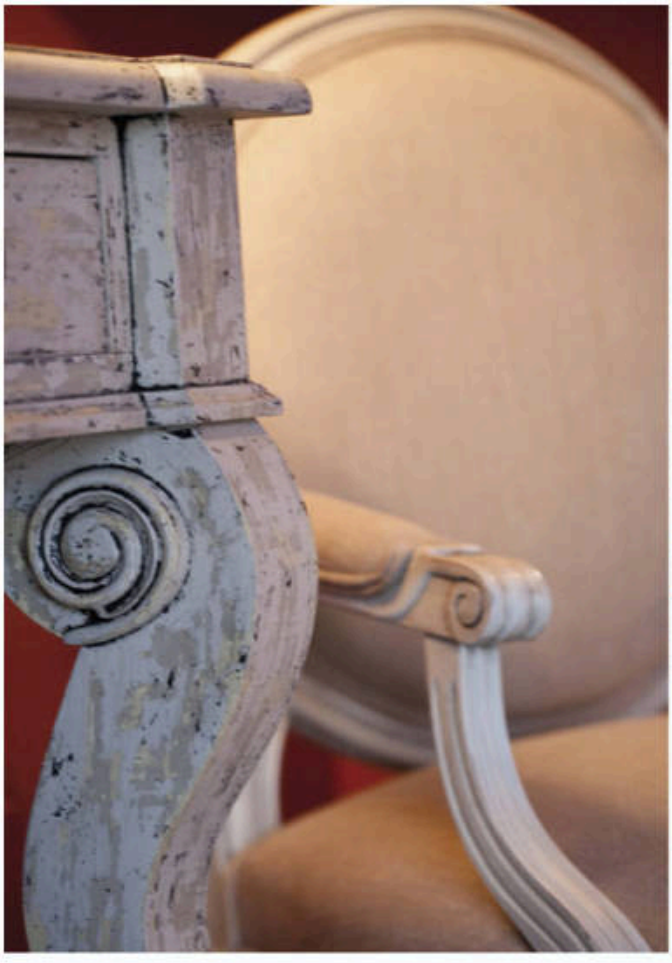
Tagli sartoriali "su misura", grande attenzione dei piccoli e grandi dettagli e cura dello stile, per esaltare e interpretare mood, ogni volta differenti, pensati e costruiti per personalizzare e dare forma ai desideri e ai sogni di ciascun cliente. Con rigore e fantasia, bellezza e sorpresa.

Il nostro focus principale è l'Interior Design, attraverso il quale definiamo il taglio architettonico degli spazi, la loro destinazione d'uso, i dettagli tecnici ed esecutivi, le scelte stilistiche e la ricerca e selezione degli arredi e di ogni elemento che comporrà la scena. Ma può rendersi necessario il prendere in esame anche l'immagine della dimora nel suo insieme, pensando a un restyling che conferisca una coerenza stilistica più mirata fra interno ed esterno. A volte bastano pochi ritocchi per rinnovare le facciate di una dimora. Ne è un esempio Villa in città. Oppure, per dare corpo a un'idea e quantificarne i costi prima dello start vero e proprio, può essere utile, partendo dall'area, dalla volumetria edificabile e dalla destinazione d'uso, progettare "a ritroso" in un'operazione inversa rispetto alla prassi canonica. Thermal & Green Relais è un progetto nato così, in primis dallo studio degli spazi interni, articolati in funzione di una logica ben precisa. Ne è nata la definizione del disegno planimetrico, che ha quindi consentito di produrre il solido e "vestirlo" dal punto di vista stilistico. A questo è seguito il progetto degli spazi esterni e del giardino, completamento e cornice ideale del tutto.

Tailor-made design with careful attention to detail and style to successfully interpret different moods and make every customer's personal dream come true. With all the rigour, creativity, beauty and inventiveness Italian design is famous for.

Our main focus is the interior design, through which we define the architectural cut of spaces, their use, technical and executive details, stylistic choices and the research of furniture and each element that will compose the scene. But it might be necessary to also examine the image of the home as a whole, considering a restyling that will deliver a more focused stylistic coherence between outdoors and interiors. At times, few touches are sufficient to renovate the facades of a house. One example is the City villa. Otherwise, to realize an idea and quantify costs before the actual start, it might be useful to reverse design starting from the area, the buildable volumes and intended use. Thermal & Green Relais is a project born this way, initially from the study of interior spaces, disposed according to a precise logic and out of which a plan design was created. This allowed to generate the solid structure reproduction and to stylistically "dress" it. After that, the design of outside spaces and the garden were made, completing and framing the whole project.

MORE INFO
www.annapaghera.it/interiors









LIBERATE I BONSAI !

Freeing Bonsais!

LUCIA IMPELLUSO







L'arte di coltivare piante in miniatura, affonda le proprie origini nella Cina del XV secolo a.C. dove veniva chiamata *p'en - ts'ai* ovvero paesaggio in vaso. Giunta in Giappone nel corso del periodo Kamakura (1185-1333), assume il nome di *bonsai* che significa "coltivare in un vaso piatto". Proprio nel paese del Sol Levante, la tecnica di coltivazione degli alberi nani viene affinata e perfezionata raggiungendo livelli davvero sorprendenti. I primi bonsai fecero capolino in Europa nel 1878, in occasione dell'Esposizione Universale di Parigi, ricevendo una tiepida accoglienza.
Dopo la prima guerra mondiale l'interesse riprende soprattutto in Francia e Inghilterra, dove nel frattempo iniziano a sorgere numerosi giardini giapponesi, anche se ancora fortemente influenzati dai modi occidentali. Oggi la moda del bonsai dilaga. Gli appassionati sono sempre più numerosi e le associazioni specializzate, diffuse in tutto il mondo, sono in costante contatto con i propri accoliti grazie ai nuovi, potenti mezzi di comunicazione.

The art of cultivating miniature plants goes back to China in the 15th century BCE, where they were called p'en - ts'ai, or landscapes in a vase. When the art reached Japan during the Kamakura period (1185-1333) it was given the name bonsai, meaning "to cultivate in a flat vase". And it was in the country of the rising sun that the cultivation of miniature trees was perfected and refined to unimaginable levels. The first bonsai made its debut in Europe in 1878, where it graced the Paris Universal Exhibition, but only aroused tepid interest.
The years following the First World War saw a revival in interest, particularly in France and Britain, which in the meantime had seen the spread of Japanese gardens, somewhat modified by western fashions. Nowadays bonsais are fashionable everywhere, counting large numbers of enthusiasts and clubs all around the world, all linked by powerful new means of communication.

Ma, come sempre accade, ogni medaglia ha il suo rovescio e accanto alla folta schiera di cultori della materia, ce n'è una altrettanto numerosa che sta dall'altra parte: quella delle piante.
Sono coloro i quali si domandano e non si spiegano perché, una cultura come quella giapponese, ammirabile per numerosi aspetti, esprima questo gusto al limite del sadico, costringendo un albero - alberi da frutto e conifere per la precisione - a rimanere piccolo, a vivere in un vaso delle dimensioni di una scatola di fiammiferi, torturandolo con continue potature, tagli e piegature per direzionarne e contenerne la crescita. Il pensiero, immediato e spontaneo, corre alla terribile pratica delle geishe cui venivano fasciati i piedi per farli rimanere piccoli: loto d'oro li chiamavano.
A questo punto, l'istinto prevale, il piccolo albero viene liberato dall'angusto contenitore e piantato in giardino, finalmente felice di esprimersi secondo natura, con buona pace sua e del suo liberatore.
Ma perché esiste questa pratica degli alberi in miniatura? Pur essendo strettamente legata alla religione taoista e al suo aspetto magico-religioso, è in Giappone che la coltura dei bonsai ha trovato grande riscontro al punto di diventare una vera e propria disciplina, paragonabile alla cerimonia del tè o all'arte della calligrafia. Ironia della sorte, il bonsai in Giappone è considerato simbolo della bellezza della natura.
Una bellezza non intesa nel senso classico occidentale di armonia di forme imperiture, ma espressione delle forze naturali e dei segni che inevitabilmente il tempo lascia nel suo eterno fluire. Un vecchio susino, segnato dal passaggio delle intemperie, nonostante il portamento non più elegante reca con sé la perfetta imperfezione. Sarà sicuramente abitato da uno spirito che l'ha scelto come dimora proprio per la veneranda età e per i segni di vita vissuta che lo distinguono.
Per questo motivo sarà cinto di una corda consacrata, dotato di una stele e verranno offerti doni propiziatori alla divinità che lo abita.
Il bonsai incarna il simbolo della grandiosa vetustà delle piante e quindi della capacità dell'uomo di riconoscere e apprezzare simili valori.
Addirittura sembra che le mani esperte dei maestri bonsai giapponesi facciano bene ai piccoli alberi. Le cure assidue e attente del bonsaista in realtà sono garanzia di lunga vita per la pianta che le riceve che, al contrario, in natura potrebbe essere minacciata da ogni genere di pericolo.
Ma ogni intervento di potatura o sfoltimento va fatto da mani esperte, si tratta di un'arte che richiede una profonda consapevolezza di sé, dei movimenti, delle scelte.
Ora, posto che siamo in occidente e che sarà molto difficile acquisire in poco tempo tutta l'esperienza e i segreti di un maestro giapponese a meno di fare un stage di parecchi anni nei luoghi d'origine dell'amata piantina, forse sarebbe meglio affidarsi alle più semplici e razionali regole della fisiologia vegetale.
E invece le dirette interessate, le piante, come la pensano, o meglio, pensano?
Studi accreditati e recentissimi parlano di "consapevolezza" delle piante: un vegetale è consapevole dell'ambiente che lo circonda, reagisce alla luce e ai profumi; se toccato addirittura è in grado di distinguere tra i diversi tipi di contatto.
Una pianta ricorda, nel senso che serba memoria delle precedenti malattie o delle conseguenze delle intemperie ed è quindi in grado di adattarsi, modificando la propria fisiologia proprio grazie a tali ricordi.
Però una pianta non è consapevole di chi si prende cura di lei, o meglio: l'uomo è semplicemente una delle numerose sollecitazioni esterne che ne garantiscono la sopravvivenza.
Insomma, dicono gli scienziati, le piante non hanno un'emotività e quindi chi se ne prende cura è un po' come se instaurasse lo stesso rapporto, che ha un bambino con il suo amico immaginario.

IL PICCOLO ALBERO VIENE LIBERATO DALL'ANGUSTO CONTENITORE E PIANTATO IN GIARDINO, FINALMENTE FELICE DI ESPRIMERSI SECONDO NATURA, CON BUONA PACE SUA E DEL SUO LIBERATORE.

HERE INSTINCT TENDS TO TAKE OVER AND THE MINIATURE TREE IS FREED FROM ITS IMPRISONMENT AND PLANTED TO ENJOY A LIFETIME OF UNTRAMMELLED LIBERTY IN THE GARDEN



But as is so often the case, there are two sides to the issue, and the crowds of bonsai enthusiasts are matched by numbers of indignant opponents who are rooting for the tree.
These are all the people who wonder how a such an admirable people as the Japanese can foster an almost sadistic desire to see a tree – usually a fruit tree or a conifer – stunted and forced to survive in a matchbox-sized vase, while being constantly tortured by pruning and wiring to force it to grow into a specific shape. It is all too uncomfortably reminiscent of geishas having their "golden lotus flower" feet mutilated and bound.
Here instinct tends to take over and the miniature tree is freed from its imprisonment and planted to enjoy a lifetime of untrammelled liberty in the garden, thus easing the conscience of its erstwhile captor.
But what lies at the origins of these miniature trees? Despite being closely linked to Taoism and its magic-religious rites, it was in Japan that bonsai cultivation enjoyed its greatest success, growing into a fully-fledged discipline, on a par with the tea ceremony or the art of calligraphy. Ironically in Japan bonsais are considered the symbol of the beauties of natures. A different kind of beauty from the traditional western concept of harmonious forms, but rather the incarnation of nature and the marks inevitably left by the eternal flow of time. An old plum tree scarred by the passing seasons which still bears luxuriant green shoots every year may no longer boast the proud upstanding profile of its youth, but is still perfect in its imperfection. Which is why its trunk will be festooned with a sacred cord, a carved stone will be raised in dedication and offerings will be made to the divinity living in its gnarled bark.
Bonsais incarnate the symbolism of trees' longevity and man's ability to recognise and appreciate their values.
Apparently the expert ministrations of Japanese bonsai gardeners are an elixir of long life to their miniature charges.
A bonsai gardener's incessant care guarantees survival for many years more than might otherwise be the case in nature, where trees face a host a different dangers. But the trees must be pruned and thinned only by true experts, this is an art that requires infinite self-awareness in weighing choices and actions.
Given that we are not living in the Far East and that it would be extremely difficult to master all the experience and secrets of a Japanese expert in a short time span, barring a lengthily sojourn of several years in our beloved plant's native land, the most sensible course of action would seem to be to follow the much simpler and more rational rules of plant physiology.
So what do the trees themselves think about all this?
Recent studies cite plant "awareness": vegetable matter is aware of its environment, reacts to light and scent; is even able to distinguish between various different types of contact when touched.
Plants also have memories, in the sense that they "remember" previous illnesses or the repercussions of bad weather and can adapt by modifying its physiology according to those memories.
But plants are not aware of who's looking after them: man is just one of the many external factors which help ensure their survival. Briefly, scientists claim that plants have no emotional life, so gardeners can only enjoy the same sort of relationship with them that children have with their imaginary playmates.

CHE SIA UNA QUESTIONE DI SENSIBILITÀ E SOFFERENZA DELLE PIANTE O NO, AD ALCUNI I BONSAI PROPRIO NON PIACCIONO. RISULTA DIFFICILE CONSIDERARE UN FIORE, UNA PIANTA, UN GIARDINO COME UN SEMPLICE FENOMENO. DEL RESTO DAVANTI AL CIELO DIPINTO DI ROSA DALL'AURORA, A QUANTI VIENE DA PENSARE ALLA RIFRAZIONE DEI RAGGI DEL SOLE ANCORA SOTTO L'ORIZZONTE? MEGLIO VEDERE CRESCERE IL BONSAI IN UN GRANDE GIARDINO, CONSAPEVOLI E FELICI DI AVERE UN NUOVO AMICO IMMAGINARIO.

AND WHETHER IT'S A QUESTION THE PLANT SUFFERING IN SOME WAY OR NOT, WE BASICALLY DON'T LIKE BONSAI. A FLOWER, A PLANT, A TREE OR A GARDEN ARE NOT JUST NATURAL PHENOMENA, LIKE WATCHING THE DAWN: A RELATIONSHIP WITH A PLANT IS A LITTLE BIT LIKE A CHILD WITH AN IMAGINARY PLAYMATE. THAT PALE PURPLISH GLOW SUFFUSING THE EASTERN SKY JUST BEFORE SUNRISE CAUSED BY REFLECTED LIGHT FROM THE SUN STILL JUST BELOW THE HORIZON.

Pare appurato che siamo noi individui a proiettare sulle piante tutta la nostra emotività e che le piante, pur interagendo con l'ambiente esterno, non siano in grado di avere un'esperienza emotiva.
Il sentimento di dolore, per esempio, richiede un supporto di connessioni neuronali piuttosto complesse della corteccia cerebrale, che possiedono solo "i vertebrati superiori".
In definitiva, non essendo dotate di cervello, le piante non soffrono.
L'evoluzione ci ha condotti su strade diverse, dotando l'uomo di un'intelligenza che le piante non hanno: l'attitudine di interessarsi alle cose e di prendersene cura è solo prerogativa umana.
Va detto che numerosi umani da questo punto di vista sono piuttosto carenti, per questo motivo talvolta si preferisce parlare e interagire con le piante.
Quando passeggiamo in un giardino potremmo quindi chiederci cosa pensano e cosa vedono i fiori, la natura intorno a noi; potremmo anche soffermarci a osservare uno splendido albero e accarezzarne il tronco. L'albero si ricorderà di essere stato toccato, ma non si ricorderà di noi. Noi d'altro canto serberemo il ricordo di un momento speciale della nostra via. Così ci ammonisce la scienza e noi non possiamo che prenderne atto.
Sarà anche questione di proiezione di emotività, ma c'è chi non può proprio sopportare la vista di un albero nano piantato in una scatola. Nulla vieta di preferire accarezzare il bonsai ripiantato in un grande giardino e vederlo crescere, perché no, felice anche se ci hanno detto che felicità e tristezza nelle piante non esistono.
Tutti sappiamo che l'aurora, quel chiarore purpureo che appare nel cielo prima del sorgere del sole, è dovuto alla rifrazione dei raggi dell'astro diurno ancora sotto l'orizzonte. Qualcuno poco prima che la scienza diventasse una vera e propria disciplina, ci ha raccontato che Aurora è la dea che attraversa il cielo con il suo carro ad annunciare il sopraggiungere del sole spargendo petali di rosa. "Aurora dalle dita rosa" la chiamava Omero. Essendo "vertebrati superiori" dotati di intelligenza, consapevoli, grazie alla scienza, della realtà che ci circonda, possiamo permetterci di prediligere l'una o l'altra versione. Così come possiamo decidere di liberare ogni bonsai che vediamo intrappolato nella sua minuscola dimora restituendogli una libertà altrimenti negata. Del resto chi l'ha detto che non sia bello avere un amico immaginario?

Apparently it is human beings who project their own emotional needs onto plants, and although plants interact with the environment surrounding them, they are not able to enjoy an emotional experience.
Pain, for example, requires complex neuronal connections to the cortex of the brain, found only in so-called higher vertebrates.
Basically plants cannot suffer because they don't have brains.
In other words evolution has led us down different paths, providing man with an intelligence plants do not have: the ability to be interested in other things and look after them is a purely human prerogative. Unfortunately not all humans actually have this capacity; one of the reasons why more sensitive souls often prefer to talk and interact with plants.
We might even wonder what flowers and the nature around us see and think as we stroll through a garden; we might stop to give an affectionate stroke to the trunk of a splendid tree. The tree will know and remember that it has been touched, but it won't remember us as the ones who touched. But we will remember a special moment in our lives. This is what science tells us and what we must inevitably bow to. So although it might just be a question of projected emotions, many people simply can't bear the sight of a dwarf tree confined to a box. And who shall say that we shouldn't opt to plant a bonsai out in a large garden and give it an affectionate pat every now and again if it makes us happy, irrespective of whether plants can actually feel happiness and sadness or not?
Everyone knows that the purple light of dawn just before sunrise is caused by the refracted rays of the sun while it is still just below the horizon. But before science established it primacy as a discipline we were assured that Aurora, or dawn, was a goddess who drove her chariot across the skies scattering rose petals to announce the imminent arrival of the sun. "Pink-fingered Dawn" Homer called her. And because we belong to that category of "higher vertebrates" and possess the gifts of intelligence, illuminated, thanks to science, by an awareness of the reality surrounding us, we can afford to prefer one or the other version. Just as we can decide to free every bonsai we see trapped in its minute pot and restore it to its rightful freedom. After all, having an imaginary friend is no bad thing, is it?





FELICE DI ESPRIMERSI SECONDO NATURA

HAPPY TO BE CREATIVE THE NATURAL WAY

KAZAN

REPUBBLICA DEL TATARSTAN

The Republic of Tatarstan

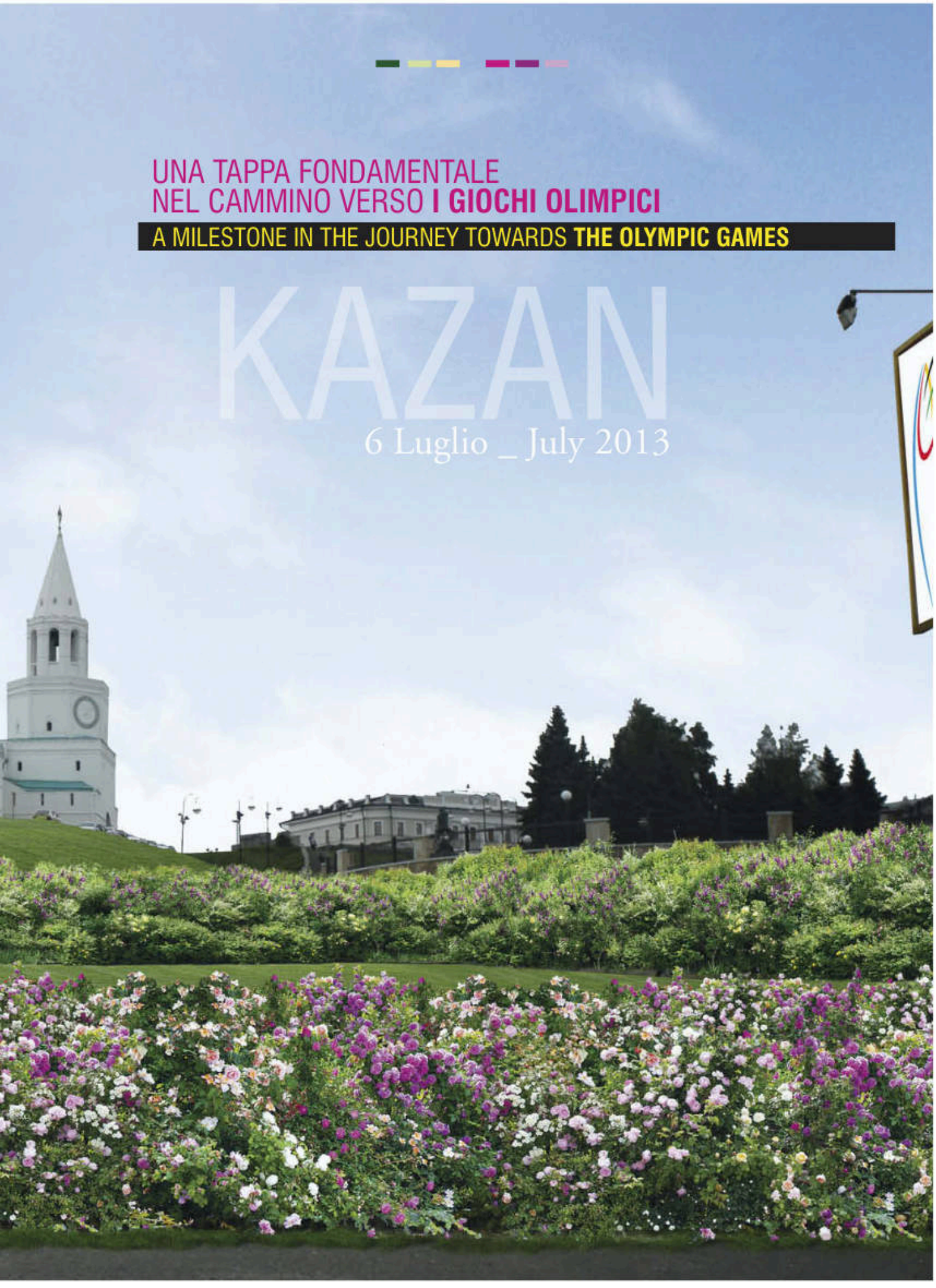


GIARDINI A KAZAN

La Repubblica del Tartastan, Repubblica autonoma della Federazione Russa, si trova nel distretto federale del Volga alla confluenza fra i due grandi fiumi del Volga e del Kama, a circa ottocento chilometri da Mosca.

GARDENS IN KAZAN

The Republic of Tatarstan, part of the Russian Federation, is located in the Volga Federal District at the confluence of the two great rivers of the Volga and the Kama, about eight hundred kilometres from Moscow.

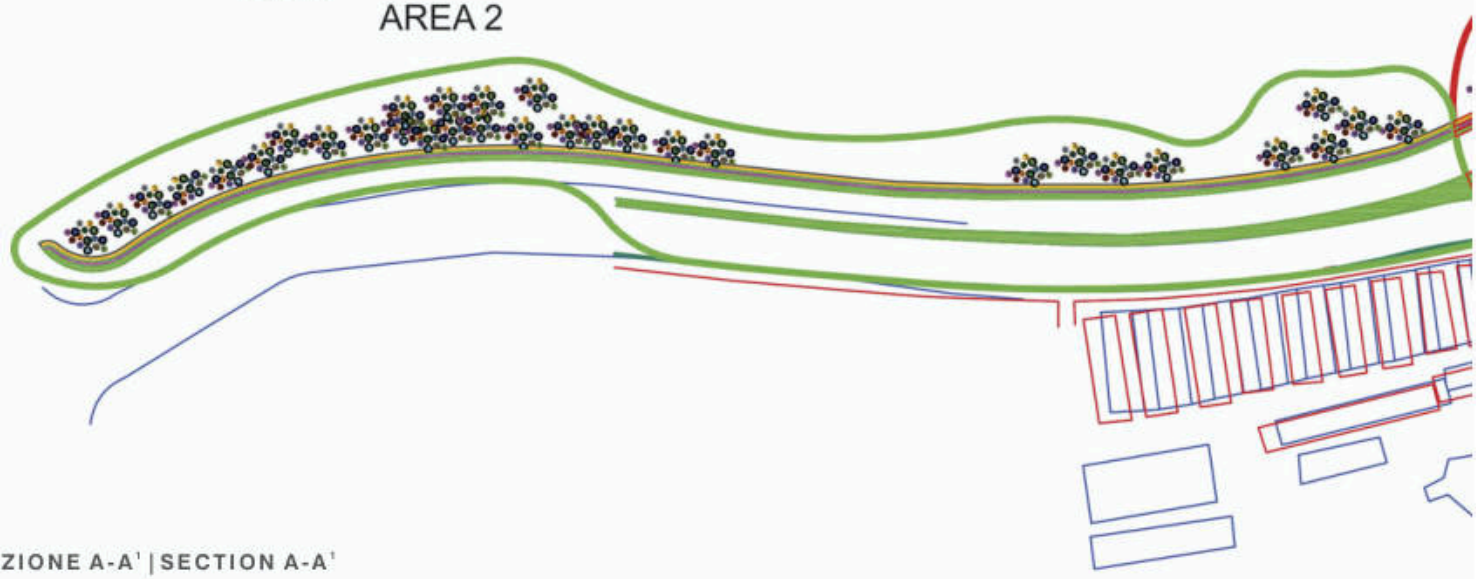

UNA TAPPA FONDAMENTALE
NEL CAMMINO VERSO I GIOCHI OLIMPICI
A MILESTONE IN THE JOURNEY TOWARDS THE OLYMPIC GAMES
KAZAN
6 Luglio _ July 2013

KAZAN CITY

PROJECT
and
PHOTOGRAPHY

Tav.02

AREA 2



ZIONE A-A' | SECTION A-A'

AREA ALTO FUSTO

PRATO FIORITO

FOSSO

CESPUGLI PEONIE E ROSE

ARBUSTI NANI VIVACI

ALTO FUSTO PER ZONE UMIDE

3 POPULUS ALBA IN VARIETA'
POPULUS ALBA BOLLEANA (PYRAM)
POPULUS ITALICA PYRAMIDALIS
POPULUS NIGRA
POPULUS SIMONII FASTIGIATA
POPULUS TREMULA

11 SALIX
SALIXALBA

ALTO FUSTO PER ZONE UMIDE

1 ACER IN VARIETA'
ACER FREEMANII AUTUMN BLAZE
ACER GINNALA (TATARIAN MAPLE)
ACER NEGUNDUM
ACER PLATANOIDES
ACER PLATANOIDES COLUMNARE
ACER PLATANOIDES DEBORAH
ACER PLATANOIDES EMERALD QUEEN
ACER PLATANOIDES SCHWEDLERI
ACER PLATANOIDES CRIMSON KING
ACER PLATANOIDES DRUMMONDII
ACER PLATANOIDES FAASSEN'S BLACK
ACER PLATANOIDES ROYAL RED
ACER PLATANOIDES GLOBOSUM
ACER PSEUDOPLATANUS
ACER RUBRUM
ACER SACCHARUM
ACER SACCHARINUM
ACER SACCHARINUM ASPLENIFOLIUM
ACER SACCHARINUM LACINIATA WIERI
ACER SACCHARINUM PYRAMIDALIS

7 TILIA
TILIA CORDATA
TILIA CORDATA GREEN SPIRE
TILIA EUCHLORA
TILIA EUROPAEA PALLIDA
TILIA TOMENTOSA
TILIA TOMENTOSA BRABANT

12 ABIES EXCELSA

ALTO FUSTO PER ZONE UMIDE

1 ACER IN VARIETA'
ACER FREEMANII AUTUMN BLAZE
ACER GINNALA (TATARIAN MAPLE)
ACER NEGUNDUM
ACER PLATANOIDES
ACER PLATANOIDES COLUMNARE
ACER PLATANOIDES DEBORAH
ACER PLATANOIDES EMERALD QUEEN
ACER PLATANOIDES SCHWEDLERI
ACER PLATANOIDES CRIMSON KING
ACER PLATANOIDES DRUMMONDII
ACER PLATANOIDES FAASSEN'S BLACK
ACER PLATANOIDES ROYAL RED
ACER PLATANOIDES GLOBOSUM
ACER PSEUDOPLATANUS
ACER RUBRUM
ACER SACCHARUM
ACER SACCHARINUM
ACER SACCHARINUM ASPLENIFOLIUM
ACER SACCHARINUM LACINIATA WIERI
ACER SACCHARINUM PYRAMIDALIS

2 AESCULUS IN VARIETA'
AESCULUS HYPPOCASTANUM
AESCULUS HYPPOCASTANUM BALIMAN

3 POPULUS ALBA IN VARIETA'
POPULUS ALBA BOLLEANA (PYRAM)
POPULUS ITALICA PYRAMIDALIS
POPULUS NIGRA
POPULUS SIMONII FASTIGIATA
POPULUS TREMULA

4 FRAXINUS
FRAXINUS AMERICANA
FRAXINUS EXCELSIOR
FRAXINUS EXCELSIOR DIVERSIFOLIA
FRAXINUS EXCELSIOR GLOBOSUM
FRAXINUS EXCELSIOR WESTHOF'S GLOR'

5 GLEDITSCHIA IN VARIETA'
GLEDITSIA TRIACANTHOS SKYLINE
GLEDITSIA TRIACANTHOS SUNBURST

6 QUERCUS IN VARIETA'
QUERCUS PALUSTRIS
QUERCUS PETRAEA
QUERCUS RUBRA
QUERCUS ROBUR
QUERCUS ROBUR FASTIGIATA

7 TILIA
TILIA CORDATA
TILIA CORDATA GREEN SPIRE
TILIA EUCHLORA
TILIA EUROPAEA PALLIDA
TILIA TOMENTOSA
TILIA TOMENTOSA BRABANT

8 PRUNS IN VARIETA'
PRUNUS AVIUMPLENA
PRUNUS KIKU SHIDARESAKURA
PRUNUS SARGENTII
PRUNUS SUBHIRTELLAAUTUMNALIS
PRUNUS CERASIFERAPISSARDI
PRUNUS CERASIFERAPISSARDI NIGRA
PRUNUS MAACKIIAMBER BEAUTY
PRUNUS VIRGINIANASHUBERT
PRUNUS PADUS

9 CRATAEGUS IN VARIETA'
CRATAEGUSLAEVIGATAPAUL'S SCARLET
CRATAEGUSLAVALLEICARRIERI
CRATAEGUSPRUNIFOLIASPLENDENS

10 CORYLUS COLURNA
CORYLUSCOLURNA

11 SALIX
SALIXALBA

12 ABIES EXCELSA

13 ALNUS
ALNUS INCANA
ALNUS GLUTINOSA
ALNUSSPAETHII

14 MALUS
MALUS EVERESTE
MALUS FLORIBUNDA
MALUS GOLDEN HORNET
MALUS JOHN DOWNIE
MALUS LISET
MALUS PROFUSION
MALUS ROYALTI
MALUS TSCHONOSKII

15 ROBINIA
ROBINIA PSEUDOACACIA
ROBINIA PSEUDOACACIA FRISIA



UN INTERVENTO CAPILLARE, DALL'AEROPORTO AL
A far-ranging project, from the airport to the

Dagli inizi degli anni 2000 la città ha subito una profonda trasformazione, il centro storico e il Cremlino sono stati recuperati e rinnovati. In occasione delle Universiadi, ospitate nella capitale dal 6 al 17 luglio del 2013, la città ha proseguito nella sua profonda ristrutturazione affidando la sistemazione del verde cittadino a Paghera: un intervento di riqualificazione e valorizzazione ambientale su una vasta porzione di città, dall'aeroporto al centro e alla zona intorno allo stadio. Un'operazione complessa, capillare, su grande e piccola scala che comprende la sistemazione di parchi, giardini, grandi arterie alberate, vie, sino alla sistemazione delle rotonde e delle singole aiuole.
Una prima, attenta analisi dello stato di fatto e delle caratteristiche ambientali del luogo, ha permesso di studiare quali specie di piante potessero meglio sopportare e adattarsi al clima del paese che oscilla tra i - 40 °C in inverno e i + 30 °C d'estate. La scelta delle piante, degli arbusti e dei fiori si è rivelata inoltre determinante per la creazione di vere e proprie quinte arboree che, adeguatamente giustapposte potessero celare, ammorbidire e vivificare le forme severe e compatte dei blocchi edilizi residenziali dell'ex regime sovietico.

With the new millenium the city has been literally transformed, its historical city centre and famous Kremlin have both been given an extensive face lift and restored to their full former glory. When the 2013 Summer Universiade games were held in Kazan from 6 to 17 July, the city drove its reconstruction programme even further forward and entrusted Italian experts Paghera with landscaping and renewing its parks, gardens and avenues. This was a



CUORE DELLA CITTÀ
heart of the city

huge project, involving a vast slice of the city, from the international airport to the centre of the town and including the whole district around the stadium. A complex, wide-ranging operation which had to be both macro- and micro-managed, revamping parks, gardens, tree-lined avenues and roundabouts, right down to the single details in individual flowerbeds. The first step was a detailed analysis of the setting and its environmental constraints, to decide what species of plants would adapt better to a climate with a temperature range of – 40 °C in winter to + 30°C in summer. The choice and juxtaposition of the plants, shrubs and flowers was also important to create a sort of "green screen" able to conceal and soften the rather harsh forms of the residential apartment blocks built under the former Soviet regime.



INTERVENTO CAPILLARE DELL' AREA URBANA

All'analisi dello stato di fatto è seguita la realizzazione di più soluzioni e la relativa scelta da parte dell'amministrazione cittadina di quella che più si confaceva alle proprie esigenze.

Il sistema governativo locale, tramite i propri uffici di urbanistica e di pianificazione del verde si è inoltre dimostrato estremamente disponibile offrendo a Paghera la manodopera necessaria alla realizzazione del progetto.Circa mille uomini che hanno lavorato sotto l'attenta supervisione dei tecnici italiani.

Unico problema la lingua, il cirillico, che viene utilizzato, cosa insolita, anche per la denominazione delle piante. Il cosiddetto latino botanico è, o dovrebbe essere, il linguaggio dei fiori universalmente riconosciuto in tutto il mondo. Chiunque lavori nel settore, ovunque si trovi, a New York, come a Roma o Pechino, è in grado di definire senza errori di sorta la specie botanica in oggetto proprio grazie a questo codice identificativo internazionale.

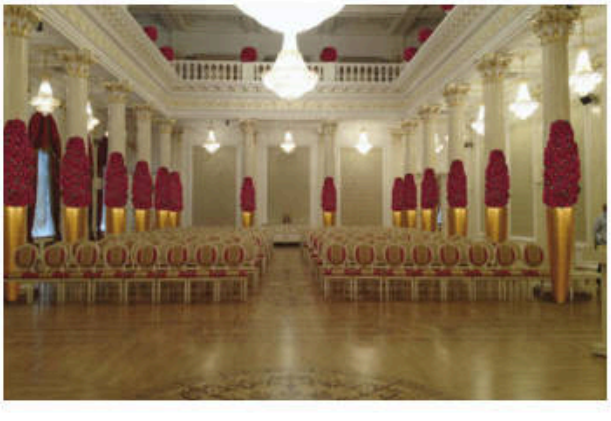
A FAR-RANGING PROJECT

After this initial analysis the Paghera team drafted a number of different ideas and put them forward to the city council, who chose the one they felt to be most suitable for their needs.

The urban planning and landscaping department of the local authorities were extremely cooperative , providing Paghera with a thousand-strong workforce to realise the project under the careful supervision of the Italian experts.

The only problem was the language barrier because, unusually, local gardeners used their native Cyrillic script for plant denomination rather than the universal so-called Botanical Latin. This handy international code usually ensures that plants can safely be identified without error from New York to Rome or Peking.





KAZAN CITY

PROJECT and PHOTOGRAPHY

Tav.01

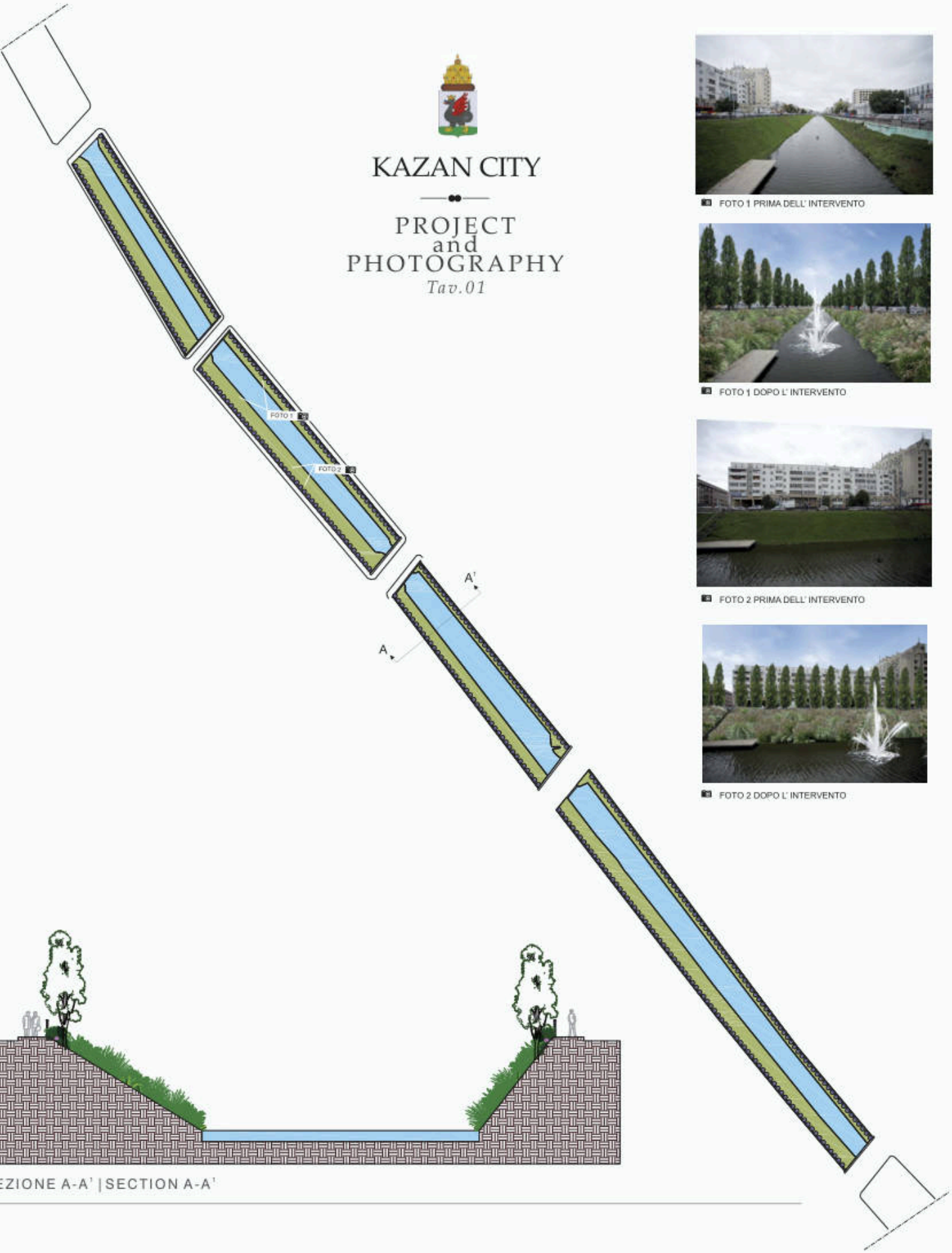


FOTO 1 PRIMA DELL' INTERVENTO

FOTO 1 DOPO L' INTERVENTO

FOTO 2 PRIMA DELL' INTERVENTO

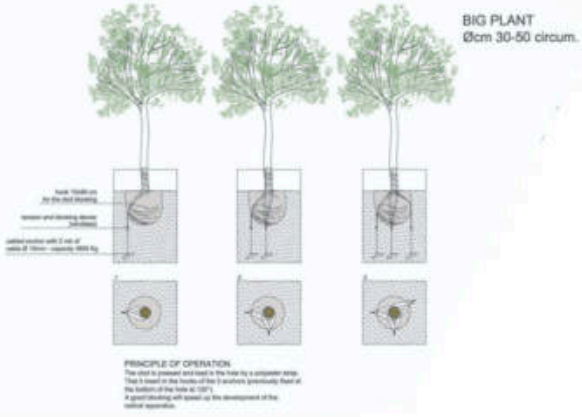
FOTO 2 DOPO L' INTERVENTO

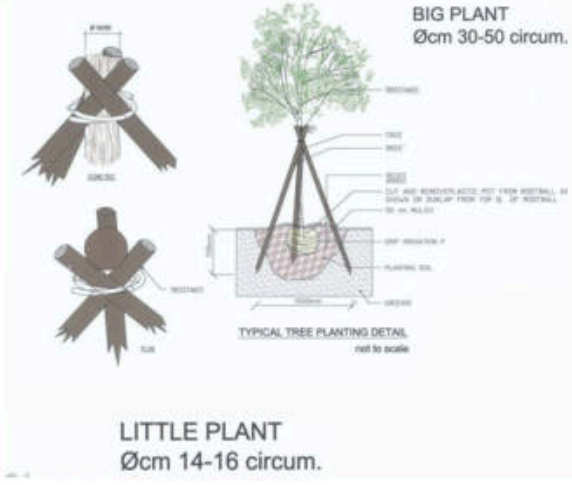
EZIONE A-A' | SECTION A-A'

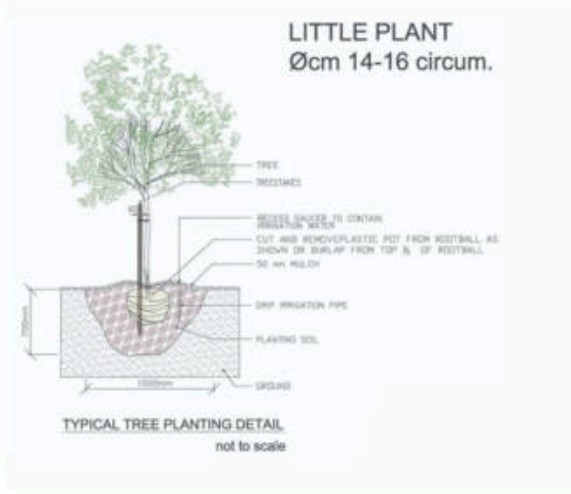
ARBUSTI: mq 1.600 +30% scarp. = mq 2.285

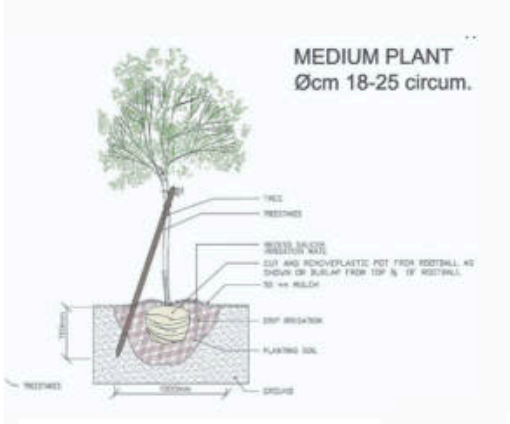
GRAMINACEE E ROSE: mq 12.013 +30% scarp. = mq 17.160

- POPULUS SIMONI = N°400









PROBLEMA RISOLTO

Il problema della lingua è stato comunque risolto grazie all'impiego di quelle che si potrebbero definire "fonti iconografiche", le immagini, che si sono rivelate piuttosto efficaci anche in corso di esecuzione del progetto. Le tavole dei disegni esecutivi infatti descrivono le fasi di realizzazione nei minimi dettagli, in modo che là dove non arriva la parola possa arrivare la vista, come nel caso della messa a dimora degli alberi.

Per avere un giardino fiorito e rigoglioso nel giro di pochi mesi, com'è effettivamente accaduto, sono state trasportate direttamente dai vivai e messe a dimora circa un milione di piante alte fino a undici metri di altezza.

Il comitato organizzativo pensava non fosse necessario fare arrivare le piante direttamente dall'Italia. Il territorio del Tatarstan del resto è coperto per il 17% da foreste, quindi le piante si sarebbero potute prelevare in loco e ripiantare. Così si è stabilito di procedere. Le piante, però, dopo qualche tempo sono morte. Per tre volte vengono rimesse a dimora e per tre volte si ottiene il medesimo risultato: l'inesorabile deperimento degli sfortunati vegetali. L'evidenza dei fatti alla fine convince che prima della messa a dimora le piante debbano essere preparate, in vivaio. Per ottenere esemplari di grandi dimensioni e accrescimenti annui più consistenti devono essere coltivate in pieno campo e ogni uno o due anni, sottoposte a rizollatura - ovvero estratte dal terreno mantenendo una zolla di varie misure che protegga le radici- e spostate di due o tre metri. In tal modo le radici non riescono penetrare nel terreno in profondità e così contenute e protette possono essere agevolmente trasportate e messe a dimora ottenendo risultati più efficaci rispetto al prelievo diretto in natura. Le piante, come i fiori, provengono anche dai vivai che l'azienda ha impiantato nelle varie zone dell'Europa orientale, tra cui uno splendido vivaio di rose e peonie, molto attivo.

PROBLEM SOLVED

But the issue was solved in the end by the simple expedient of drawing pictures, in what proved to be an effective strategy for ensuring the smooth running of the project in its many phases. For example a series of blueprints described in very precise detail the procedure for planting out trees, made the language barrier immaterial.

To create an instant garden city in full bloom in just a few months, as was necessary on this occasion, roughly a million mature plants and trees, some of them up to 11 metres tall, were sourced from nurseries and garden centres and replanted around Kazan. The organising committee did not feel it was necessary to source the trees and plants all the way from Italy; 17% of Tatarstan is forested, so it was decided to use trees from the native woods and replant them in Kazan. Unfortunately they all died. Three separate attempts were made, each one doomed to exasperating and tragic failure. When faced with the evidence, the committee realised that trees do in fact have to be conditioned in nurseries before being replanted elsewhere. To obtain large trees which will thrive for landscaping projects, they have to be grown in open fields but uprooted, preserving the clod of earth around the roots to protect them, and replanted two or three metres away every one or two years. This procedure ensures the roots do not penetrate deeply into the earth but remain circumscribed and protected, so that the trees can easily be uprooted, transported and replanted on the site where they are required without damage, and with a much better chance of success than if they are sourced directly from the wild. These trees, like the flowers, were in part sourced from nurseries the company had set up in various parts of eastern Europe, among them a splendid, and very popular, garden centre specialising in roses and peonies.

IL COLORE nella CITTÀ

THE COLOR IN THE CITY

CON LA SISTEMAZIONE DI PARCHI, GIARDINI, GRANDI ARTERIE ALBERATE, VIE, SINO ALLA SISTEMAZIONE DELLE ROTONDE E DELLE SINGOLE AIUOLE.

WIDE-RANGING OPERATION WHICH HAD TO BE BOTH MACRO- AND MICRO-MANAGED, REVAMPING PARKS, GARDENS, TREE-LINED AVENUES AND ROUNDABOUTS, RIGHT DOWN TO THE SINGLE DETAILS IN INDIVIDUAL FLOWERBEDS.



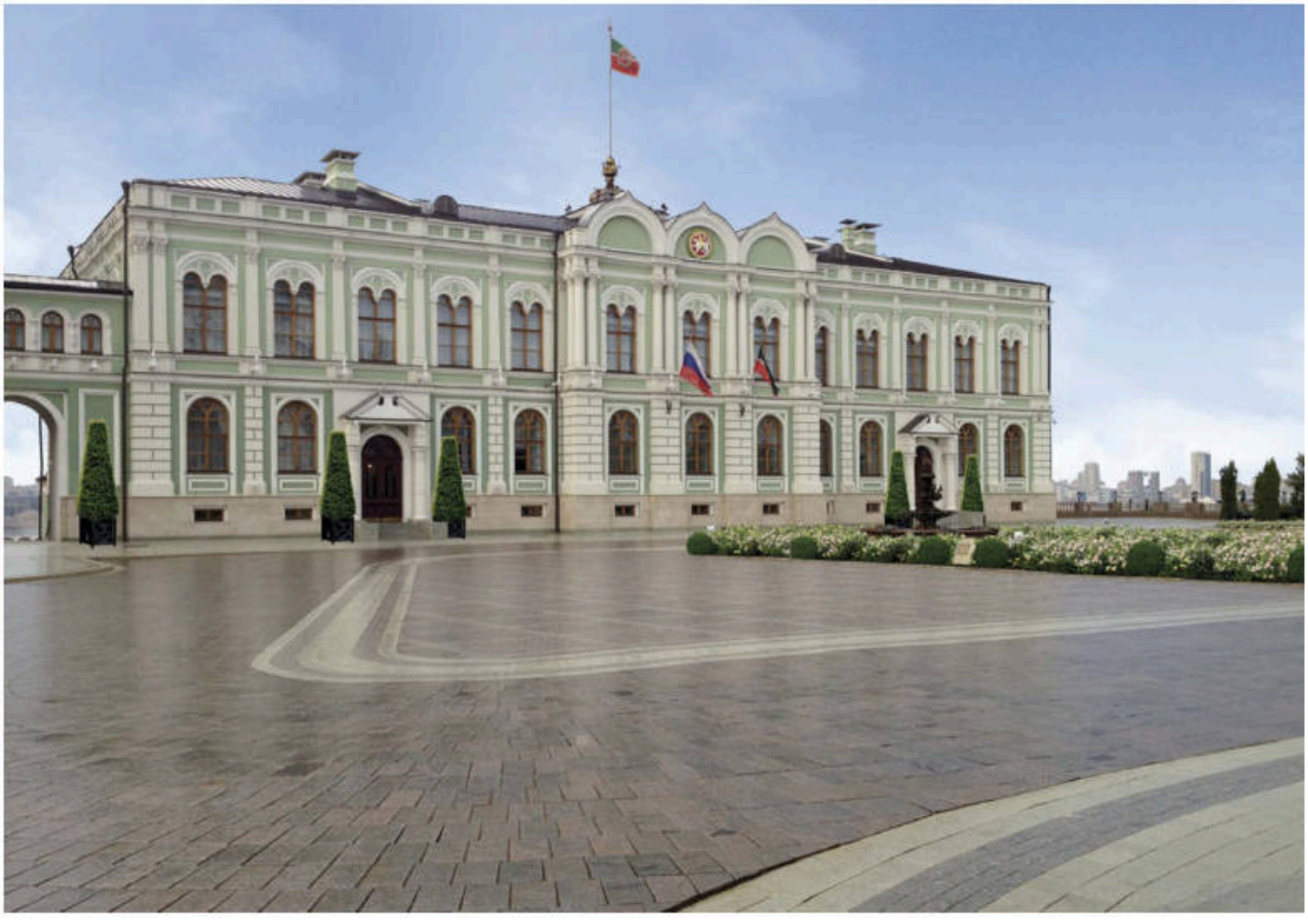




Per nulla scoraggiata dall'episodio delle piante, la città ha partecipato con entusiasmo alla piantumazione degli arbusti, sindaco in testa, studenti, bambini, esercito compreso, quasi fosse una festa nazionale.

Undeterred by the unfortunate episode of the dying trees, the whole city turned out to plant the shrubs. Led by the mayor in person, children, students and even the army, all weighed in to help, almost as if it had been a national holiday.





6 Luglio | July2013





Dopo aver lavorato a ritmi sostenuti per sei mesi, in condizioni climatiche talora disagevoli, dopo aver piantato milioni di piante e fiori come peonie, rose, lillà, steso diecimila metri quadrati di prato perfettamente rasato, (precedentemente preparato in campo) la città è giunta all'appuntamento dell'inaugurazione del 6 luglio pronta e preparata ad accogliere danze, sfilate e incredibili effetti pirotecnici. Le universiadi si sono chiuse undici giorni dopo, ma i nuovi giardini, i viali fioriti, i parchi, sistemati per l'occasione sono rimasti, contribuendo in modo determinante a cambiare il volto della città.



Having worked extremely hard for six months in weather conditions that were sometimes far from ideal, having planted millions of plants and flowers such as peonies, roses and lilac, and having turfed thousands of square metres with immaculate lawns specially grown elsewhere, the city was all ready for the inauguration day of the Games on 6 July with its whirl of dances, parades and wonderful firework displays. The Universiade Games finished eleven days later, but the new gardens, the parks and the flowering avenues created for the occasion remained, permanently altering the face of the city.

NOI, PROGETTIAMO COSÌ_THIS IS HOW WE DESIGN

Modus Operandi

SOPRALLUOGO INSPECTION



Documenta lo stato di fatto e registra esigenze e aspettative del cliente per orientare il percorso creativo e progettuale.
Comprende un attento studio della caratteristiche morfologiche del paesaggio circostante e della flora autoctona, degli stili architettonici e dei materiali locali.
In casi di particolare complessità e vastità dell'area entra nel dettaglio con un approfondito check-up ambientale.

We do a careful survey of the property and listen equally carefully to the owner's aspirations and needs in order to get an idea of what to base our project on.
Part of this inspection involves a study of the geomorphology of the surrounding area and its native flora, plus the architectural styles and materials used in its buildings. If the project is particularly vast or complex, we will also carry out a full-scale environmental check-up.

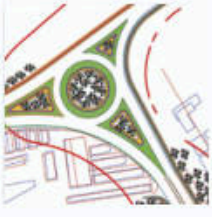
PROGETTO PRELIMINARE PRELIMINARY DESIGN



Tavole planimetriche generali bidimensionali, definiscono il disegno generale che caratterizza l'intera area. Viste prospettiche virtuali dei punti più importanti dell'area, mostrano il "prima" e "dopo, completati da viste notturne, affinchè effetti e scelte sceniche, stile, volumi, forme e cromatismi, raccontati dalle immagini, trasferiscano esattamente il risultato finale. Animazioni 3D.
Costituiscono il completamento tecnico-progettuale.
Computo estimativo integra e conclude la presentazione del progetto.

Planimetric general designs are drawn up of the whole area, together with artist's impression views from strategic points around the property, showing it "before" and "after, completed by night visits to make sure that the landscaping choices, style, volumes, forms and colours the images portray correspond to what will actually happen on the ground. We also use 3D animation techniques to complete the technical side of the preliminary design, while estimates conclude the presentation of the project.

PROGETTO DEFINITIVO DESIGN DEVELOPMENT



Approfondisce nel dettaglio le scelte progettuali. Come uno zoom, entra nella definizione degli aspetti architettonici con sezioni e prospetti particolareggiati. Definisce la distribuzione dell'impiantistica generale, le pavimentazioni e i percorsi carrai e pedonali, la selezione delle essenze e la scelta degli elementi scenici e di arredo che la arricchiscono. Studia l'interior design interpretando con naturalezza, ricercata semplicità e gusto, lo stile di vita di chi vive la dimora. Il computo estimativo definitivo, completa la presentazione.

This stage goes into a wealth of detail on choices made, zooming in on the definition of the architectural features with cross-sections and perspective drawings. It serves to define the overall plan, the paved areas, drives and paths, which trees and shrubs to use and what features are going to embellish the whole. Our experts study the interior design of the homes involved to ensure they can effortlessly interpret the tastes and lifestyles of the people who live there. At this point detailed final estimates complete the presentation.

PROGETTO ESECUTIVO TENDER DRAWINGS



Lo zoom entra sempre più nella definizione del dettaglio attraverso tavole esecutive, che costituiscono la guida e la garanzia del risultato finale. Ogni particolare costruttivo, impiantistico, decorativo, viene affrontato e progettato con massima precisione, per consentire a tecnici, artigiani e costruttori un'esecuzione a regola d'arte.

At this point the project goes under the microscope, with highly-detailed executive drawings which are the blueprint for the final project, its guide and the guarantee of the final result. Every single detail, whether it regards constructions, installed networks or decorations, is considered and planned with the greatest of care and precision, so that our technicians, workmen and gardeners can do a perfect job.

REALIZZAZIONE CREATION STAGE



Operiamo in tutto il mondo articolando gli interventi in modo flessibile e calibrato, puntando al risultato finale e allo stesso tempo, alla semplificazione della gestione del cantiere e all'ottimizzazione di costi e risorse. Forma e modalità di collaborazione vengono valutate e personalizzate puntando a questi obiettivi e traducendosi in due figure sostanziali: il Consulente, che affianca la committenza in ogni fase operativa e organizzativa di cantiere, dal progetto iniziale alle rifiniture finali. Il General Contractor, che riveste un ruolo più completo gestendo l'organizzazione e la realizzazione dell'intera opera.

Paghera works world wide, designing its operations to be flexible, calibrating them to concentrate on the final result while making sure on-site work is as simple and cost- and resource-effective as possible. Possible partnerships are evaluated and personalised to fit in with this criteria and generally boil down to two key figures: the Consultant, who assists our client through the whole process, especially while on-site work is being carried out, from the preliminary design to the finished garden, and the General Contractor, who is the person actually in charge of organising and carrying out the whole project.

Before and After

SEI MESI, IN CONDIZIONI CLIMATICHE TALORA DISAGEVOLI. DOPO AVER PIANTATO MILIONI DI PIANTE E FIORI COME PEONIE, ROSE, LILLÀ, STESO DIECIMILA METRI QUADRATI DI PRATO PERFETTAMENTE RASATO, LA CITTÀ È GIUNTA ALL'APPUNTAMENTO DELL'INAUGURAZIONE

HAVING WORKED EXTREMELY HARD FOR SIX MONTHS IN WEATHER CONDITIONS THAT WERE SOMETIMES FAR FROM IDEAL, HAVING PLANTED MILLIONS OF PLANTS AND FLOWERS SUCH AS PEONIES, ROSES AND LILAC, AND HAVING TURFED THOUSANDS OF SQUARE METRES WITH IMMACULATE LAWNS SPECIALLY GROWN ELSEWHERE, THE CITY WAS ALL READY FOR THE INAUGURATION DAY OF THE GAMES.













GIRO DEL MONDO IN 80 GIARDINI PAGHERA
AROUND THE WORLD IN 80 PAGHERA GARDENS

UNIVERSIADE KAZAN 2013 RUSSIA

PAGHERA

IN THE WORLD



A DETTA DI CHI SE ME INTENDE QUELLA IN KAZAN È STATA LA MIGLIORE UNIVERSIADE CHE SIA MAI STATA ORGANIZZATA. L'UNIVERSIADE, NUMERI ALLA MANO È STATA LA PIÙ IMPONENTE DELLA STORIA: 162 PAESI PARTECIPANTI, PIÙ DI 10MILA ATLETI, OLTRE 350 SET DI MEDAGLIE.

ACCORDING TO THOSE IN THE KNOW, KAZAN'S HAS BEEN THE BEST UNIVERSIADE EVER ORGANISED.
IF WE LOOK AT THE FIGURES, IT HAS DEFINITELY BEEN THE MOST IMPORTANT EVER: 162 COUNTRIES, OVER 10 THOUSAND ATHLETES, OVER 350 SETS OF MEDALS.



Rising stars Stelle nascenti

IN LINEA CON IL MOTTO FISU "ECCELLENZA DELLA MENTE E DEL CORPO" | IN KEEPING WITH THE FISU MOTTO: "EXCELLENT MIND, EXCELLENT BODY".

L' UNIVERSIADE MODERNA, VERA E PROPRIA, FU IDEATA E ORGANIZZATA DAL DIRIGENTE SPORTIVO ITALIANO PRIMO NEBIOLO. SI TENNE NEL 1959 A TORINO. PER L'OCCASIONE VENNE CREATA LA BANDIERA CON LA "U" CIRCONDATA DA STELLE E VENNE ADOTTATO COME INNO IL "GAUDEAMUS IGITUR".

THE ACTUAL MODERN UNIVERSIADE WAS INVENTED AND ORGANISED BY THE ITALIAN SPORTS MANAGER PRIMO NEBIOLO. IT TOOK PLACE IN TURIN, ITALY, IN 1959, AND FOR THE OCCASION THE FLAG WITH A U SURROUNDED BY STARS WAS DESIGNED AND THE GAUDEAMUS IGITUR WAS ADOPTED AS AN ANTHEM.

Possono partecipare alle Universiadi gli atleti fra i 17 e i 28 anni regolarmente iscritti ad un'università o ad un college e riconosciuti dalla National University Sports Federation (NUSF) e da una federazione sportiva per la loro disciplina.
Per sport quali il nuoto e l'atletica, gli atleti devono garantire di essere in grado di raggiungere un tempo minimo per poter gareggiare.
Per l'edizione di Kazan sono state inoltre selezionate le seguenti discipline opzionali: Badminton, Beach Volley, Belt Wrestling, Boxe, Canoa Sprint, Canottaggio, Hockey su prato, Nuoto Sincronizzato, Rugby a 7, Sambo, Scacchi, Sport di tiro, Sollevamento pesi e Lotta.

The Universiade is open to athletes aged 17 to 28 who are regularly enrolled in a university or college approved by the National University Sports Federation (NUSF) and a sports federation for their sport.
For such sports as swimming and athletics, the athletes must be able to achieve a minimum time before they can take part in the games.
In addition, the following optional sports were selected for the Kazan's games: badminton, beach volley, belt wrestling, boxing, sprint canoeing, rowing, field hockey, synchronised swimming, rugby sevens, sambo, chess, shooting sports, weightlifting and wrestling.



L'ATMOSFERA DELL'EVENTO È STATA RIMARCATA DALLA CERIMONIA DI APERTURA, DEGNA DI QUALSIASI OLIMPIADE. DI LIVELLO OLIMPICO È STATO ANCHE IL RISALTO MEDIATICO DATO ALLE COMPETIZIONI. IL PRESIDENTE PUTIN IN OCCASIONE DI UN INCONTRO CON GLI ATLETI HA OSSERVATO COME L'UNIVERSIADE ABBIA TRASFORMATO KAZAN "UNA QUINDICINA DI ANNI FA, QUESTA ERA UNA CITTÀ SENZA NULLA DI PARTICOLARE, MENTRE OGGI È UNA DELLE PIÙ BELLE CITTÀ EUROPEE".

THE ATMOSPHERE OF THE EVENT WAS HIGHLIGHTED BY THE OPENING CEREMONY, WORTHY OF ANY OLYMPIC GAME. THE MEDIA COVERAGE OF THE RACES WAS ALSO OF OLYMPIC PROPORTIONS. PRESIDENT PUTIN TOO, AS HE MET THE ATHLETES, POINTED OUT THAT THE UNIVERSIADE HAS CHANGED KAZAN, WHICH ABOUT FIFTEEN YEARS AGO WAS A CITY THAT HAD NOTHING SPECIAL ABOUT IT, WHILE NOW IT IS ONE OF EUROPE'S MOST BEAUTIFUL CITIES.







OGNI LOGO PER L'UNIVERSIADE DEVE CONTENERE LA LETTERA "U", PER INDICARE L'EVENTO SPORTIVO TENUTO SOTTO L'EGIDA DELLA FISU. IL LOGO PER L'EDIZIONE DEL 2013 È UN RETTANGOLO VERTICALE CHE CONTIENE LE PAROLE "UNIVERSIADE", "KAZAN", "RUSSIA", "2013" E LE CINQUE STELLE DELLA FISU.

ANY LOGO FOR THE UNIVERSIADE MUST CONTAIN THE LETTER U TO NAME THE SPORTS EVENT THAT IS HELD UNDER THE AEGIS OF FISU. THE LOGO FOR THE 2013 UNIVERSIADE IS A VERTICAL RECTANGLE CONTAINING THE WORDS: UNIVERSIADE, KAZAN, RUSSIA, 2013, AND FISU'S FIVE STARS.

COSA SONO LE UNIVERSIADI?

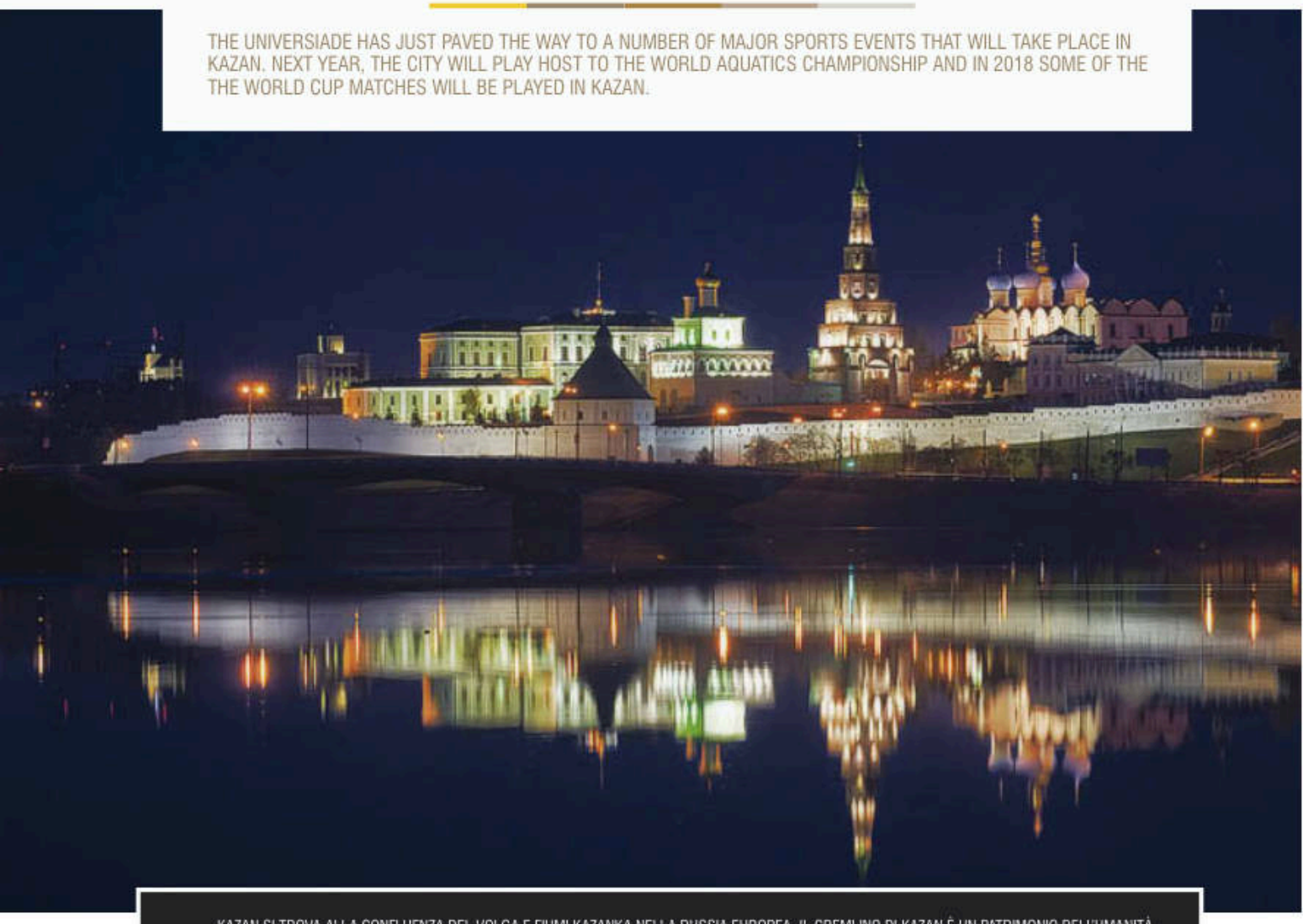
Le Universiadi sono un festival internazionale di sport e cultura, si svolgono ogni due anni in una città differente. Considerando il numero di atleti partecipanti, le Universiadi sono seconde in grandezza solo ai Giochi Olimpici. Le Universiadi Estive comprendono 10 discipline per 13 specialità obbligatorie e altre discipline opzionali scelte dal Paese ospitante. In linea con il motto FISU "Eccellenza della Mente e del Corpo", le Universiadi Estive promuovono gli aspetti educativi e culturali dello sport attraverso 12 giorni di competizioni, e consentono agli studenti-atleti universitari di tutto il mondo di gareggiare nella città ospitante, immersi in un contesto di vera amicizia e sportività.

WHAT IS A UNIVERSIADE?

A Universiade is an international sports and culture festival that takes place every two years in a different city. Given the number of athletes that take part in the games, the Universiadi are only second to the Olympic Games in terms of size. The Summer Universiadi include 10 sports for 13 compulsory events and other optional sports chosen by the host country. In keeping with the FISU motto: "excellent mind, excellent body, the Summer Universiadi promote the educational and cultural aspects of sport through 12 days' races and give university students-athletes from all over the world a chance to compete in the host city, surrounded by true friendship and sportsmanship.

L'UNIVERSIADE HA SOLO INAUGURATO UNA SERIE DI GRANDI EVENTI SPORTIVI CHE AVRANNO LUOGO A KAZAN. IL PROSSIMO ANNO NELLA CITTÀ SI SVOLGERANNO I CAMPIONATI DEL MONDO DI SPORT ACQUATICI E NEL 2018 KAZAN OSPITERÀ ALCUNI INCONTRI DEL CAMPIONATO MONDIALE DI CALCIO.

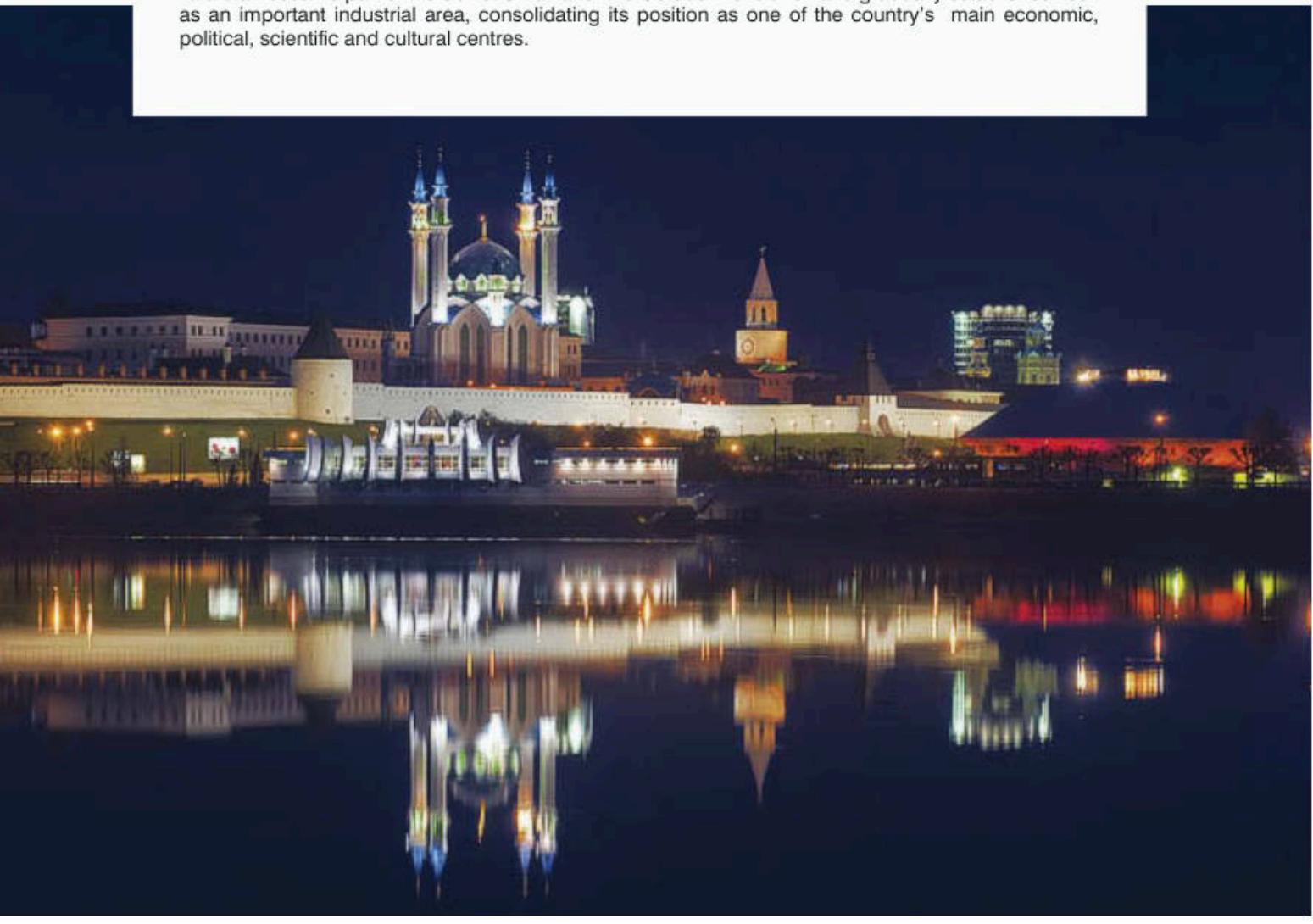
THE UNIVERSIADE HAS JUST PAVED THE WAY TO A NUMBER OF MAJOR SPORTS EVENTS THAT WILL TAKE PLACE IN KAZAN. NEXT YEAR, THE CITY WILL PLAY HOST TO THE WORLD AQUATICS CHAMPIONSHIP AND IN 2018 SOME OF THE THE WORLD CUP MATCHES WILL BE PLAYED IN KAZAN.



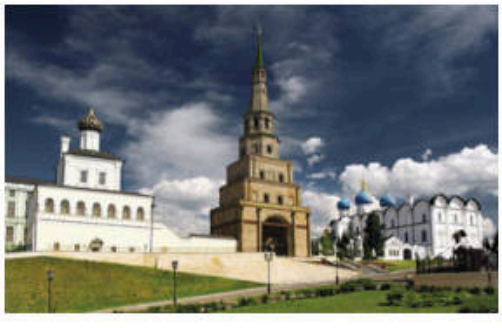
KAZAN SI TROVA ALLA CONFLUENZA DEL VOLGA E FIUMI KAZANKA NELLA RUSSIA EUROPEA. IL CREMLINO DI KAZAN È UN PATRIMONIO DELL'UMANITÀ .
KAZAN IS LOCATED WHERE THE VOLGA AND KAZANKA RIVERS MEET, ON THE EUROPEAN SIDE OF RUSSIA. KAZAN'S KREMLIN IS A WORLD HERITAGE SITE.

La capitale Kazan, si estende sulla sponda orientale del Volga, nella confluenza tra il grande fiume e il suo affluente, il Kazanka. Le origini della città risalgono all'anno 1000. Inizialmente provincia dell'impero mongolo, venne successivamente rasa al suolo dai soldati di Ivan il Terribile che fece erigere una nuova città. Nel tempo Kazan diviene una delle città più importanti della Russia e nel 1804 venne aperta una terza università che accolse, tra gli altri, Lev Tolsoj e Vladimir Ulyanov, al secolo Lenin, che venne espulso per attività politica sovversiva.
Entrata nell'orbita dell'Unione Sovietica dopo la Rivoluzione d'Ottobre, va sempre più consolidando la sua vocazione industriale diventando uno dei più rilevanti centri economici, politici, scientifici e culturali del paese.

The capital Kazan is built on the eastern bank of the Volga at the point where the Kazanka flows into it. The city was founded in the year 1000. Initially it was a province of the Mongol empire, but was razed to the ground by the armies of Ivan the Terribile, who built a new city in its place. Over the years Kazan became one of Russia's most important cities and in a third university was founded here in 1804, among its better-known students are Lev Tolstoy and Vladimir Ulyanov, or Lenin, sent down for his subversive political activity.
Tatarstan became part of the Soviet Union after the October Revolution and gradually established itself as an important industrial area, consolidating its position as one of the country's main economic, political, scientific and cultural centres.



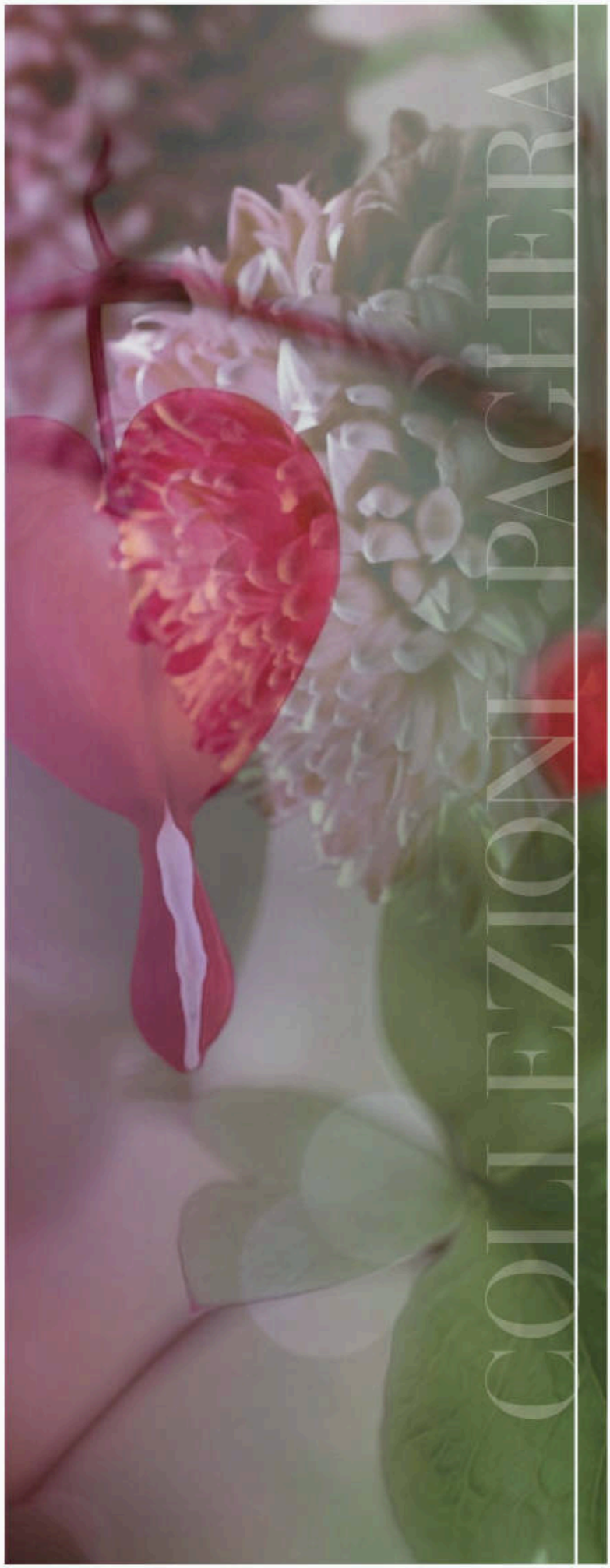


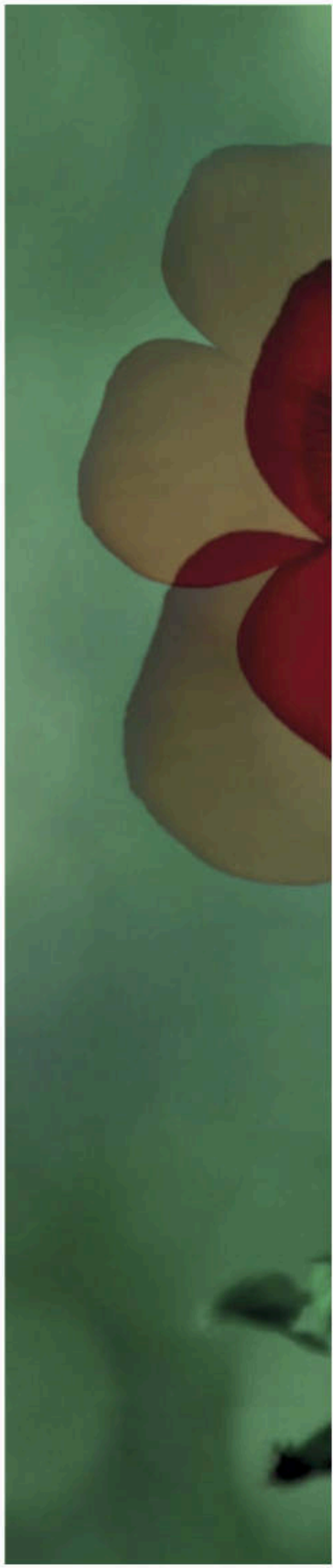


Di sicuro una delle più belle e combattute sfide che Paghera esporrà nella sua personalissima lista delle "Reference Gold".
Certainly one of the finest and most hard-fought challenges, which Paghera will display in its very personal Gold References list.

Thanks_Grazie Kazan.

COLLEZIONI PAGHERA





VEDUTE SUL MONDO FLOREALE, PASSEGGIATE COLORATE, IMMAGINI "RUBATE" ALLA NATURA, PROPRIO COME UN AMANTE SI COMPORTEREBBE CON LA SUA AMATA. L'IMMENSO PATRIMONIO ICONOGRAFICO DI GIANFRANCO PAGHERA VIENE ALLA LUCE IN QUESTA NUOVA RUBRICA DA LUI DESIDERATA.

AN INSIGHT INTO THE WORLD OF FLOWERS, COLOURFUL STROLLS THROUGH INFINITE GARDENS, IMAGES STOLEN FROM NATURE, LIKE AN ARDENT LOVER CONTEMPLATING THE OBJECT OF HIS LOVE. FOR THE FIRST TIME GIANFRANCO PAGHERA SHARES HIS VAST PERSONAL COLLECTION OF PHOTOGRAPHS IN A SPECIAL NEW FEATURE HE HAS SPONSORED PERSONALLY.

COLLEZIONI PAGHERA

TUTTI I COLORI DEL VERDE

ALL THE COLOURS OF GREEN

LO SAPEVATE CHE SOLO DOVE C'È LUCE C'È COLORE?
È SOLO GRAZIE ALLA LUCE CHE ESISTE IL MONDO A COLORI. NESSUN COLORE VIVE DA SOLO, MA È IL RISULTATO DI MOLTI FATTORI: LA LUCE CHE LO RIFLETTE, I COLORI CHE LO CIRCONDANO O LA PROSPETTIVA DI CHI LO OSSERVA. LA PERCEZIONE DELLA FORMA, LA PROFONDITÀ E IL CHIAROSCURO IN UN FIORE SONO STRETTAMENTE CONNESSI ALLA PERCEZIONE DEL COLORE IN FUNZIONE DELLA LUCE CHE LO CIRCONDA.

WERE YOU AWARE THAT COLOUR ONLY EXISTS THANKS TO LIGHT? LIGHT ALONE BRINGS US COLOURS. NO COLOUR IS SELF-SUSTAINING, THEY ALL RELY ON A HOST OF FACTORS: THE WAY LIGHT IS REFLECTED, THE OTHER COLOURS AROUND OR SIMPLY THE ANGLE THEY ARE OBSERVED FROM. THE PERCEPTION OF SHAPES, DEPTH AND CHIAROSCURO IN A FLOWER IS CLOSELY LINKED TO THE PERCEPTION OF COLOUR AS DEFINED BY THE LIGHT IT IS BATHED IN.











PERCHÈ A SAN VALENTINO SI VENDONO PIÙ ROSE CHE IN QUALUNQUE PERIODO DELL'ANNO...?

WHY ARE MORE ROSES SOLD ON ST VALENTINE'S DAY THAN AT ANY OTHER TIME OF THE YEAR...?

BHÈ, SEMPLICE, LE ROSE ROSSE SI REGALANO PERCHÈ LA ROSA È PER ANTONOMASIA SIMBOLO DI DELICATEZZA, BELLEZZA E FEMMINILITÀ. IL ROSSO È IL COLORE DELLA SENSUALITÀ, DELLA PASSIONE E DELL'ENERGIA. IMPAREREMO CHE OGNI FIORE, COSI COME OGNI ESSERE UMANO, HA UNA SUA PROVENIENZA, UNA SUA CARATTERISTICA, UN SUO SIGNIFICATO, UNA SUA ELEGANZA E FORZA ESPRESSIVA.

QUESTE, SONO LE "COLLEZIONI PAGHERA"

COLLEZIONI PAGHIERA



EASY. RED ROSES ARE THE ULTIMATE SYMBOL OF DELICACY, BEAUTY AND FEMINITY. RED IS THE COLOUR OF SENSUALITY, PASSION AND ENERGY. EVERY FLOWER, JUST LIKE EVERY HUMAN BEING,HAS ITS OWN BACKGROUND, ITS OWN CHARACTERISTICS AND ITS OWN MEANING; ITS OWN ELEGANCE AND POWER OF EXPRESSION.

THESE ARE THE PAGHERA COLLECTIONS.

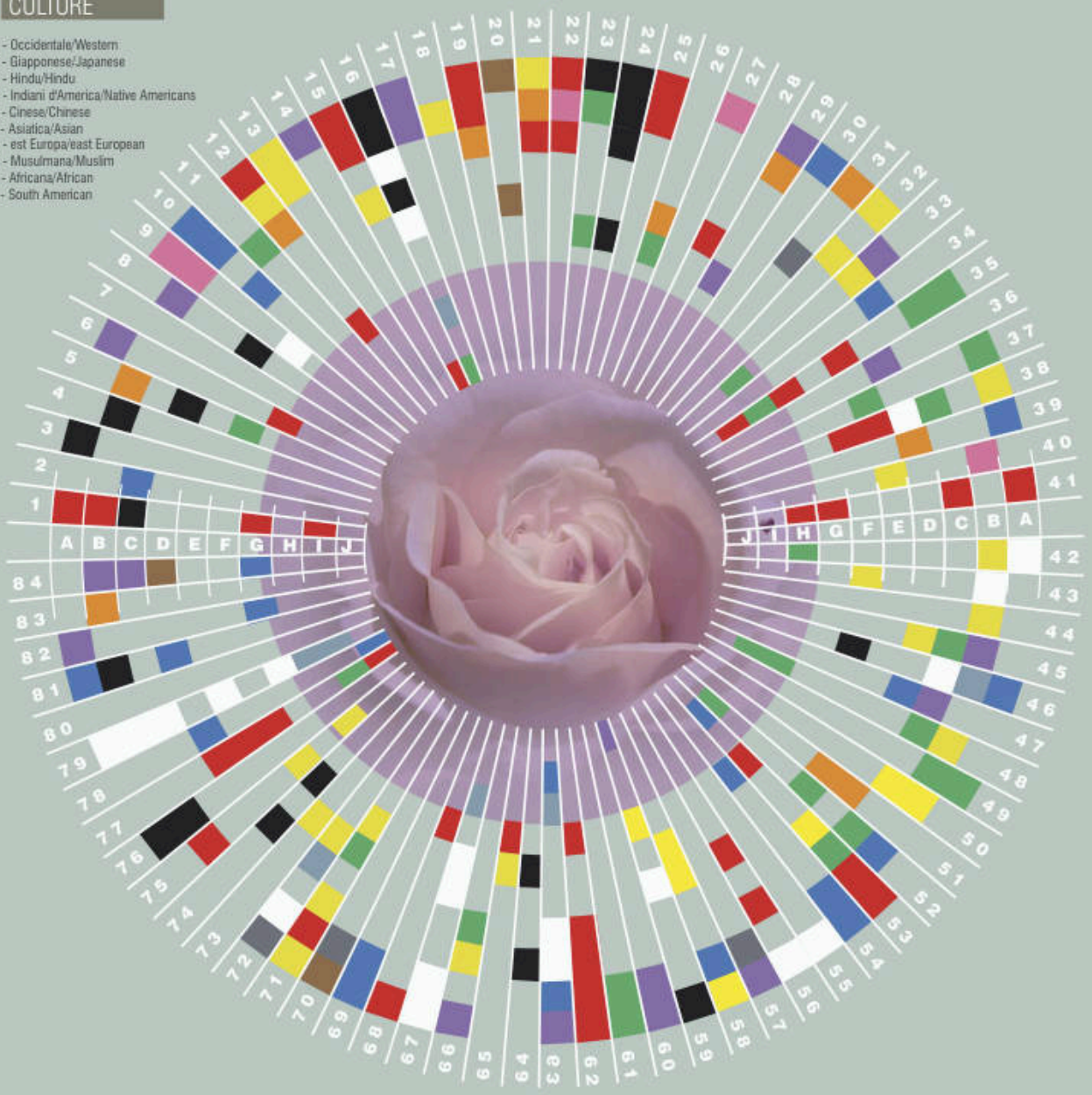
FIORI E COLORI

IL SIGNIFICATO DEI COLORI NELLE VARIE CULTURE

FLOWERS AND COLOURS : THE MEANING OF COLOUR IN DIFFERENT CULTURES

CULTURE

A - Occidentale/Western
B - Giapponese/Japanese
C - Hindu/Hindu
D - Indiani d'America/Native Americans
E - Cinese/Chinese
F - Asiatica/Asian
G - est Europa/east European
H - Musulmana/Muslim
I - Africana/African
J - South American



SIGNIFICATI_SIGNIFICATION

1 rabbia/anger
2 arte/creativity
3 autorità/authority
4 sfortuna/misfortune
5 equilibrio/balance
6 bellezza/beauty
7 calma/calm
8 celebrazione/celebration
9 bambini/children
10 freddo/cold
11 compassione/compassion
12 coraggio/courage
13 viltà/cowardice
14 crudeltà/cruelty
15 pericolo/danger
16 morte/death
17 decadenza/decay
18 inganno/deception
19 desiderio/desire
20 terreno/ground
21 energia/energy
22 erotismo/eroticism
23 eternità/eternity
24 diavolo/the devil
25 eccitazione/excitement
26 famiglia/family
27 femminilità/femininity
28 fertilità/fertility
29 vistosità/flashiness
30 fratellanza/brotherhood
31 amicizia/friendship
32 divertimento/fun
33 dio/God
34 divinità/divinity
35 buona fortuna/good luck
36 gratitudine/gratitude
37 crescita/growth
38 felicità/happiness
39 guarigione/healing
40 salute/health
41 calore/heat
42 paradiso/paradise
43 santità/holiness
44 malattia/disease
45 introspezione/introspection
46 intelligenza/intelligence
47 intuizione/intuition
48 religione/religion
49 gelosia/jealousy
50 gioia/joy
51 apprendimento/learning
52 vita/life
53 amore/love
54 lealtà/loyalty
55 lusso/luxury
56 matrimonio/marriage
57 modestia/modesty
58 denaro/money
59 cordoglio/condolence
60 natura/nature
61 natura/nature
62 passione/passion
63 pace/peace
64 confessione/confession
65 potere/power
66 personal power
67 purezza/purity
68 radicalismo/radicalism
69 razionalità/rationality
70 affidabilità/reliability
71 casting out the devil
72 rispetto/respect
73 regalità/regal dignity
74 self improvement
75 forza/force
76 stile/style
77 successo/success
78 problemi/problems
79 tregua/truce
80 fiducia/trust
81 infelicità/unhappiness
82 virtù/virtue
83 calore/heat
84 saggezza/wisdom





paghera.com

HOTEL RESORT

by Paghera







DA 5 GENERAZIONI

PAGHERA

iBook PAGHERA

Scarica ora su iPad
Download now on iPad

CREDITI/CREDITS

PAGHERA MAGAZINE
rivista quadrimestrale/four monthly
Anno I, n. 2, 2013 Dicembre/December

Direttore responsabile/Editor
Roberto Franzoni

Vicedirettore/Vice Editor
Gianfranco Paghera

Collaboratori/Contributors
Lucia Impelluso

Fotografie/Photos
Archivio Paghera
Archivio Thetis
Elisa Belloni
Corbis
Istock Photo
Shutterstock

Idea/Concept
Francesco Gorlandi

Direttore creativo/Art Director
Nicola Pedrini

Coordinamento editoriale
Editorial Co-ordination
Silvia Cucumia

Grafica/Graphic
Stefano Ciuffi

Traduzioni/Translations
Studio Queens Milano

Editore/Publisher
Thetis srl
Via Oliveti, 110 - 54100 Massa
www.thetis.tv

Registrazione presso il tribunale di
Massa-Carrara 2-2013
Numero Registro amministrativo
20-2013 del 17/06/2013

Stampa/Printing
Pacini Editore Pisa

GREENCLUB





WORLD NEWS
AND GREEN EVENT

Curiosity

G R E E N



Architecture

IL NUOVO GARDEN BRIDGE A LONDRA

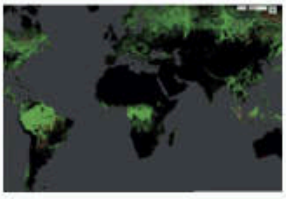
Il 1° novembre è stato presentato a Londra il progetto di The Garden Bridge, un ponte pedonale che attraverserà il Tamigi. Il ponte collegherà le zone di South Bank e Temple. Lungo 367 metri, The Garden Bridge sarà ricoperto di alberi e fiori, diventerà uno spazio pubblico che arricchirà il già numeroso patrimonio verde della capitale britannica.
Un giardino sospeso sul quale verranno piantate specie di piante che si trovano o che si potrebbero trovare sulle sponde del fiume.

LONDON'S NEW GARDEN BRIDGE

1 November 2013 saw the presentation in London of the Garden Bridge project, a pedestrian bridge across the Thames linking the South Bank and Temple. At 367 metres long, the Garden Bridge is designed to be covered with trees and flowers, another green space to add to London's numerous parks and gardens. A hanging garden suspended over the Thames hosting a range of typical riverside species.

progetto di_project by
Thomas Heatherwick Studio

gardenbridgetrust.org



Science

TUTTI GLI ALBERI DEL MONDO

Appena presentata sull'edizione online della rivista Science la notizia che Google Engine Lab e l'Università del Maryland in collaborazione con decine di istituzioni scientifiche e governative che hanno pubblicato sul web i cambiamenti delle aree boschive di tutto il mondo da un secolo ad oggi. Interessante pubblicazione molto dettagliata, in altissima risoluzione.

ALL THE TREES IN THE WORLD

The online edition of Science magazine has just come out with the news that Google Engine Lab and the University of Maryland, together with dozens of other scientific and government institutions, have published changes to woodland areas during the last century throughout the world on the web.
An interesting read rich in detail with some very high spec illustrations.

Google Engine Lab - Università del Maryland



Design

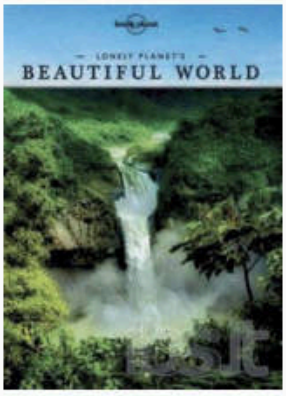
ALLA SCOPERTA DEI GIARDINI VERTICALI PIÙ BELLI DEL MONDO

Per la serie "anche i muri respirano"…. Siamo in zona Victoria, a Londra, dove di recente è stata creata una parete verticale alta 21 metri, situata sulla facciata laterale del Palace Hotel, composta da oltre 10.000 piante da impollinazione, irrigata mediante oltre 10.000 litri di acqua piovana. In pratica si tratta di un giardino verticale di oltre 350 mq.

THE WORLD'S BEST VERTICAL GARDENS

Even walls can breathe! London, Victoria, where the Palace Hotel has recently seen the addition of an eco-friendly 21-metre high vertical garden wall studded with over 10,000 plants, all perfect for attracting pollinators. The vertical garden covers over 350 m² and is watered by a 10,000 litre rainwater irrigation system.

tuttogreen.it



Book

BEAUTIFUL WORLD
Lonely Planet editore

È uscita una raccolta di immagini dei luoghi più belli del pianeta, pubblicata da Lonely Planet nel nuovo libro Beautiful World. Nell' immagine a lato, una foto che immortala, una vista mozzafiato delle cascate nel Parco Nazionale dei Laghi di Plitvice in Croazia. Il parco è costituito da laghi a cascata che assumono tonalità di colori che vanno dal verde al blu passando per il grigio. Il volume presenta 200 fotografie scattate dai viaggiatori di tutto il mondo, dal Parco Nazionale del Bryce Canyon alle Dolomiti italiane. Imperdibile.

BEAUTIFUL WORLD
editor Lonely Planet

Lonely Planet has brought out a new volume celebrating some of the most beautiful places on the planet in pictures entitled Beautiful World. The photo opposite shows a stunning shot of the waterfalls in the Plitvice Lakes National Park in Croatia. The park consists in a series of terraced lakes and waterfalls ranging in colour from emerald green to turquoise and subtle shades of grey. The book contains 200 photographs from all over the world taken by travellers, from the Bryce Canyon National Park to the Italian Dolomites. An absolute must.

shop.lonelyplanet.com

paghera.com

COLLEZIONI PAGHERA

INSPIRED BY NATURE

IL MERAVIGLIOSO MONDO PAGHERA IN 7 VOLUMI ADESSO SU IBOOK

by Paghera



Scarica ora su iPad

i volumi della collana "Collezione Paghera"
finalmente disponibili, su iBooks store

PAGHERA

The finest gardens in the world

PAGHERA GREEN SERVICE s.r.l.
Via Molini, 7 - 25017 Lonato (BS) ITALY
Tel. +39 030 6391121 - Fax +39 030 6391127
info@paghera.com - www.paghera.com

WWW.PAGHERA.COM